

粮农组织大会

报告

第三十五届（特别）会议
2008年11月18—21日，罗马



理 事 会

(至2008年12月31日)

理事会独立主席：Mohammed Saeid Noori-Naeini

澳大利亚 ¹	印度 ¹	摩尔多瓦共和国 ²
孟加拉国 ²	印度尼西亚 ¹	俄罗斯联邦 ³
比利时 ³	伊朗（伊斯兰共和国） ²	沙特阿拉伯 ¹
玻利维亚 ³	意大利 ¹	塞内加尔 ³
巴西 ³	日本 ²	南非 ²
加拿大 ³	肯尼亚 ³	苏丹 ³
智利 ²	科威特 ³	瑞典 ¹
中国 ²	黎巴嫩 ¹	泰国 ²
刚果 ³	马达加斯加 ¹	特里尼达和多巴哥 ³
科特迪瓦 ¹	马来西亚 ²	土耳其 ³
古巴 ³	墨西哥 ³	乌克兰 ²
埃及 ¹	摩洛哥 ³	联合王国 ¹
萨尔瓦多 ¹	尼日尔 ³	美利坚合众国 ³
埃塞俄比亚 ²	尼日利亚 ¹	乌拉圭 ²
法国 ¹	巴基斯坦 ¹	赞比亚 ¹
加蓬 ²	巴拿马 ²	
德国 ²	大韩民国 ²	

1 任期至2008年12月31日。

2 任期至大会第三十六届会议结束（2009年）。

3 任期至2010年12月31日。

理 事 会

(自2009年1月1日起)

理事会独立主席：Mohammed Saeid Noori-Naeini

阿富汗 ³	加纳 ³	摩尔多瓦共和国 ¹
澳大利亚 ³	印度 ³	俄罗斯联邦 ²
孟加拉国 ¹	印度尼西亚 ³	沙特阿拉伯 ³
比利时 ²	伊朗（伊斯兰共和国） ¹	塞内加尔 ²
玻利维亚 ²	意大利 ³	南非 ¹
巴西 ²	日本 ¹	苏丹 ²
加拿大 ²	肯尼亚 ²	泰国 ¹
智利 ¹	科威特 ²	特里尼达和多巴哥 ²
中国 ¹	马来西亚 ¹	土耳其 ²
刚果 ²	毛里塔尼亚 ³	乌克兰 ¹
古巴 ²	墨西哥 ²	联合王国 ³
埃及 ³	摩洛哥 ²	坦桑尼亚联合共和国 ³
萨尔瓦多 ³	尼日尔 ²	美利坚合众国 ²
埃塞俄比亚 ¹	挪威 ³	乌拉圭 ¹
法国 ³	巴基斯坦 ³	津巴布韦 ³
加蓬 ¹	巴拿马 ¹	
德国 ¹	大韩民国 ¹	

1 任期至大会第三十六届会议结束（2009年11月）。

2 任期至2010年12月31日。

3 任期至大会第三十七届会议结束（2011年11月）。

C 2008/REP

粮农组织大会

报告

第三十五届（特别）会议
2008年11月18-21日，罗马

联合国粮食及农业组织
2008年，罗马

本信息产品中使用的名称和介绍的材料，并不意味着联合国粮食及农业组织对任何国家、领地、城市、地区或其当局的法律或发展状态、或对其国界或边界的划分表示任何意见。提及具体的公司或厂商产品，无论是否含有专利，并不意味着这些公司或产品得到粮食及农业组织的认可或推荐，优于未提及的其它类似公司或产品。

本出版物中表达的观点系作者的观点，并不一定反映联合国粮食及农业组织的观点。

ISBN 978-92-5-506089-2

版权所有。为教育和非商业目的的复制和传播本信息产品中的材料不必事先得到版权所有者的书面准许，只需充分说明来源即可。未经版权所有者的书面许可，不得为销售或其他商业目的的复制本信息产品中的材料。申请这种许可应致函：

Chief, Electronic Publishing Policy and Support Branch
Communication Division

FAO

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy

或以电子函件致：

copyright@fao.org

© 粮农组织 2008年

 目 录

	段 次
开幕事项	1-12
选举主席和副主席	1-2
任命总务委员会和证书委员会成员	3
悼念已故 Miriam Makeba	4
通过议程	5
通过会议时间表和其他安排	6-11
答辩权	7
逐字记录	8
核实证书	9
政府间组织和国际非政府组织	10
解放运动	11
总干事的讲话	12
粮农组织独立外部评价后续行动	13-19
审议粮农组织独立外部评价后续行动大会委员会的报告—近期行动计划 （第 1/2008 号决议）	13-19
粮农组织职工机构代表的讲话	19
其他实质性事项	20-28
世界粮食安全高级别会议后续行动： 粮农组织对制定和实施综合行动框架的贡献	20-23
预算事项	24-26
章程及法律事项	27

大会第三十六届会议的日期和地点

28

附录

- A. 大会第三十五届（特别）会议议程
- B. 代表及观察员名单
- C. 文件清单
- D. 总干事的讲话
- E. 粮农组织革新图变近期行动计划

开幕事项

选举主席和副主席¹

1. 大会选举 Mauri Pekkarinen（芬兰）为大会第三十五届（特别）会议主席。
2. 大会选出了以下三位副主席：

Guillermo Salazar（巴拿马）

El Zubair Bashir Taha（苏丹）

Lee Brudvig（美利坚合众国）

任命总务委员会和证书委员会成员²

3. 大会选出了：

- 总务委员会的七名成员：

巴西

法国

加拿大

约旦

中国

新西兰

埃塞俄比亚

- 证书委员会的九名成员：

安哥拉

马来西亚

卡塔尔

爱沙尼亚

墨西哥

圣马力诺

匈牙利

阿曼

美利坚合众国

悼念已故 Miriam Makeba³

4. 知名歌唱家和粮农组织亲善大使 Miriam Makeba 于 2008 年 11 月 10 日去世，总干事在会上致简短悼词。大会默哀 1 分钟，随后放映了追思 Makeba 女士的录像短片。

¹ C 2008/2; C 2008/PV/1; C 2008/PV/7。

² C 2008/2; C 2008/PV/1; C 2008/PV/7。

³ C 2008/PV/1; C 2008/PV/7。

通过议程⁴

5. 大会通过了本报告附录 A 中所列的议程。

通过会议时间表和其他安排⁵

6. 大会通过了总务委员会所建议的安排和 timetable。

答辩权

7. 大会确认在其前几届会议上所作的决定，即当一个成员希望对其政府政策的批评进行答辩时，最好应在提出这种批评的当天下午，在所有希望参加讨论的代表有机会发言以后进行答辩。

逐字记录

8. 按照总规则第 XVIII.1 条款的规定，大会所有全体会议均保存逐字记录。大会同意总务委员会的建议，即在时间不允许作口头发言时，可将发言稿列入逐字记录，但须考虑到总务委员会规定的条件。

核实证书⁶

9. 155 个成员代表团的证书经确认有效。

政府间组织和国际非政府组织⁷

10. 大会审查了总干事临时邀请与会的政府间组织和国际非政府组织名单，并确认所述临时邀请。

解放运动

11. 大会确认总干事向巴勒斯坦解放组织发出的邀请。

总干事的讲话⁸

12. 总干事在大会上讲话，讲话稿见本报告附录 D。

⁴ C 2008/1; C 2008/LIM/1; C 2008/PV/2; C 2008/PV/7。

⁵ C 2008/2; C 2008/6; C 2008/INF/1; C 2008/INF/4; C 2008/PV/2; C 2008/PV/7。

⁶ C 2008/LIM/4。

⁷ C 2008/6。

⁸ C 2008/INF/5; C 2008/PV/2; C 2008/PV/7。

粮农组织独立外部评价后续行动

审议粮农组织独立外部评价后续行动大会委员会的报告 - 近期行动计划⁹

13. 大会对于粮农组织独立外部评价后续行动大会委员会（大会委员会）、其主席、各位副主席、其他领导成员和各工作组发言国的代表（见大会委员会报告附件 5）在极短时间内所做的重要工作表示赞赏。全体成员、总干事、管理层和大会委员会秘书处的贡献和努力，对于制定《近期行动计划》即确定“改革增长”的途径都极为重要。

14. 大会强调，《近期行动计划》的实施工作，需要面对粮食和能源价格上涨、商品市场动荡、金融机构极不稳定等连锁危机这样一个世界环境。这些危机不仅使饥饿和贫困加剧，而且使世界更难实现千年发展目标。现在比以往任何时候都更需要粮农组织的贡献，粮农组织革新图变更为迫切。《近期行动计划》的全面实施，将使粮农组织能够更加有利地以可持续方式帮助促进农业生产，加强农业对发展和民生的全面贡献，从而有利于人人持久获得粮食。

15. 《近期行动计划》的第一年即 2009 年，既要紧急实施该计划，又需要成员与管理层密切合作，采取一系列行动。大会期待在其下届会议上审议新的战略框架、中期计划、工作计划和预算、理事会成员的数量和区域代表性以及最终确定行政、人力资源和组织改革。在基于结果的框架内确定实质性重点很有必要，许多成员表明了他们在这方面的优先重点。

16. 大会还强调需要在 2009 年及早向实施《近期行动计划》的信托基金捐款（第 1/2008 号决议第 3 段），各区域成员已宣布其捐款意向。

17. 成员们还强调了《近期行动计划》的成分，认为这些成分对于粮农组织成为一个更加强大、有效和务实的组织，在多边系统中特别是设在罗马的粮食机构之间发挥作用至关重要。为了满足需要而必须建立一个协调一致的构架，使所有国家和机构包括非政府部门在其中发挥各自的作用，所有国家根据其需要从中受益。在世界本着多边主义和携手努力的精神应对不断出现的新挑战时，改革一新的粮农组织在这一方面的作用仍然极为重要。

18. 因此，大会通过以下第 1/2008 号决议：

⁹ C 2008/4; C 2008/INF/7; C 2008/LIM/3; C 2008/PV/2; C 2008/PV/3; C 2008/PV/4; C 2008/PV/5; C 2008/PV/7。

第 1/2008 号决议 通过《粮农组织革新图变近期行动计划》(2009-11 年)

大会：

重申粮农组织在粮食和农业方面独一无二的全球性职责和全体成员对实现世界粮食首脑会议目标、千年发展目标作出的持续承诺；重申粮农组织必须为此和为减轻饥饿和贫困，发展农业和粮食生产，应对高粮价、气候变化、最近的金融危机对农业投资的影响、生物能源的挑战与机遇作出的贡献。

重申粮农组织在这一背景下实现“**改革增长**”的必要性。

欢迎粮农组织独立外部评价后续行动大会委员会（大会委员会）的报告，包括《近期行动计划》，该计划将为粮农组织大大加强其全球相关性、效率和成效，服务所有成员奠定稳固而切实的基础。

承认所有成员积极参与这一进程，总干事和管理层始终给予支持，**强调**需要在实施和完成这项改革中继续发扬伙伴精神：

1) **决定批准**实施构成本决议整体一个不可分割部分的《粮农组织革新图变近期行动计划》(2009-11 年)，包括其附件，见附录 E。

2) **决定拟订对《基本文件》的修正**，提交 2009 年大会第三十六届会议批准，以便实施《近期行动计划》中的规定，并注意到章程及法律事务委员会第八十三届会议（2008 年 9 月）的报告，还决定在对《基本文件》作出此类修正之前：

a) 理事会各技术委员会将就总体政策和管理事项向大会报告，就计划和预算事项向理事会报告；

b) 将按照《近期行动计划》的规定，制定《战略框架》、《中期计划》和《2010—11 年工作计划和预算》，但无须制定《工作计划和预算概要》。

3) **决定**《近期行动计划》2009 年的实施工作需要依靠预算外捐款提供资金，2010-2011 年的资金将在审议《工作计划和预算》时处理。为此，**促请所有成员国**为 2009 年暂定的 2 180 万美元向为此目的设立的专项信托基金捐献预算外资源。为透明起见，该信托基金帐目将公开，并将由理事会在财政委员会协助下进行监督。

4) **决定**根据粮农组织《章程》第 VI 条，为 2009 年全年**成立**一个确定时限的**大会委员会**，继续为粮农组织独立外部评价采取后续行动，完成《近期行动计划》

中尚待开展的工作。该委员会将在 2009 年 6 月¹⁰最终编写其关于《基本文件》拟议修正案的报告，2009 年 9 月之前完成其最终报告以提交 2009 年 11 月的大会。

5) 该委员会将向本组织所有成员开放以便其充分参与。委员会的工作将努力做到透明、协调，其提交大会的最终建议将由集体决定，尽最大可能通过协商一致作出决定。大会委员会将在各工作组直接支持下开展工作，并将酌情听取理事会、计划委员会、财政委员会和章程及法律事务委员会的意见，但不影响这些委员会对理事会的报告工作及其法定职能。粮农组织管理层预期将积极主动支持大会委员会的工作，充分参加委员会及其各工作组的会议，及时提出文件供审议。

a) 该委员会的职能，在不影响理事会及其常设委员会法定职能的前提下，将是：

i) 向 2009 年大会建议：

(1) 管理层根据基于结果的一体化新框架提出的新的《战略框架》、《2010-13 年中期计划》和《2010-11 年工作计划和预算》；

(2) 对理事会成员数量和区域代表性作出任何适宜的变更；

(3) 进一步的系统改革、文化变革及组织结构调整，包括：

(a) 管理层针对“全面彻底审查”的几份报告以动态方式采取后续行动，包括早期行动；

(b) 启动对组织风险评估和管理框架的研究并审查其报告；

(c) 提高下放办事处实效的计划；

(d) 加强人力资源管理的详细建议。

ii) 向 2009 年大会建议按照《近期行动计划》中的规定对《基本文件》作出必要修改，对《基本文件》修订过程给予政策监督和指导。这项工作将根据章程及法律事务委员会的建议进行，章法委的建议将直接向该委员会提出，并将酌情提交理事会审查。

iii) 分析“改革增长”的理念，并向 2009 年大会提出建议。

b) 大会委员会：

i) 将成立三个工作组，就以下方面提出意见供其审议：

¹⁰ 以便能够按照《章程》第 XX 条第 4 款规定，在大会前 120 天向全体成员分发《章程》修改建议。

- (1) 《战略框架》、《2010-13 年中期计划》和《2010-11 年工作计划和预算》，
 - (2) 《基本文件》拟作出的修正以及理事会成员数量和区域代表性的任何适宜变更，
 - (3) 系统改革、文化变革和组织结构调整；
- ii) 还可根据需要成立额外的确定时限的工作组；
 - iii) 将任命一个主席团，成员包括大会委员会主席和若干副主席、每个区域一名成员国代表及各工作组主席和副主席，作为拥有发言权的观察员参加。主席团将专门处理行政和组织事项。
- c) 大会委员会的工作方式：各工作组将由大会委员会任命的一名主席和一名副主席（或两名共同主席）组成，将向所有成员开放以便充分参与并拥有发言权。每个区域最多将指定三名成员国代表，作为其区域在各工作组中的发言人。主席团的会议将向来自粮农组织全体成员的无发言权的观察员开放。大会委员会的工作将使用本组织的所有语言。大会委员会、其工作组或主席团不同时举行会议，或不与设在罗马的联合国机构的其他主要会议同时举行，从而便于成员充分参与。大会委员会的主席及其主席团和各工作组主席将确保每次会议之后向成员提交备忘录。
- 6) **决定任命大会委员会官员如下：** Mohammad Saeid Noori-Naeini 教授为主席， Agnes van Ardenne-van der Hoeven 女士和 Wilfred Joseph Ngirwa 为委员会副主席。
- 7) **决定理事会**将监督实施《近期行动计划》后续行动的全面进展，并向 2009 年大会第三十六届会议和 2011 年第三十七届会议报告。理事会将定期收到管理层提交其审议、征求其意见的实工作季度进展报告。理事会 2009 年期间的监督工作将得到大会委员会的协助。理事会还将收到计划委员会、财政委员会和章程及法律事务委员会在各自授权领域中提出的意见，这些委员会可根据需要灵活召开额外的会议。

(2008 年 11 月 19 日通过)

粮农组织职工机构代表的讲话

19. 一般服务人员工会秘书长代表三个职工代表机构发言，她的发言重点是粮农组织改革和变革过程。她指出，职工积极全力支持变革，并强调需要有充足的时间和资源实施改革。

其他实质性事项

世界粮食安全高级别会议后续行动： 粮农组织对制定和实施综合行动框架的贡献¹¹

20. 大会忆及已成立“全球粮食安全危机高级别工作组”，由联合国秘书长领导，粮农组织总干事担任副主席。大会欢迎粮农组织对该高级别工作组的工作和“综合行动框架”的制定作出了重大贡献。

21. 大会注意到粮农组织在促进实施“综合行动框架”方面发挥的重要作用，尤其涉及实现与增加小农粮食生产有关的目标。大会注意到，在前进的道路上需要兼顾改革、技术支持、资源筹措和政治宣传。

22. 大会着重指出，由于粮食危机，食物不足人数已增加到 9.23 亿。粮价虽然不再飞涨，但粮食形势依然脆弱。因此，大会建议国际社会继续对粮食危机给予最大重视。大会欢迎总干事在讲话中提出的关于成立粮食安全高级别专家小组的建议，要求秘书处与成员协商确定该小组的职责范围。大会还要求秘书处提供相关情况，就总干事讲话中提出的其他建议，包括就 2009 年举行一次世界粮食首脑会议的可能性，开展任何所需研究并提交全体成员审议讨论。

23. 关于今年 6 月在粮农组织总部举行的高级别会议的后续行动，大会对当时所宣布的 220 亿美元仅仅承付了 10% 表示关注。大会赞赏粮农组织利用 1.03 亿美元作为催化基金，在国家层面为更广泛、更全面的计划奠定基础，并敦促国际捐助界迅速自愿提供更多资金，以解决发展中国家的农业所面临的结构问题。

预算事项¹²

24. 大会忆及其 2007 年作出的关于推迟补充特别储备金帐户，在其 2008 年会议上重新审议该事项的决定。

25. 大会注意到，截至 2008 年 9 月 30 日特别储备金帐户余额为 3 000 万美元，并注意注意到财政委员会的建议，即根据 2010-11 两年度和以后两年度的工作计划和预算拟定关于补充储备金的建议。

¹¹ C 2008/5; C 2008/PV/6; C 2008/PV/7。

¹² C 2008/3; C 2008/PV/6; C 2008/PV/7。

26. 大会赞同这种方法，注意到将通过《2010-11 年工作计划和预算》向 2009 年大会提交关于补充特别储备金帐户的建议。

章程及法律事项

27. 没有章程及法律方面的事项。

大会第三十六届会议的日期和地点

28. 大会决定其第三十六届会议于 2009 年 11 月 14 日至 21 日在罗马举行。

附录 A

大会第三十五届（特别）会议议程

开幕事项

1. 选举主席和副主席
2. 任命总务委员会和证书委员会成员
3. 通过议程
4. 通过会议时间表和其他安排
5. 总干事讲话

粮农组织独立外部评价后续行动

6. 审议粮农组织独立外部评价后续行动大会委员会的报告—近期行动计划

其他实质性事项

7. 世界粮食安全高级别会议后续行动：粮农组织对制定和实施全面行动框架的贡献
8. 预算事项
9. 章程及法律事项
10. 大会第三十六届会议的日期和地点
11. 任何其他事项

المرفق باء
附录 B
APPENDIX B
ANNEXE B
ПРИЛОЖЕНИЕ В
APÉNDICE B

قائمة المندوبين والمراقبين

代表和观察员名单

LIST OF DELEGATES AND OBSERVERS

LISTE DES DÉLÉGUÉS ET OBSERVATEURS

ПЕРЕЧЕНЬ ДЕЛЕГАТОВ И НАБЛЮДАТЕЛЕЙ

LISTA DE DELEGADOS Y OBSERVADORES

الرئيس

主席

Chairperson

Président

Председатель

Presidente

: Mauri PEKKARINEN (Finland)

نواب الرئيس

副主席

Vice-Chairpersons

Vice-présidents

Заместители Председателя

Vicepresidentes

: Guillermo SALAZAR (Panama)

: El Zubair BASHIR TAHA (Sudan)

طه بشير الزبيري (السودان)

: Lee A. BRUDVIG (United States of America)

الأعضاء
 成员国
 MEMBERS
 MEMBRES
 ЧЛЕНЫ
 MIEMBROS

AFGHANISTAN - AFGANISTÁN

Delegate

Musa M. MAROOFI
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Alternate(s)

Abdul Razak AYAZI
 Agriculture Attaché
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Mrs Fatima ZAHER
 First Secretary
 Embassy of the Islamic Republic of
 Afghanistan
 Rome

ALBANIA - ALBANIE

Delegate

Llesh KOLA
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Alternate(s)

Ms Vera CARA
 First Secretary
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

ALGERIA - ALGÉRIE - ARGELIA -

رئازجلا

Délégué

Sid Ahmed FERROUKHI
 Secrétaire général
 Ministère de l'agriculture et du
 développement rural
 Alger

مندوب

سعيد أحمد فروخي
 الأمين العام
 وزارة الفلاحة والتنمية الريفية
 الجزائر

Suppléant(s)

Rachid MARIF
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Rome

مناوب (مناوبون)

رشيد معرف
 السفير
 والممثل الدائم لدى المنظمة
 روما

Abderrahman HAMIDAoui

Ministre plénipotentiaire

Représentant permanent adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

عبدالرحمان حميدأوي
 الوزير المفوض
 والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
 روما

Kamel FELIACHI
Directeur
Institut National de la Recherche
Agronomique d'Algerie
Alger

كامل فيلياشي
مدير
المعهد القومي للأبحاث الزراعية
الجزائر

Faiza YAKER
Chef de bureau
Direction de la Programmation des
Investissements et des Études économiques
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Alger

ميلي فايزه ياكور
رئيس المكتب
إدارة برمجة الاستثمارات والدراسات
الاقتصادية
وزارة الفلاحة والتنمية الريفية
الجزائر

Youcef KICHA
Secrétaire diplomatique
Ministère des affaires étrangères
Alger

يوسف كيشا
سكرتير دبلوماسي
وزارة الشؤون الخارجية
الجزائر

ANDORRA - ANDORRE

Délégué
Vicenç MATEU ZAMORA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

ANGOLA

Délégué
Manuel Pedro PACAVIRA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)
Kiala Kia MATEVA
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Carlos Alberto AMARAL
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Manuel DE ALMEIDA MATEUS DIAS
Consultant du Ministre de l'Agriculture
Ministère de l'agriculture
Luanda

Mme Maria Celestina PACAVIRA
Assistante pour les affaires internationales
Ambassade de la République d'Angola
Rome

ANTIGUA AND BARBUDA – ANTIGUA-ET-BARBUDA – ANTIGUA Y BARBUDA

ARGENTINA - ARGENTINE

Delegado
Ruben Dario PATROUILLEAU
Subsecretario de Agroindustria y Mercados
Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca
y Alimentos
Buenos Aires

Suplente(s)
Sra. María Del Carmen SQUEFF
Consejero
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Agustín ZIMMERMANN
Tercer Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

ARMENIA – ARMÉНИЕ - АРМЕНИЯ

Delegate

Aramayis GRIGORYAN
Minister for Agriculture
Yerevan

Делегат

Арамаис ГРИГОРЯН
Министр сельского хозяйства
Ереван

Alternate(s)

Zohrab V. MALEK
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Заместитель (ли)

Зураб В. МАЛЕК
Посол
Постоянный представитель при ФАО
Рим

AUSTRALIA - AUSTRALIE

Delegate

Tony BURKE
Minister for Agriculture, Fisheries and
Forestry
Canberra

Alternate(s)

Ms Amanda VANSTONE
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Kirsten ANDREWS
Chief of Staff
Office of the Minister for Agriculture,
Fisheries and Forestry
Department of Agriculture, Fisheries and
Forestry
Canberra

Stephen HUNTER
Deputy Secretary
Department of Agriculture, Fisheries and
Forestry
Canberra

Craig BURNS
Executive Manager
International Division, Trade and Market
Access Division
Department of Agriculture, Fisheries and
Forestry
Canberra

Ms Sara COWAN
General Manager
Multilateral Trade Branch
Department of Agriculture, Fisheries and
Forestry
Canberra

Ms Fiona BARTLETT
Counsellor (Agricultural Affairs)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Paula WATT
Deputy Head of Mission
Embassy of Australia
Rome

Paul GIVEN
Consul
Embassy of Australia
Rome

Ms Lee HOLLOWAY
Second Secretary
Embassy of Australia
Rome

Paul GARWOOD
Political Officer
Embassy of Australia
Rome

Ms Emily COLLINS
Assistant to the Counsellor (Agriculture)
Embassy of Australia
Rome

Ms Anne GILES
Chargé d'Affaires
Embassy of Australia
Rome

AUSTRIA - AUTRICHE

Delegate

Josef PRÖLL
Federal Minister for Agriculture, Forestry,
Environment and Water Management
Vienna

Alternate(s)

Ms Hedwig WÖGERBAUER
Director
Head of Division for FAO, OECD, Food
Aid and Economic Provision Affairs
Federal Ministry of Agriculture, Forestry,
Environment and Water Management
Vienna

Ms Edith KLAUSER
Head of Department
Agriculture and Nutrition
Ministry of Agriculture, Forestry
Environment and Water Management
Vienna

Ms Natalie FEISTRITZER
Counsellor (Agricultural Affairs)
Permanent Representative to FAO
Rome

**AZERBAIJAN - AZERBAÏDJAN -
АЗЕРБАЙДЖАН - AZERBAIJÁN**

Delegate

Ismat Dursun Ogly ABASOV
Minister for Agriculture
Baku

Делегат

Исма́т Ду́рсун Оглы АБАСОВ
Министр сельского хозяйства
Баку

Alternate(s)

Emil Zulfgar oglu KARIMOV
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Заместитель (ли)

Эмиль Зульфгар оглы КАРИМОВ
Посол
Постоянный представитель при ФАО
Рим

Anar ISMAYIL
Third Secretary
Embassy of the Republic of Azerbaijan
Rome

Анар ИЗМАИЛ
Третий секретарь
Посольство Республики Азербайджан
Рим

Mammad ZULFUGAROV
Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Маммад ЗУЛЬФУГАРОВ
Атташе
Заместитель Постоянного представителя
при ФАО
Рим

BAHAMAS

Delegate

Lawrence S. CARTWRIGHT
Minister for Agriculture and Marine
Resources
Nassau

Alternate(s)

Creswell STURRUP
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture and Marine
Resources
Nassau

Michael BRAYNEN
Director
Department of Marine Resources
(Fisheries)
Ministry of Agriculture and Marine
Resources
Nassau

Simeon PINDER
Director of Agriculture
Ministry of Agriculture and Marine
Resources
Nassau

BAHRAIN - BAHREÏN - BAHREIN -

نيرحبالا

Delegate

Mohammad BIN ABDULWAHAB AL
KHALIFA
Assistant Under-Secretary for Land and
Water
Ministry of Municipalities and Agriculture
Affairs
Manama

مندوب

محمد بن عبد الوهاب خليفة آل خليفة
مساعد وكيل وزارة الأراضي والمياه
وزارة شؤون البلديات والزراعة
المنامة

Alternate(s)

Khalil Ebrahim AL DERAZI
Director
Extension and Agriculture Relations
Directorate
Ministry of Municipalities and Agriculture
Affairs
Manama

(مناوبون)

خليل ابراهيم الدرزي

مدير
إدارة الإرشاد والعلاقات الزراعية
وزارة شؤون البلديات والزراعة
المنامة

Abdul Aziz Mohamed ABDULKARIM
Acting Director of Plant Wealth Directorate
Ministry of Municipalities and Agriculture
Affairs
Manama

عبد العزيز محمد عبد الكريم
المدير بالوكالة لإدارة الثروة النباتية
وزارة شؤون البلديات والزراعة
المنامة

BANGLADESH

Delegate

Chowdhury SAJJADUL KARIM
Adviser for Agriculture
Dhaka

Alternate(s)

Masud Bin MOMEN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Badrul AREFIN
Deputy Secretary
Personal Secretary to the Adviser
Ministry of Agriculture
Dhaka

Ms Sultana AFROZ
Economic Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

BARBADOS - BARBADE

Delegate

Haynesley BENN
Minister for Agriculture and Rural
Development
Bridgetown

Alternate(s)

Barton CLARKE
Chief Agricultural Officer
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Bridgetown

**BELARUS - BÉLARUS – БЕЛАРУСЬ -
BELARÚS**

Delegate

Mrs Nadezhda KOTKOVETS
First Deputy Minister for Agriculture and
Food
Ministry of Agriculture and Food
Minsk

Делегат

Г-жа Надежда КОТКОВЕЦ
Первый заместитель Министра
сельского хозяйства и продовольствия
Министерство сельского хозяйства и
продовольствия
Минск

Alternate(s) Aleksi SKRIPKO Ambassador Permanent Representative to FAO Rome	Carlos LIETAR Attaché Service public fédéral affaires étrangères Commerce extérieur et coopération au développement Bruxelles
Заместитель (ли) Алексей СКРИПКО Посол Постоянный представитель при ФАО Рим	BELIZE - BELICE
Dmitry MIRONCHIK Deputy Permanent Representative to FAO Rome	BENIN - BÉNIN
Дмитрий МИРОНЧИК Заместитель Постоянного представителя при ФАО Рим	BHUTAN - BHOUTAN - BHUTÁN
Ms Viktoria PARKHOTIK Third Secretary Embassy of the Republic of Belarus Rome	Delegate Chencho NORBU Director Department of Agriculture Ministry of Agriculture Thimphu
Г-жа Виктория ПАРХОТИК Третий секретарь Посольство Республики Беларусь Рим	Alternate(s) Tenzin CHOPHEL Chief Planning Officer Policy and Planning Division Ministry of Agriculture Thimphu
BELGIUM - BELGIQUE - BÉLGICA	BOLIVIA - BOLIVIE
Délégué Jan DE BOCK Ambassadeur Représentant permanent auprès de la FAO Rome	Delegado Esteban Elmer CATARINA MAMANI Embajador Representante Permanente ante la FAO Roma
Suppléant(s) Mme Martine VAN DOOREN Ministre Conseiller Représentant permanent adjoint auprès de la FAO Rome	Suplente(s) Juan Sebastián CAMACHO CANEDO Segundo Secretario Representante Permanente Alterno ante la FAO Roma
Hugo VERBIST Conseiller Représentant permanent suppléant auprès de la FAO Rome	Oscar Bailón Javier RIVERO ECHEVERRIA Segundo Secretario Embajada de la República de Bolivia Rome

**BOSNIA AND HERZEGOVINA -
BOSNIE-HERZÉGOVINE –
BOSNIA Y HERZEGOVINA**

BOTSWANA

Delegate

Micus Chiwasanee CHIMBOMBI
Deputy Permanent Secretary
Ministry of Agriculture
Gaborone

BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL

Delegate

José Antônio Marcondes DE CARVALHO
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Renato MOSCA
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Saulo Arantes CEOLIN
Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Elter Nehemias Santos BARBOSA
Third Secretary
General Coordination of International
Actions for Fight against Hunger
Ministry of External Relations
Brasilia

BULGARIA - BULGARIE

Delegate

Krassimir KOSTOV
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative to FAO
Rome

BURKINA FASO

BURUNDI

Délégué

Léopold NDAYISABA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)

Emile BUTOYI
Deuxième Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

CAMBODIA - CAMBODGE - CAMBOYA

**CAMEROON - CAMEROUN -
CAMERÚN**

Délégué

Jean NKUÉTE
Vice-Premier Ministre,
Ministre de l'agriculture et du
développement rural
Yaoundé

Suppléant(s)

Michael TABONG KIMA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

James ASUTAKANG TABETAH
Chargé de mission
Services du Premier Ministre
Yaoundé

Moungui MÉDI

Deuxième Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Njounou Rabelais YANKAM
Conseiller Technique
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Yaoundé

Patrick MVONDO NNA
 Directeur des études, des programmes et de
 la coopération
 Ministère de l'agriculture et du
 développement rural
 Yaoundé

Emil TELEU NGANDEU
 Chef de Division des études, des
 programmes et de la coopération
 Ministère de l'agriculture et du
 développement rural
 Yaoundé

Philippe MOUMIE
 Secrétaire permanent
 Comité de gestion de l'assistance
 FAO/PAM
 Yaoundé

CANADA - CANADÁ

Delegate

Alexander HIMELFARB
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Alternate(s)

Paul MURPHY
 Executive Director
 Global Analysis and Institutions
 Agriculture and Agri-Food Canada
 Ottawa

James MELANSON
 Counsellor
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Rome

Kent VACHON
 Counsellor
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Marco VALICENTI
 Counsellor
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Ms Stephanie HARRIS-LALONDE
 Senior Policy Advisor
 United Nations and Commonwealth Affairs
 Division
 Foreign Affairs and International Trade
 Canada

Ms Rachel ARCHER
 Multilateral Affairs Officer
 Global Institutions
 Programs and Multilateral Affairs
 Agriculture and Agri-Food Canada
 Ottawa

CAPE VERDE - CAP-VERT – CABO VERDE

Délégué

José Maria VEIGA
 Ministre de l'environnement, du
 développement rural et des ressources
 marines
 Praia

Suppléant(s)

José Eduardo DANTAS FERREIRA
 BARBOSA
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Rome

Mme Maria Goretti SANTOS LIMA
 Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

Clarimundo PINA GONÇALVES
 Directeur général de la planification, du
 budget et de la gestion
 Ministère de l'environnement, du
 développement rural et des ressources
 marines
 Praia

**CENTRAL AFRICAN REPUBLIC -
RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE -
REPÚBLICA CENTROAFRICANA**

CHAD - TCHAD

Délégué

Mbaïlaou NAÏMBAYE LOSSIMIAN
Ministre de l'agriculture
N'Djaména

Suppléant(s)

Djitaingar DJIBANGAR
Directeur général de la production agricole
et de la formation
Ministère de l'agriculture
N'Djaména

Kadjonga TCHOUADANG
Directeur général du génie rural
Ministère de l'agriculture
N'Djaména

Ibet OUTHMAN ISSA
Directeur général
Institut Tchadien de Recherche
Agronomique
Ministère de l'agriculture
N'Djaména

Ali DJALBORD DIARD
Conseiller
Développement rural de la République
Ministère de l'agriculture
N'Djaména

CHILE - CHILI

Delegado

Doña Marigen HORNKOHL VENEGAS
Ministro de Agricultura
Santiago

Suplente(s)

Cristian BARROS
Embajador (Designado)
Embajada de Chile
Roma

Konrad PAULSEN RIVAS
Ministro Consejero
Encargado de Negocios, a.i.
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Julio FIOLE
Consejero
Representante Permanente Alternativo ante la
FAO
Roma

Victor VENEGAS
Asesor del Ministro de Agricultura
Ministerio de Agricultura
Santiago

Sergio INSUNZA
Asesor
Embajada de Chile
Roma

Elias IBAÑEZ
Embajada de Chile
Roma

Michel LEPORATI
Asesor
Ministerio de Agricultura
Santiago

CHINA - CHINE - 中国

Delegate

MA YOUXIANG
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative to FAO
Rome

代表

马有祥
常驻粮农组织代表
全权公使
罗马

Alternate(s)

Ms YAO XIANGJUN
Deputy Director-General
Department of International Cooperation
Ministry of Agriculture
Beijing

副代表

姚向君（女士）
农业部
国际合作司
副司长
北京

HU YAN'AN
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

胡延安
常驻粮农组织代表处
参赞
罗马

LUO MING
Division Director
Department of International Cooperation
Ministry of Agriculture
Beijing

罗鸣
农业部
国际合作司
处长
北京

Ms MENG JIANJUN
Division Director
Department of Finance
Ministry of Agriculture
Beijing

孟建军（女士）
农业部
财务司
处长
北京

LIU YAOGONG
Division Director
Department of Administration and Policy
Ministry of Finance
Beijing

刘尧功
财政部
行政政法司
处长
北京

ZHAO LIJUN
Project Officer
Department of International Cooperation
Ministry of Agriculture
Beijing

赵立军
农业部
国际合作司
项目官员
北京

NIE CHUANG
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

聂闯
常驻粮农组织代表处
一秘
罗马

Ms ZHANG MING
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

张明（女士）
常驻粮农组织代表处
二秘
罗马

PANG YULIANG
Third Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

庞玉良
常驻粮农组织代表处
三秘
罗马

DING RUIQIANG
Third Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

丁瑞强
常驻粮农组织代表处
三秘
罗马

COLOMBIA - COLOMBIE

Delegado
Sabas PRETELT DE LA VEGA
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)
Francisco José COY GRANADOS
Ministro Plenipotenciario
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Sra. Beatriz CALVO VILLEGAS
Primer Secretario
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Sra. Moníca DIMATÉ
Primer Secretario
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Andrea LONDOÑO OSORIO
Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

COMOROS - COMORES - COMORAS - جزر القمر

CONGO

Délégué
Henri DJOMBO
Ministre de l'économie forestière
Brazzaville

Suppléant(s)
Mamadou DEKAMO KAMARA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Sylvain BAYALAMA
Ministre Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Jacques OSSISSOU
Conseiller économique
Ambassade du Congo
Rome

Emile ESSEMA
Deuxième Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Guy Jean-Claude OKOULATSONGO
Premier Secrétaire
Ambassade du Congo
Rome

Regis KOMBA
Attaché de cabinet
Ambassade du Congo
Rome

COOK ISLANDS - ÎLES COOK - ISLAS COOK**COSTA RICA**

Delegado

Luis PARIS CHAVERRI
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)

Jorge REVOLLO
Ministro Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la FAO
Roma

Sra. Greta PREDELLA
Asistente
Representación Permanente de Costa Rica
Roma

CÔTE D'IVOIRE

Délégué

Bi Bah ZORO
Ambassadeur de Côte d'Ivoire en Italie
Rome

Suppléant(s)

Aboubakar BAKAYOKO
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de la FAO
Rome

Mme Dienebou TOURÉ CONDE
Directeur général des productions et de la diversification agricole
Ministère de l'agriculture
Abidjan

Kracou Agnini Barthelemy KPANGNI
Sous-directeur
Ministère de l'agriculture
Abidjan

CROATIA - CROATIE - CROACIA

Delegate

Tomislav VIDOSEVIC
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Ms Marina DEUR
Head of Unit for Multilateral Cooperation
Ministry of Agriculture, Fisheries and Rural Development
Zagreb

Ms Marija KAPITANOVIC'
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

CUBA

Delegado

Enrique MORET ECHEVERRÍA
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)

José QUINTERO GÓMEZ
Funcionario
Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica
La Habana

CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE

Delegate

Panikos POUROS
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment
Nicosia

Alternate(s)

George F. POULIDES
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Haris ZANNETIS
First Agricultural, Natural Resources and
Environment Officer
Ministry of Agriculture, Natural Resources
and Environment
Nicosia

Ms Christina PITTA
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**CZECH REPUBLIC –
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE –
REPÚBLICA CHECA**

Delegate

Ivo HLAVÁČ
First Deputy Minister for Agriculture
Ministry of Agriculture
Prague

Alternate(s)

Mrs Daniela MOYZESOVÁ
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Mrs Daniela BENES SPALKOVÁ
Director-General of External Relations
Section
Ministry of Agriculture
Prague

Juraj KOUDELKA
Development Cooperation and
Humanitarian Aid Department
Ministry of Foreign Affairs
Prague

Mrs Andrea PONDELICKOVÁ
Second Secretary
Embassy of the Czech Republic
Rome

Ms Katerina TOMASOVÁ
Trade and International Cooperation
Department
Ministry of Agriculture
Prague

Ms Martina KROUPOVÁ
Trade and International Cooperation
Department
Ministry of Agriculture
Prague

Libor KUDLACEK
Counsellor
Ministry of Agriculture
Prague

**DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC
OF KOREA –
RÉPUBLIQUE POPULAIRE
DÉMOCRATIQUE DE CORÉE -
REPÚBLICA POPULAR
DEMOCRÁTICA DE COREA**

Delegate

HAN Tae Song
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

KIM Sik
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

RI Song Chol
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE
CONGO –
RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU
CONGO –
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL
CONGO**

Délégué

Albert TSHISELEKA FELHA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)

Innocent Mokosa MANDENDE
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

**DENMARK - DANEMARK -
DINAMARCA**

Delegate

Gunnar ORTMANN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Henrik KRØLL
Head of Department
Ministry of Food, Agriculture and Fisheries
Copenhagen

Søren SKAFTE
Minister
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Jeanineke DAHL KRISTENSEN
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Finn Norman CHRISTENSEN
Senior Counsellor
Ministry of Foreign Affairs
Copenhagen

Egill BOCCANERA
Attaché FAO, Food, Agriculture and
Fisheries
Royal Danish Embassy
Rome

Ms Christina WIX WAGNER
Attaché Multilateral Organizations
Royal Danish Embassy
Rome

DJIBOUTI - يتوبي ج

Délégué

Abdoulkader Kamil MOHAMED
Ministre de l'agriculture, de l'élevage et de
la mer, chargé des ressources hydrauliques
Djibouti

مندوب

عبد القادر كامل محمد
وزير الزراعة، والتربية الحيوانية والصيد
البحري
والمسؤول عن الموارد المائية
جيبوتي

Suppléant(s)

Djama Mahamoud DOUALEH
Secrétaire général
Ministère de l'agriculture, de l'élevage, de
la mer, chargé des ressources hydrauliques
Djibouti

مناوب (مناوبون)

دجاما محمد دوله
أمين عام وزارة الزراعة،
والتربية الحيوانية والصيد البحري
والمسؤول عن الموارد المائية
والممثل الدائم لدى المنظمة
بروكسيل

Awes AWES ABUKAR
Conseiller
Ambassade de la République de Djibouti
Rome

عويس عويس أبوكار
المستشار
سفارة جمهورية جيبوتي
روما

DOMINICA - DOMINIQUE

Delegate

Matthew J. WALTER
Minister for Agriculture, Fisheries and
Forestry
Roseau

**DOMINICAN REPUBLIC -
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE -
REPÚBLICA DOMINICANA**

Delegado

Mario ARVELO CAAMAÑO
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)

Sra. Yanina GRATEREAUX
Ministra Consejera
Representante Permanente Alternante ante la
FAO
Roma

Héctor Manuel MARTÍNEZ
FERNÁNDEZ
Ministro Consejero
Representante Permanente Alternante ante la
FAO
Roma

ECUADOR - ÉQUATEUR

Delegado

Sra. Geoconda M. GALÁN CASTELO
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)

Sra. Mónica MARTÍNEZ MEDUIÑO
Consejero
Representante Permanente Alternante ante la
FAO
Roma

David VACA
Tercer Secretario
Embajada de la República del Ecuador
Roma

EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO - رصم

Delegate

Mohamed Ashraf GAMAL ELDIN
RASHED
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

مندوب

محمد أشرف جمال الدين رشيد
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Alternate(s)

Abdel Aziz Mohamed ABDEL AZIZ
HOSNI
Agricultural Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

مناوب (مناوبون)

عبد العزيز محمد عبد العزيز حسني
المستشار الزراعي
نائب الممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Alaa EL DIN WAGIH ROUSHDY
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

علاء الدين وجيه رشدي
المستشار
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Yasser SOROUR
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

ياسر سرور
سكرتير أول
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

EL SALVADOR

Delegado

José Roberto ANDINO SALAZAR
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)

Sra. María Eulalia JIMÉNEZ DE MOCHI
ONORI
Ministro Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

**EQUATORIAL GUINEA –
GUINÉE ÉQUATORIALE –
GUINEA ECUATORIAL**
ERITREA - ÉRYTHRÉE

Delegate

Zemedet Tekle WOLDETATIOS
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Yohannes TENSUE
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

ESTONIA - ESTONIE

Delegate

Peeter SEESTRAND
Deputy Secretary-General for Foreign
Affairs and Development
Ministry of Agriculture
Tallinn

Alternate(s)

Ruve SANK
Minister Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Kai KASENURM
Chief Specialist

European Union and Foreign Affairs
Department
Ministry of Agriculture
Tallinn

Ms Kristi MATT

Head of the Foreign Affairs Bureau
Ministry of Agriculture
Tallinn

ETHIOPIA - ÉTHIOPIE - ETIOPIÁ

Delegate

Abreha Ghebrai ASEFFA
Minister Plenipotentiary
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Beide MELAKU
Counsellor
Embassy of the Federal Democratic
Republic of Ethiopia
Rome

**EUROPEAN COMMUNITY (MEMBER
ORGANIZATION) –
COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE
(ORGANISATION MEMBRE) -
COMUNIDAD EUROPEA
(ORGANIZACIÓN MIEMBRO)**

Délégué

Luis RITTO
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)

Renaud-François MOULINER
Premier Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Mme Soline DE VILLARD
Conseiller

Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Thierry NÈGRE
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Mme Belinda BERGAMASCHI
Attaché Assistant
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Mme Sylvia FANTOLI
Attaché Assistant
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Mme Lidia SALVATORE
Délégation de la Commission européenne
auprès du Saint-Siège, de l'Ordre Souverain
de Malte et des Organisations des Nations
Unies
Rome

Mlle Mila VISSER
Délégation de la Commission européenne
auprès du Saint-Siège, de l'Ordre Souverain
de Malte et des Organisations des Nations
Unies
Rome

Giulio ANGELINI
Assistant Attaché
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Daniel CONTEL
Administrateur
"Gestion durable des ressources naturelles"
Direction Générale de Développement et
relations avec les États d'Afrique, des
Caraïbes et du Pacifique
Bruxelles

Simone PIERI
Administrateur
"Nations Unies, Bureau des traités"
Direction Générale des relations extérieures
Bruxelles

Javier ALCAZAR-SIRVENT
Administrateur principal "ACP et Afrique
du Sud, FAO, Aide alimentaire"
Direction Générale agriculture et
développement rural
Bruxelles

FIJI - FIDJI

Delegate
Richard BEYER
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture and Primary
Industry
Suva

FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA

Delegate
Mauri PEKKARINEN
Minister for Economic Affairs
Helsinki

Alternate(s)
Veli-Pekka TALVELA
Director-General
Ministry of Agriculture and Forestry
Helsinki

Ms Riikka LAATU
Minister Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Henri BACKMAN
Counsellor
Ministry of Employment and Economy
Helsinki

Ms Anna SANTALA
Senior Officer
Ministry of Agriculture and Forestry
Helsinki

Ismo KOLEHMAINEN
Counsellor
Ministry for Foreign Affairs
Helsinki

Ms Inka RÄSÄNEN
Programme Assistant
Embassy of Finland
Rome

FRANCE - FRANCIA

Délégué

Mme Mireille GUIGAZ
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)

Jean-Jacques SOULA
Conseiller scientifique
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Mme Christine TON NU
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Yann ROUSSEAU
Représentation permanente de la France
auprès de la FAO
Rome

Philippe VINÇON
Direction générale des politiques
économiques, européennes et
internationales
Ministère de l'agriculture et de la pêche
Paris

Mme Isabelle OUILLO
Ministère de l'agriculture et de la pêche
Paris

Daniel MERKEZ
La direction des Nations unies et des
organisations internationales (NUOI)
Ministère des affaires étrangères
Paris

Jacques TEYSSIER D'ORFEUIL
Secrétaire général
Comité interministériel de l'agriculture et
de l'alimentation
Secrétariat général aux affaires
européennes
Paris

Alain JOYANDET
Secrétaire d'État chargé de la Coopération
et de la Francophonie
Ministère des affaires étrangères et
européennes
Paris

François GIOVALUCCHI
Conseiller
Ministère des affaires étrangères et
européennes
Paris

Mme Véronique ALBERT
Conseillère
Ministère des affaires étrangères et
européennes
Paris

Mme Guyonne de MONTJOU
Conseillère presse
Ministère des affaires étrangères et
européennes
Paris

Jean-Pierre SABSOUB
Administrateur
Secrétariat Général du Conseil de l'Union
européenne
Bruxelles

Mme Maria José SANTANA
Secrétariat Général du Conseil de l'Union
européenne
Bruxelles

GABON - GABÓN

Délégué

Paul BIYOGHE MBA
Ministre de l'agriculture, de l'élevage et du
développement rural
Libreville

Suppléant(s)

Patrice YEMBA
Secrétaire général permanent de la
Commission nationale FAO
Ministère de l'agriculture, de l'élevage et du
développement rural
Libreville

Serge Stéphane MOUANGA-MABIKA
Conseiller du Ministre de l'agriculture, de
l'élevage et du développement rural
Libreville

Mme Ivone ALVES DIAS DA GRAÇA
Premier Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Louis Stanislas CHARICAUTH
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

GAMBIA - GAMBIE

GEORGIA - GÉORGIE

GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA

Delegate

Hans-Heinrich WREDE
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Hanns-Christoph EIDEN
Deputy Director-General
Federal Ministry of Consumer Protection,
Food and Agriculture
Berlin
Head of Visiting Delegation

Alternate(s)

Ms Swantje HELBING
First Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Astrid JAKOBS DE PÁDUA
Head of Division
Federal Ministry of Food, Agriculture and
Consumer Protection
Berlin

Heiner THOFERN
Head of Division
Federal Ministry of Food, Agriculture and
Consumer Protection
Berlin

Niklas SCHULZE ICKING
Deputy Head of Division
Federal Ministry of Food, Agriculture and
Consumer Protection
Berlin

Eckart HEIN
Advisor
Federal Ministry of Food, Agriculture and
Consumer Protection
Berlin

Heike KUHN
First Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Monica SCHUSTER
Permanent Representation to FAO and the
other International Organizations
Rome

Ms Alexandra THÜRKOW
Permanent Representation to FAO and the
other International Organizations
Rome

GHANA

Delegate

Ms Adelaide BOATENG-SIRIBOE
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Alternate(s)

Aikins ABROKWA
First Secretary
Alternate Permanent Representaive to FAO
Rome

GREECE - GRÈCE - GRECIA

Delegate

Charalambos ROCANAS
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Emmanuel MANOUSSAKIS
Minister Plenipotentiary (Agricultural
Affairs)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Mrs Helene ZORBALA
Minister Plenipotentiary
Deputy Director-General of International
Development Cooperation
Ministry of Foreign Affairs
Athens

Kostantinos VIZIOTIS
Officer
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Athens

GRENADA - GRENADE - GRANADA

Delegate

Michael D. LETT
Minister for Agriculture, Lands, Forestry
and Fisheries, Public Utilities and Energy
St George's

GUATEMALA

Delegado

Edgar GRISOLÍA SOLANO
Viceministro de Seguridad Alimentaria y
Nutricional
Ciudad de Guatemala

Suplente(s)

Francisco Eduardo BONIFAZ
RODRÍGUEZ
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Sra. Ileana RIVERA DE ANGOTTI
Ministro Consejero

Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Sra. María Isabel NOLCK BERGER
Primer Secretario y Cónsul
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Agostino PIZZO
Agregado
Representación Permanente de Guatemala
Roma

GUINEA - GUINÉE

Délégué

Mahmoud CAMARA
Ministre de l'agriculture
Conakry

Suppléant(s)

El-Hadj Thierno Mamadou Cellou
DIALLO
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Mohamed DIOUMESSI
Conseiller technique
Ministère de l'agriculture
Conakry

Abdoulaye TRAORÉ
Conseiller économique
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

GUINEA-BISSAU - GUINÉE-BISSAU**GUYANA**

Delegate

Patrick GOMES
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Brussels

HAITI - HAÏTI - HAITÍ

Délégué

Yvon SIMÉON
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)

François MAUROIS
Directeur du Cabinet du Ministre de
l'agriculture
Ministère de l'agriculture, des ressources
naturelles et du développement rural
Port-au-Prince

Jean Robert Jean NOEL
Membre du cabinet du Ministre de
l'agriculture
Ministère de l'agriculture, des ressources
naturelles et du développement rural
Port-au-Prince

Emmanuel CHARLES
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Carl Benny RAYMOND
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Mme Marie-Laurence DURAND
Premier Secrétaire
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

HONDURAS

Delegado

Sra. Mayra REINA DE TITTA
Consejero
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Suplente(s)

Giampaolo RIZZO ALVARADO
Ministro Consejero
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

HUNGARY - HONGRIE - HUNGRÍA

Delegate

Zoltán GÖGÖS
Senior State Secretary
Budapest

Alternate(s)

Miklos MERÉNYI
Ambassador
Embassy of the Republic of Hungary
Rome

Balázs HAMAR
Secretary General
Hungarian National Committee for FAO
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Budapest

Ms Tünde HUNYADKÜRTI
Head of the Secretary of the Senior State
Secretary
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Budapest

ICELAND - ISLANDE - ISLANDIA**INDIA - INDE**

Delegate

Tharavanat NANDA KUMAR
Secretary
Ministry of Agriculture
New Delhi

Alternate(s)

Shri Arif SHAHID KHAN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Sanjay Vikram SINGH
Director
Department of Agriculture and Cooperation
Ministry of Agriculture
New Delhi

Ramalingam PARASURAM
Minister (Agriculture)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Harpal SINGH
Assistant
Embassy of India
Rome

INDONESIA - INDONÉSIE

Delegate
Achmad SURYANA
Deputy Minister
Head of the Agency for Food Security
Ministry of Agriculture
Jakarta

Alternate(s)
Asianto SINAMBELA
Director for Trade, Industry, Investment
and Intellectual Property Rights
Ministry of Foreign Affairs
Jakarta

Ms Pamela FADHILAH
Deputy Director for Cooperation with UN
Agencies for Food and Agriculture
International Cooperation Bureau
Ministry of Agriculture
Jakarta

Purnomo Ahmad CHANDRA
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Bambang POERWOWIBOWO
Head Subdivision of Programme
Cooperation
Agency for Food Security
Ministry of Agriculture
Jakarta

Hartyo HARKOMOYO
Third Secretary
Embassy of the Republic of Indonesia
Rome

Adhi KAWIDASTRA
Embassy of the Republic of Indonesia
Rome

Erizal SODIKIN
Agriculture Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) – IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D') - IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)

Delegate
Javad Shakhs TAVAKOLIAN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Seyed Morteza ZAREI
Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ali Reza MOHAJER
Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

IRAQ - قارعلأا

Delegate
Mahdi AL-KAISEY
Deputy Minister for Agriculture
Ministry of Agriculture
Baghdad

مندوب
مهدي القيسي
نائب وزير الزراعة
وزارة الزراعة
بغداد

Alternate(s)

Kutaiba HASSAN
General Director
Ministry of Agriculture
Baghdad

مناوب (مناوبون)
قتيبة حسن
المدير العام
وزارة الزراعة
بغداد

Hassan JANABI
Chairman of the National Committee on
Wetlands
General Secretariat of the Council of
Ministers
Ministry of Agriculture
Baghdad

حسن جنابي
رئيس الهيئة الوطنية للأراضي الرطبة
والسكرتير العام للمجلس الوزاري
وزارة الزراعة
بغداد

Ghazi FAIQ HAGI KHALIFA
General Director
Expert
Ministry of Agriculture
Region of Kurdistan

غازي فائق حاجي خليفة
مدير عام
خبير
بوزارة الزراعة
اقليم كردستان

Anwer IBRAHIM
Director-General of Planning
Ministry of Agriculture
Baghdad

أنور ابراهيم
مدير عام التخطيط
وزارة الزراعة
بغداد

IRELAND - IRLANDE - IRLANDA

Delegate

Trevor SARGENT
Minister of State
Department of Agriculture, Fisheries and
Food
Dublin

Alternate(s)

Sean O'HUIGINN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Kevin SMYTH
Chief Economist
Department of Agriculture, Fisheries and
Food
Dublin

Jarlath O'CONNOR
First Secretary (Agriculture)
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Siobhán DOWLING
Higher Executive Officer
Department of Agriculture, Fisheries and
Food
Dublin

Stiofán NUTTY
Adviser to to Minister Sargent
Department of Agriculture, Fisheries and
Food
Dublin

ISRAEL - ISRAËL

Delegate

Haim DIVON
Head of the Center for International
Cooperation
Deputy Director-General
Ministry of Foreign Affairs
Tel Aviv

Alternate(s)

Gideon MEIR
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Arie REGEV
Director of Foreign Relations
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Tel Aviv

Ms Gila LIVNAT-ROSINER
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Giovanna Elisabetta LA ROCCA
Administrative Officer
Permanent Representation to FAO
Embassy of the State of Israel
Rome

ITALY - ITALIE - ITALIA

Délégué

Luca ZAIA
Ministre pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Suppléant(s)

Pietro SEBASTIANI
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Renzo Mario ROSSO
Ministère des affaires étrangères
Rome

Giorgio STARACE
Ministère pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Paolo DUCCI
Ministère des affaires étrangères
Rome

Mme Rita Giuliana MANNELLA
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Mme Sabrina SANTAROSSA
Premier Secrétaire
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Mme Silvia RUSCA
Attaché
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Mme Anna FIORE
Attaché
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Mme Ilaria SAVELLA
Représentation permanente de l'Italie
auprès de la FAO
Rome

Roberto CAPONE
Ministère pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Mme Marina CALVINO
Ministère pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Mme Jessyama FORLINI
Ministère pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Fabio GAZZABIN
Ministère pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Giampiero BELTOTTO
Ministère pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Arturo SEMERARI
Ministère pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Alessandro ROMANO
Ministère pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Mme Chiara SCHIROSI
Ministère pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Mme Francesca COZZARINI
Ministère des affaires étrangères
Rome

Mme Elena GAINO
Ministère des affaires étrangères
Rome

Mme Maria RIZZO
Ministère des affaires étrangères
Rome

Mme Maria CELIMA
Ministère des affaires étrangères
Rome

Mme Claudia ERAMO
Ministère des affaires étrangères
Rome

Francesco CANTONE
Ministère des affaires étrangères
Rome

Stefano TALIANI
Ministère des affaires étrangères
Rome

Carolina UMMARINO
Ministère des affaires étrangères
Rome

JAMAICA - JAMAÏQUE

Delegate
William J.C. HUTCHINSON
Minister of State
Ministry of Agriculture
Kingston

Alternate(s)
Mrs Zuleikha BUDHAN
Principal Director
Planning, Policy and Development
Division
Ministry of Agriculture
Kingston

JAPAN - JAPON - JAPÓN

Delegate
Hidenori MURAKAMI
Vice-Minister for International Affairs
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Alternate(s)
Hiroyasu ANDO
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Masahiko SUNEYA
Director
International Cooperation Division
Minister's Secretariat
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Ichiro TSURUSAKI
Deputy Director
International Cooperation Division
Minister's Secretariat
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Toru GOMI
Deputy-Director
Economic Security Division
Economic Affairs Bureau
Ministry of Foreign Affairs
Tokyo

Yukihiro UMESHITA
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Hitomi SATO
Subsection Chief
International Cooperation Division
Minister's Secretariat
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Shuichiro KIDA
Subsection Chief
International Cooperation Division
Minister's Secretariat
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Ms Keiko YOSHIMORI
Embassy of Japan
Rome

Ms Miyuki IWAMOTO
Embassy of Japan
Rome

JORDAN - JORDANIE - JORDANIA -
نردال

Delegate
Princess Wijdan Fawaz Muhanna AL-
HASHEMI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

مندوب
سمو الأميرة وجدان فواز مهني الهاشمي
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Alternate(s)
Ibrahim ABU ATILEH
Agricultural Attaché
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

مناوب (مناوبون)
ابراهيم أبو عتيله
الملحق الزراعي
نائب الممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Ms Salma F.A.K. AL Taweel
Third Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

الآنسة سلمى الطويل
السكرتير الثالث
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Firas KHOURI
Counsellor
Embassy of the Hashemite Kingdom of
Jordan
Rome

فiras خوري
المستشار
سفارة المملكة الأردنية الهاشمية
روما

KAZAKHSTAN – KAZAJSTÁN -
KAZAXCTAH

Delegate
Almaz N. KHAMZAYEV
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Делегат
Алмаз Н. ХАМЗАЕВ
Посол
Постоянный представитель при ФАО
Рим

<p>Alternate(s) Yerbolat SEMBAYEV Counsellor Alternate Permanent Representative to FAO Rome</p> <p>Заместитель (ли) Ерболат СЕМБАЕВ Советник Заместитель Постоянного представителя при ФАО Рим</p> <p>Banyrzhan ASKAROV Third Secretary Alternate Permanent Representative to FAO Rome</p> <p>Баниржан АСКАРОВ Третий секретарь Заместитель Постоянного представителя при ФАО Рим</p>	<p>Robinson K. GAITA Director of Irrigation, Drainage and Water Ministry of Water and Irrigation Nairobi</p> <p>Mrs Jacinta NGWIRI Agricultural Attaché Alternate Permanent Representative to FAO Rome</p> <p>Samuel C. YEGON Deputy Director Ministry of Agriculture Nairobi</p>
KENYA	
<p>Delegate Gideon MUSYOKA NDAMBUKI Assistant Minister Ministry of Agriculture Nairobi</p> <p>Alternate(s) Mrs Ann Belinda NYIKULI Ambassador Permanent Representative to FAO Rome</p> <p>Mrs Beatrice W. KINGORI Deputy Director of Agriculture Ministry of Agriculture Nairobi</p> <p>Paul NYANWAYA ANYUMBA Deputy Secretary Ministry of Fisheries Development Nairobi</p>	<p>KIRIBATI</p> <p>KUWAIT - KOWEÏT - تيوكلا</p> <p>Delegate Jasem Mohammad HABIB AL-BADER Chairman and Director General of the Public Authority for Agriculture Affairs and Fish Kuwait City</p> <p style="text-align: right;">مندوب جاسم محمد حبيب البدر الرئيس والمدير العام الهيئة العامة لشؤون الزراعة والثروة السمكية مدينة الكويت</p> <p>Alternate(s) Mrs Lamya Ahmed AL-SAQQAF Counsellor Permanent Representative to FAO Rome</p> <p style="text-align: right;">مناوب (مناوبون) السيدة لمياء أحمد السقاف المستشار والممثل الدائم لدى المنظمة روما</p>

Faisal Yousef AL-SADIQQI
Deputy Director-General
Fish Resources Department
Public Authority for Agriculture and Fish
Resources
Kuwait City

فيصل يوسف الصديقي
نائب المدير العام
إدارة الثروة السمكية
الهيئة العامة لشؤون الزراعة والثروة
السمكية
مدينة الكويت

Ms Henadi GHLOOM ABDELRAHMAN
Deputy Director-General for Finance and
Administrative Affairs
Public Authority for Agriculture and Fish
Resources
Kuwait City

السيدة هنادي غلوم عبد الرحمن
نائب المدير العام
إدارة الشؤون المالية والإدارية
الهيئة العامة لشؤون الزراعة والثروة
السمكية
مدينة الكويت

Shaker MOHAMMAD AWAD
Director of Public Relations
Public Authority for Agriculture and Fish
Resources
Kuwait City

شاكراً محمد عواد
مدير العلاقات العامة
الهيئة العامة لشؤون الزراعة والثروة
السمكية
مدينة الكويت

Hamad AL-DERBAS
Head of Coordination Department
Public Authority for Agriculture and Fish
Resources
Kuwait City

حمد الدرباس
رئيس إدارة التنسيق
الهيئة العامة لشؤون الزراعة والثروة
السمكية
مدينة الكويت

Ms Mona AL-OTMAN
Head of Fishery Department
Public Authority for Agriculture and Fish
Resources
Kuwait City

السيدة منى آل عثمان
رئيس إدارة مصايد الأسماك
الهيئة العامة لشؤون الزراعة والثروة
السمكية
مدينة الكويت

Faisal AL-HASAWI
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

فيصل الحساوي
السكرتير الثاني
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Ms Manar SABAH AL-SABAH
Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

منار صباح آل صباح
الملحق
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Ms Norma CALABRESE
Permanent Representation of the State of
Kuwait to FAO
Rome

السيدة نورما كلابريزي
الممثلة الدائمة لدولة الكويت لدى المنظمة
روما

Ilham NAJIM
Permanent Representation of the State of
Kuwait to FAO
Rome

السيدة الهام نجم
الممثلة الدائمة لدولة الكويت لدى المنظمة
روما

Said STELI
Permanent Representation of the State of
Kuwait to FAO
Rome

سعيد ستلي
الممثلة الدائمة لدولة الكويت لدى المنظمة
روما

Ms Fatemah Fahad EBRAHIM
Diplomatic Attaché
Embassy of the State of Qatar
Rome

السيدة فاطمة فهد ابراهيم
ملحق دبلوماسي
سفارة دولة الكويت
روما

**KYRGYZSTAN - KIRGHIZISTAN -
КЫРГЫЗСТАН - KIRGUISTÁN**

**LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC
REPUBLIC –
RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE
POPULAIRE LAO –
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA
POPULAR LAO**

**LATVIA - LETTONIE – ЛАТВИЯ -
LETONIA**

Delegate
Arvids OZOLS
Deputy State Secretary
Ministry of Agriculture
Riga

Делегат
Арвидс ОЗОЛС
Заместитель государственного секретаря
Министерства земледелия
Рига

Alternate(s)
Ainars NABELS-SNEIDERS
Head of Foreign Relations Division
Ministry of Agriculture
Riga

Заместитель (ли)
Айнарс НАБЕЛС-ШЕЙДЕРС
Руководитель Отдела международных
отношений Министерства земледелия
Рига

Juris ZINARS
Deputy Director Food Department
Ministry of Agriculture
Riga

Юрис ЗИНАРС
Заместитель Директора департамента
продовольствия
Министерства земледелия
Рига

LEBANON - LIBAN - LÍBANO - نان بل

Délégué
Adel CORTAS
Ancien Ministre de l'agriculture
Beyrouth

مندوب
عادل قرطاس
وزير الزراعة سابقا
بيروت

LESOTHO

Delegate
Lesole MOKOMA
Minister for Agriculture and Food Security
Maseru

Alternate(s)
Jonas Sponkie MALEWA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Mathoriso MOLUMELI
Chief Economic Planner
Ministry of Agriculture and Food
Maseru

Ms Senate Barbara MASUPHA
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Mamosala S. SHALE
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Mohale SEKOTO
Principal Secretary
Ministry of Agriculture and Food Security
Maseru

LIBERIA - LIBÉRIA

LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA -
JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE -
JAMAHIRIJA ÁRABE LIBIA -
الجمهورية العربية الليبية

Delegate

Abu Baker Al-Mabrouk AL-MANSOURI
Secretary of the General People's
Committee for Agriculture, Animal Wealth
and Marine Resources
Tripoli

مندوب
أبو بكر المبروك المنصوري
أمين اللجنة الشعبية العامة
للزراعة والثروة الحيوانية والبحرية
طرابلس

Alternate(s)

Abdalla Abdulrahman ZAIED
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

مناوب (مناوبون)
عبدالله عبد الرحمن زايد
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Ali Ahmed ARHOMA
Director-General of the National
Programme for Cultivating 100000
Hectares
General People's Committee for
Agriculture, Animal Wealth and Marine
Resources
Tripoli

على أحمد أرحومة
مدير عام البرنامج الوطني لزراعة 100 ألف
هكتار
اللجنة الشعبية العامة للزراعة والثروة
الحيوانية والبحرية
طرابلس

AL Hadi Almahdi AL-ZANATI
Coordinator of the Sector Food Security
Programme
General People's Committee for
Agriculture, Animal Wealth and Marine
Resources
Tripoli

الهادي المهدي الزناتي
منسق قطاع برنامج الأمن الغذائي
اللجنة الشعبية العامة للزراعة والثروة
الحيوانية والبحرية
طرابلس

Talal Ali MARAI
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

طلال علي ماراي
المستشار
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Mahmoud Alsadek SAWAN
Third Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

محمود الصادق صوان
السكرتير الثالث
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Otman S. EL-DAWKHI
Secretariat
General People's Committee for Foreign
Liaison and International Cooperation
Tripoli

عثمان الدوخي
أمانة
اللجنة الشعبية العامة للعلاقات الخارجية
والتعاون الدولي
طرابلس

LITHUANIA - LITUANIE - LITUANIA

Delegate
Sarunas ADOMAVICIUS
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Ms Snieguole ANDRUSKAITE
 MIKALIUNIENE
 Chief Specialist
 European Union Affairs and International
 Relations Department
 Ministry of Agriculture
 Vilnius

Ms Regina GIRDVAINYTÉ
 Attache (Agricultural Affairs)
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Rome

LUXEMBOURG - LUXEMBURGO

Délégué

Jean-Louis WOLZFELD
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Rome

Suppléant(s)

Frank BIEVER
 Premier Secrétaire
 Représentant permanent adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

MADAGASCAR

Délégué

Jean-Pierre RAZAFY-ANDRIAMIHAINGO
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Rome

Suppléant(s)

Monsieur MONJA
 Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

MALAWI

Delegate

Frank T. MWENIFUMBO
 Deputy Minister of Agriculture and Food
 Security
 Lilongwe

Alternate(s)

Mrs Rose Stella PHIRI
 Deputy Secretary
 Ministry of Agriculture and Food Security
 Lilongwe

Mrs Ivy SUSUWELE
 Secretary
 Ministry of Agriculture and Food Security
 Lilongwe

MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA

Delegate

Datuk Rohani ABDUL KARIM
 Deputy Minister of Agriculture and Agro-
 Based Industry
 Putrajaya

Alternate(s)

Dato' Mohd Mokhtar ISMAIL
 Secretary General
 Ministry of Agriculture and Agro-Based
 Industry
 Putrajaya

Ariffin TAWANG
 Deputy Director-General
 Malaysian Agricultural Research and
 Development Institute (MARDI)
 Putrajaya

Yeoh GIM BEE
 Under-Secretary
 Ministry of Agriculture and Agro-based
 Industry
 Putrajaya

Mohammad Azhar Bin MAZLAN
 Chargé d'Affaires a.i.
 Counsellor
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Johari BIN RAMLI
 Agricultural Attaché
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Azhar MOHD ISA
Assistant Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Zuraini HARUN
Assistant Secretary
Ministry of Agriculture and Agro-Based
Industry
Putrajaya

Ahmad Shahrani AHMAD FAUZI
Private Secretary to the Deputy Minister
Ministry of Agriculture and Agro-Based
Industry
Putrajaya

MALDIVES - MALDIVAS

MALI - MALÍ

Délégué
Tiémoko SANGARÉ
Ministre de l'agriculture
Bamako

Suppléant(s)
Gaoussou DRABO
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Fousseyni DIARRA
Conseiller Technique
Ministère de l'agriculture
Bamako

Modibo Mahamane TOURÉ
Conseiller
Ministère de l'agriculture
Bamako

Mahamane KONATÉ
Conseiller
Ministère de l'agriculture
Bamako

MALTA - MALTE

Delegate
Walter BALZAN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Ms Ritienne BONAVIA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

MARSHALL ISLANDS – ÎLES MARSHALL – ISLAS MARSHALL

MAURITANIA - MAURITANIE -

اين ان تي روم

Délégué
Mme Messaouda MINT BAHAM
Ministre du développement rural
Nouakchott

Suppléant(s)
Abdallahi OULD KEBD
Premier Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

مندوب
السيدة مسعودة منت بهام
وزير التنمية الريفية
نواكشوط

مندوب (مناوبون)
عبد اللاهي ولد كبد
المستشار الأول
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Limam OULD ABDAWA
Chargé de mission
Ministère du développement rural
Nouakchott

ليمام ولد أباداوا
مكلف بمهمة
وزارة التنمية الريفية
نواكشوط

MAURITIUS - MAURICE - MAURICIO

Delegate

Denis CANGY

Consul

Consulate of Mauritius

Rome

MEXICO - MEXIQUE - MÉXICO

Delegado

Jorge Eduardo CHEN CHARPENTIER

Embajador

Representante Permanente ante la FAO

Roma

Suplente(s)

Diego Alonso SIMANCAS GUTIÉRREZ

Segundo Secretario

Representante Permanente Alterno ante la

FAO

Roma

Elías REYES BRAVO

Subdirector de Enlace con Instituciones

Internacionales Académicas y de

Investigación

Secretaría de Agricultura, Ganadería,

Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación

Ciudad de México, D.F.

José Rubén ESCAJEDA JIMÉNEZ

Miembro de la Comisión de Agricultura y

Ganadería

Cámara de Diputados

México

Héctor PADILLA GUTIÉRREZ

Presidente de la Comisión de Agricultura y

Ganadería

Cámara de Diputados

México

**MICRONESIA, FEDERATED STATES OF –
MICRONÉSIA, ÉTATS FÉDÉRÉS DE -
MICRONESIA, ESTADOS FEDERADOS DE****MONACO - MÓNACO**

Délégué

Philippe BLANCHI

Ambassadeur

Représentant permanent auprès de la FAO

Rome

Suppléant(s)

Jean-Philippe BERTANI

Premier Secrétaire

Ambassade de la Principauté de Monaco en

Italie

Rome

MONGOLIA - MONGOLIE**MONTENEGRO - MONTÉNÉGRO**

Delegate

Darko USKOKOVIC

Ambassador

Permanent Representative to FAO

Rome

Alternate(s)

Ms Milica PEJOVIC

Embassy of Montenegro

Rome

MOROCCO - MAROC - MARRUECOS -

برغمل

Délégué

Tajeddine BADDOU

Ambassadeur

Représentant permanent auprès de la FAO

Rome

مندوب

تاج الدين بادو

السفير

والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة

روما

<p>Suppléant(s) Moha MARGHI Secrétaire général Ministère de l'agriculture et de la pêche maritime Rabat</p>	<p>Mrs Laurinda Fernando Saide BANZE Second Secretary Alternate Permanent Representative to FAO Rome</p>
<p style="text-align: center;">مناوب (مناوبون) موحا مارغي الأمين العام وزير الزراعة والصيد البحري الرباط</p>	<p>MYANMAR</p> <p>Delegate U HTAY OO Minister for Agriculture and Irrigation Nay Pyi Taw</p>
<p>Mohamed AIT HMID Ministre plénipotentiaire Représentant permanent adjoint auprès de la FAO Rome</p>	<p>Alternate(s) U TIN HTUT OO Director-General Department of Agricultural Planning Ministry of Agriculture and Irrigation Nay Pyi Taw</p>
<p style="text-align: center;">محمد آيت حميد الوزير المفوض الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة روما</p>	<p>U OHN THAN Managing Director Myanmar Agriculture Service Ministry of Agriculture and Irrigation Nay Pyi Taw</p>
<p>MOZAMBIQUE</p> <p>Delegate Mrs Caterina PAJUME Deputy Minister for Agriculture Maputo</p>	<p>U THAN TUN Ambassador Permanent Representative to FAO Rome</p>
<p>Alternate(s) Mrs Carla Elisa MUCAVI Ambassador Permanent Representative to FAO Rome</p>	<p>Ms MARAN JA TAUNG Minister Counsellor Alternate Permanent Representative to FAO Rome</p>
<p>João Simão NYAIMA Chief International Cooperation Department Ministry of Agriculture Maputo</p>	<p>U KYI WIN Director Department of Agriculture Planning Ministry of Agriculture and Irrigation Nay Pyi Taw</p>
<p>Mrs Lucia LUCIANO Director Economic Department Ministry of Agriculture Maputo</p>	<p>NAMIBIA - NAMIBIE</p> <p>NAURU</p> <p>NEPAL - NÉPAL</p> <p>Delegate Jaya Prakash Prasad GUPTA Minister for Agriculture and Cooperatives Kathmandu</p>

Alternate(s)

Madhab Kishor KARKEE
Senior Agricultural Economist
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Kathmandu

**NETHERLANDS - PAYS-BAS –
PAÍSES BAJOS**

Delegate

Agnes VAN ARDENNE-VAN DER
HOEVEN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Jan DEELSTRA
Director
Department of International Affairs
Ministry of Agriculture, Nature and Food
Quality
The Hague

Peter van der VLIET
Deputy Director
United Nations and International Financial
Institutions Department
Ministry of Foreign Affairs
The Hague

Theo VAN BANNING
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Mario LEEFLANG
Policy Officer
United Nations and International Financial
Institutions Department
Ministry of Foreign Affairs
The Hague

Mrs Teddie MUFFELS
Policy Officer
Department of International Affairs
Ministry of Agriculture, Nature and Food
Quality
The Hague

Ms Eva OSKAM
Junior Professional Officer
Permanent Representation of the Kingdom
of the Netherlands to the United Nations
Organizations for Food and Agriculture
Rome

Ms Edmee MOOJEN
Intern
Permanent Representation of the Kingdom
of the Netherlands to the United Nations
Organizations for Food and Agriculture
Rome

**NEW ZEALAND –
NOUVELLE-ZÉLANDE –
NUEVA ZELANDIA**

Delegate

Douglas Frederick Lawrence MARKES
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Neil FRASER
Manager
International Liaison
Ministry of Agriculture and Forestry
Wellington

Ms Catherine R. Mc GREGOR
First Secretary
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

NICARAGUA

Delegado

Sra. Mónica ROBELO RAFFONE
Embajadora
Representante Permanente ante la FAO
Roma

NIGER - NÍGER

Délégué

Mme Mireille Fatouma AUSSEIL
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

NIGERIA - NIGÉRIA

Delegate

Yaya Adisa Olaitan OLANIRAN
Minister
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Ibrahim Abdu MAIRIGA
Special Assistant to the Minister
Federal Ministry of Agriculture and Water
Resources
Abuja

Oluwole A. EDUN
Deputy Director
Federal Ministry of Agriculture and Water
Resources
Abuja

Olu LOPEDE
Assistant Director
Federal Ministry of Agriculture and Water
Resources
Abuja

Ms Doris ENOBAKHARE
Technical Advisor to the Honourable
Minister
Federal Ministry of Agriculture and Water
Resources
Abuja

Muhammed M. SADIQ
Technical Assistant to the Honourable
Minister
Federal Ministry of Agriculture and Water
Resources
Abuja

Musibau Olumuyiwa AZEEZ
Chief Agricultural Officer
Federal Ministry of Agriculture and Water
Resources
Abuja

Abiodun WALI
Assistant to the Permanent Representative
Permanent Representation of the Federal
Republic of Nigeria to FAO
Rome

NIUE - NIOUÉ**NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA**

Delegate

Håkon GULBRANDSEN
State Secretary
Ministry of Foreign Affairs
Oslo

Alternate(s)

Per Harald GRUE
Secretary General
Ministry of Agriculture and Food
Oslo

Arne B. HØNNINGSTAD
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Mrs Nina MOSSEBY
Advisor
Ministry of Agriculture and Food
Oslo

Ms Anne Kristin HERMANSEN
Senior Advisor
Ministry of Foreign Affairs
Oslo

Narve SOLHEIM
Senior Advisor
Ministry of Foreign Affairs
Oslo

Ms Yngvild Våge STEIHAUG
Advisor
Ministry of Agriculture and Food
Oslo

Ms Kirsten Ragna BJØRU
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Iver FIKSDAL
Student Assistant
Royal Norwegian Embassy
Rome

OMAN - OMÁN - عُمان

Delegate

Khalfan AL-NAIBI
Under Secretary
Ministry of Agriculture
Sultanate of Oman

مندوب
خلفان النايبي
وكيل وزارة الزراعة
سلطنة عُمان

Alternate(s)

Saud AL-BADAAI
Director
Minister's Office
Ministry of Agriculture
Sultanate of Oman

مناوب (مناوبون)
سعود البداعي
مدير مكتب الوزير
وزارة الزراعة
سلطنة عُمان

Said Nasser AL-HARTHY
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

سعيد ناصر الحارثي
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Habib AL-HASNI
Director
International Relations Department
Ministry of Agriculture
Sultanate of Oman

حبيب الحاسني
مدير
إدارة العلاقات الدولية
وزارة الزراعة
سلطنة عُمان

Rasmi MAHMOUD
Technical Advisor
Embassy of the Sultanate of Oman
Rome

رسمي محمود
مستشار فني
سفارة سلطنة عُمان
روما

PAKISTAN - PAKISTÁN

Delegate

Tasnim ASLAM
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Aamir Ashraf KHAWAJA
Agriculture Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Adjmal DULLOO
G-77 Consultant
Rome

Dave BEVAN
G-77 Consultant
Rome

Ms Bernadette MUKONYORA
G-77 Consultant
Rome

Ms Laura KHIARI LOUBIERE
G-77 Consultant
Rome

Ms Caroline PINO
G-77 Consultant
Rome

PALAU - PALAOS**PANAMA - PANAMÁ**

Delegado

Guillermo SALAZAR NICOLAU
Ministro de Desarrollo Agropecuario
Panamá

Suplente(s)

Jorge Luis ALEMÁN ALFARO
Director de Cooperación Internacional
Ministerio de Desarrollo Agropecuario
Panamá

Horacio J. MALTEZ
Ministro Consejero
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Francisco Javier TORRES GONZÁLEZ
Ministro Consejero
Encargado de Negocios a.i.
Embajada de Panama en Italia
Roma

**PAPUA NEW GUINEA –
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE -
PAPUA NUEVA GUINEA**

PARAGUAY

Delegado
Sra. Ana María BAIARDI QUESNEL
Embajadora
Representante Permanente ante la FAO

Suplente(s)
Sra. Liz Haydee CORONEL CORREA
Consejera
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Sra. Linda Margarita OVELAR
Primera Secretaria
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

PERU - PÉROU - PERÚ

Delegado
Carlos ROCA CÁCERES
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)
Félix Ricardo DENEGRI BOZA
Ministro
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Manuel Antonio ÁLVAREZ ESPINAL
Consejero
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

PHILIPPINES - FILIPINAS

Delegate
Segfredo SERRANO
Under-Secretary
Department of Agriculture
Quezon City

Alternate(s)
Philippe J. LHUILLIER
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Noel D. DE LUNA
Agricultural Attaché
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Esteban PAGARAN
Assistant Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

POLAND - POLOGNE - POLONIA

Delegate
Andrzej DYCHA
Under-Secretary of State
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Warsaw

Alternate(s)
Irena JUSZCZYK
First Secretary
Ministry of Foreign Affairs
Warsaw

Mateusz KIEFERLING
Counsellor
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Warsaw

Wojciech OSTROWSKI
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Malgorzata PIOTROWSKA
Deputy Director
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Warsaw

PORTUGAL

Delegate
João CRAVINHO
Secretary of State for Foreign Affairs and
Cooperation
Lisbon

Alternate(s)
Fernando NEVES
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Miguel ALMEIDA E SOUSA
Deputy Director-General for Technical and
Financial Matters
Ministry of Foreign Affairs
Lisbon

Luís COELHO DA SILVA
Expert on FAO Matters
Ministry of Foreign Affairs
Lisbon

Antonio MIGUEL
Chief of Department
Ministry of Agriculture
Lisbon

Antonio Duarte de Almeida PINHO
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Ines ROSA
Vice-President of IPAD
Lisbon

QATAR - رطق

Delegate
Abdullah Bin Mubarak Bin Aabboud AL-
MIDHADHI
Minister of the Environment
Doha

مندوب
عبدالله بن مبارك بن عبود المعضاضي
وزير البيئة
الدوحة

Alternate(s)
Soltan Saad S.K. AL-MORAIKHI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

مناوب (مناوبون)
سلطان بن سعد المريخي
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Falah Bin Nasser AL-THANI
Ministry of Environment
Doha

فالح بن ناصر آل ثاني
وزارة البيئة
الدوحة

Mubarak Nasser Mubarak AL- KHALIFA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

مبارك ناصر مبارك آل خليفة
سكرتير أول
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Ali Mohammed AL-KUBAISI
Ministry of Environment
Doha

على محمد الكبيسي
وزارة البيئة
الدوحة

Nasser Soltan AL-MORAIKHI
Ministry of Environment
Doha

ناصر سلطان المريخي
وزارة البيئة
الدوحة

Khalil Ibrahim AL-MAHMOUD
Third Secretary
Embassy of the State of Qatar
Rome

خليل ابراهيم آل محمود
السكرتير الثالث
بسفارة دولة قطر
روما

Mohamed Ebrahim M.Q. AL-QAYED
Attaché (Agricultural Affairs)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

محمد ابراهيم القائد
خبير (الشؤون الزراعية)
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Ali Mohammed AL-NAAMA
Ministry of Environment
Doha

على محمد آل نعمة
وزارة البيئة
الدوحة

Misfer AL-HAJIRI
Ministry of Environment
Doha

ميسفر الهاجري
وزارة البيئة
الدوحة

Akeel HATOOR
Expert
International Organizations Affairs
Embassy of the State of Qatar
Rome

عقيل هاتور
خبير
في شؤون المنظمات الدولية
سفارة دولة قطر
روما

**REPUBLIC OF KOREA –
RÉPUBLIQUE DE CORÉE –
REPÚBLICA DE COREA**

Delegate
KIM Jong-jin
Director-General
International Agricultural Bureau
Ministry of Food, Agriculture, Forestry and
Fisheries
Gyeonggi-do

Alternate(s)
KIM Nahm Su
Director
Multilateral Cooperation Division
Ministry of Food, Agriculture, Forestry and
Fisheries
Seoul

PARK Kwang-deog
Assistant Director
General Division of International
Cooperation
Ministry of Food, Agriculture, Forestry and
Fisheries
Gyeonggi-do

SEO Hae-dong
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**REPUBLIC OF MOLDOVA -
RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA -
РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА -
REPÚBLICA DE MOLDOVA**

Delegate
Gheorghe RUSNAC
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Делегат
Георгий РУСНАК
Посол
Постоянный представитель при ФАО
Рим

Alternate(s)

Mihail SORIN
 First Secretary
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Заместитель (ли)

Михаил СОРИН
 Первый секретарь
 Заместитель Постоянного представителя
 при ФАО
 Рим

ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA

Délégué

Razvan Victor RUSU
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Rome

Suppléant(s)

Mme Valentina NICOLESCU
 Conseiller supérieur
 Ministère de l'agriculture et du
 développement rural
 Bucarest

Mme Monica-Patricia ARDELEANU
 Ambassade de la Roumanie en Italie
 Rome

Mme Alina Stefana CATANA
 Troisième Secrétaire
 Représentant permanent adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

**RUSSIAN FEDERATION –
 FÉDÉRATION DE RUSSIE -
 РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ -
 FEDERACIÓN DE RUSIA**

Delegate

Alexander V. YAKOVENKO
 Deputy Minister for Foreign Affairs
 Ministry of Foreign Affairs
 Moscow

Делегат

Александр ЯКОВЕНКО
 Заместитель Министра иностранных дел
 России
 Москва

Alternate(s)

Alexey Y. MESHKOV
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Алексей МЕШКОВ

Посол
 Постоянный представитель России при
 ФАО
 Рим

Vladimir V. KUZNETSOV

Minister Counsellor
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Rome

Владимир КУЗНЕЦОВ

Советник Министра
 Заместитель Постоянного представителя
 России при ФАО
 Рим

Yury KOLESNIKOV

Chief of the Secretariat of Deputy Minister
 for Foreign Affairs
 Moscow

Юрий КОЛЕСНИКОВ

Начальник Отдела Секретариата
 заместителя Министра иностранных дел
 России
 Москва

Vadim N. KONDRASHOV
Deputy Chief
Linguistic Support Service
Secretariat of the Minister of Foreign
Affairs
Ministry of Foreign Affairs
Moscow

Вадим КОНДРАШОВ
Заместитель Директора Службы
лингвистического обеспечения
Департамента Секретариата Министра
Москва

Ms Irina N. EVSEEVA
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Г-жа Ирина ЕВСЕЕВА
Советник Постоянного
представительства России при ФАО
Рим

Evgeny F. UTKIN
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Евгений УТКИН
Первый секретарь Постоянного
представительства России при ФАО
Рим

Arsen M. VARTANYAN
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Арсен ВАРТАНЯН
Второй секретарь Постоянного
представительства России при ФАО
Рим

Ms Larisa A. ARIEL
Deputy Head of Division
Cooperation with International
Organizations
Ministry of Agriculture
Moscow

Г-жа Лариса АРИЕЛЬ
Заместитель начальника отдела
сотрудничества с международными
организациями Министерства сельского
хозяйства России
Москва

RWANDA

SAINT KITTS AND NEVIS – SAINT-KITTS-ET-NEVIS – SAINT KITTS Y NEVIS

Delegate
Elhansville Robelto HECTOR
Minister for Agriculture, Lands,
Cooperatives and Fisheries
Charlestown

SAINT LUCIA - SAINTE-LUCIE – SANTA LUCÍA

Delegate
Ezechiel JOSEPH
Minister for Agriculture, Lands, Forestry
and Fisheries
Castries

SAINT VINCENT AND THE GRENADINES – SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS

SAMOA

Delegate
Taua Tavaga KITIONA SEUALA
Minister for Agriculture and Fisheries
Apia

Alternate(s)
Asuao Kirifi POUONO
Chief Executive Officer
Ministry of Agriculture and Fisheries
Apia

SAN MARINO - SAINT-MARIN

Delegate

Marino RICCARDI
Secretary of State for Land Environment,
Agriculture and Relations with the Public
Works State Corporation
San Marino

Alternate(s)

Ms Daniela ROTONDARO
Counsellor
Permanent Representative to FAO and
WFP
Rome

Vladimiro SELVA

Personal Secretary to the Secretary of State
for Territory and Environment, Agriculture
and Relations with the Public Works State
Corporation
San Marino

**SAO TOME AND PRINCIPE –
SAO TOMÉ-ET-PRINCIPE –
SANTO TOMÉ Y PRÍNCIPE**

**SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE -
ARABIA SAUDITA – المملكة العربية
السعودية**

Delegate

Bandar Abdelmuhsin bin SHALHOOB
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative to FAO
Rome

مندوب
بندر عبد المحسن بن الشلهوب
الوزير المفوض
الممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Alternate(s)

Fahad bin Abdallah AL-HARBI
Director-General
External Relations and International
Cooperation
Ministry of Agriculture
Riyadh

مناوب (مناوبون)
فهد بن عبدالله الحربي
مدير عام
العلاقات الخارجية والتعاون الدولي
وزارة الزراعة
الرياض

Tareq Abdulkarim ALDRIWEESH

First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

طارق عبد الكريم الدرويش
السكرتير الأول
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

SENEGAL - SÉNÉGAL

Délégué

Papa Cheikh Saadibou FALL
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)

Adama BA
Deuxième Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

SERBIA - SERBIE

Delegate

Ms Dragana VUKOVIC-LJUBOJEVIC
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

SEYCHELLES**SIERRA LEONE - SIERRA LEONA**

Delegate

Alie MANSARAY
Deputy Minister
Ministry of Agriculture, Forestry and Food
Security
Freetown

Alternate(s)

Festus Abdul TARAWALIE
Associate Representative
Rome

**SLOVAKIA - SLOVAQUIE -
ESLOVAQUIA**

Delegate

Viliam TURSKÝ
Deputy Minister
State Secretary of the Ministry of
Agriculture
Bratislava

Alternate(s)

Lubomír MICEK
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Zora WEBEROVÁ
Officer
Ministry of Agriculture
Bratislava

Ms Barbara HELLEBRTANDTOVÁ
National Secretary for Cooperation with
FAO
Ministry of Agriculture
Bratislava

SLOVENIA - SLOVÉNIE - ESLOVENIA

Delegate

Ms Polona RIFELJ
Under-Secretary
Ministry of Agriculture, Forestry and Food
Ljubljana

Alternate(s)

Marko VERBIC
Head of Department for International
Relations and Development Assistance
Ministry of Agriculture, Forestry and Food
Ljubljana

Mrs Bojana HOCEVAR
Advisor
Ministry of Agriculture, Forestry and Food
Ljubljana

Tomsic ROK
Counsellor
Embassy of the Republic of Slovenia
Rome

**SOLOMON ISLANDS - ÎLES SALOMON
ISLAS SALOMÓN****SOMALIA - SOMALIE - لاموصلدا**

Delegate

Abscir OSMAN HUSSEIN
Chargé d'Affaires
Embassy of Somali Republic
Rome

مندوب
أبشير عثمان حسين
القائم بالأعمال
سفارة جمهورية الصومال
روما

Alternate(s)

Awes Abukar AWES
Counsellor
Embassy of Somali Republic
Rome

مناوب (مناوبون)
عويس أبوكار عويس
مستشار
سفارة جمهورية الصومال
روما

**SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD -
SUDÁFRICA**

Delegate

Lulama XINGWANA
Minister for Agriculture and Land Affairs
Pretoria

Alternate(s)

Lenin MAGIGWANE SHOPE
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Njabulo NDULI
Director-General
Ministry of Agriculture and Land Affairs
Pretoria

Doctor MASHABANE
Advocate: Director Humanitarian Affairs
Department of Foreign Affairs
Pretoria

Ms Kwena KOMAPE
Chief Director
Agricultural Business, Limpopo
Agriculture
Johannesburg

Ms Phakedi ZODWA
Deputy Director for Food Security
Ministry of Agriculture and Land Affairs
Pretoria

Alfred SITHOLE
Assistant Director for International
Relations
Ministry of Agriculture and Land Affairs
Pretoria

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Delegado

Luis CALVO MERINO
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)

Alberto LÓPEZ GARCÍA-ASENJO
Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Ángel OROZCO GÓMEZ
Agregado
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Sra. Amparo RAMBLA GIL
Subdirectora General de Relaciones
Internacionales y Asuntos Comunitarios
Ministerio de Medio Ambiente y Medio
Rural y Marino
Madrid

Sra. María del Pilar VILLALBA CORTIJO
Jefe de Área de Cooperación Agraria
Internacional
Ministerio de Medio Ambiente y Medio
Rural y Marino
Madrid

José Moisés MARTÍN CARRETERO
Jefe del Departamento de Cooperación
Multilateral
Agencia Española de Cooperación
Internacional para el Desarrollo
Madrid

Sra. María José HERNÁNDEZ
MENDOZA
Técnico
Representación Permanente de España ante
la FAO y el PMA
Roma

SRI LANKA

Delegate

Hemantha WARNAKULASURIYA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Abeyasinghe Arachchige Kulatunga
PERERA
Minister
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

SUDAN - SOUDAN - SUDÁN - ن ادوسلا

Delegate

El Zubeir BASHIR TAHA
Federal Minister for Agriculture and
Forestry
Khartoum

مندوب

الزبير بشير طه
الوزير الاتحادي للزراعة والغابات
الخرطوم

Alternate(s)

Mohamed ELTAYEB ELFAKI EL NOR
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

مناوب (مناوبون)

محمد الطيب الفكي النور
المستشار
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Ali ALKHALEEL
Director for Bilateral Cooperation
Federal Ministry of Agriculture and
Forestry
Khartoum

علي الخليل
مدير التعاون الثنائي
الوزارة الاتحادية للزراعة والغابات
الخرطوم

SURINAME**SWAZILAND - SWAZILANDIA**

Delegate

Clement N. DLAMINI
Minister for Agriculture and Cooperatives
Mbabane

Alternate(s)

Thembayena DLAMINI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Geneva

George M. NDLANGAMANDLA
Director of Agriculture and Extension
Services
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Mbabane

Sibusiso L. MSIBI
Counsellor

Permanent Mission of the Kingdom of
Swaziland
Geneva

SWEDEN - SUÈDE - SUECIA

Delegate

Rolf ERIKSSON
State Secretary
Ministry of Agriculture
Stockholm

Alternate(s)

Jan Anders KLUM
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Helena SIVARD ASKVIK
Senior Administrative Officer
Ministry of Agriculture
Stockholm

Ms Amalia GARCIA-THÄRN
Minister
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Andreas DAVELID
Administrative Officer
Swedish Board of Agriculture
Stockholm

Ms Margaretha ARNESSON-CIOTTI
Programme Officer
Embassy of Sweden
Rome

Ms Susanne OLBY
Assistant to the Ambassador to FAO
Embassy of Sweden
Rome

Ms Helené ULFSTRÖM
Junior Officer
Embassy of Sweden
Rome

Ms Tina LINDSTRÖM
Senior Administrative Officer
Ministry of Agriculture
Stockholm

Pius WENNUBST
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

**SYRIAN ARAB REPUBLIC -
RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE -
REPÚBLICA ÁRABE SIRIA -
الجمهورية العربية السورية**

Delegate
Adel SAFAR
Minister for Agriculture and Agrarian
Reform
Damascus

مندوب
عادل سفر
وزير الزراعة والاصلاح الزراعي
دمشق

SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA

Délégué
Manfred BÖTSCH
Secrétaire d'État
Directeur de l'Office fédéral de l'agriculture
Berne

Alternate(s)
Samir AL-KASSIR
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

مناوب (مناوبون)

Suppléant(s)
François PYTHOUD
Responsable du Secteur agriculture durable
internationale
Office fédéral de l'agriculture
Berne

سمير القصير
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Mme Liliane ORTEGA
Conseillère principale
Programme global sécurité alimentaire
Direction du développement et de la
coopération
Berne

Mhd Walid TAWIL
Director-General
General Commission for Scientific
Agricultural Research
Damascus

محمد وليد الطويل
مدير عام
الهيئة العامة للبحوث العلمية الزراعية
دمشق

Hubert POFFET
Fonctionnaire principal
Section agriculture durable internationale
Office fédéral de l'agriculture (OFAG)
Berne

Rafik SALEH
Director-General
Arab States Centre for Dry regions
Damascus

Hans-Jorge LEHMANN
Ministre
Représentant permanent de la FAO
Rome

رفيق صالح
المدير العام
المركز العربي لدراسات المناطق القاحلة
والاراضي الجافة
دمشق

Ms Souha JAMALI
Minister Plenipotentiary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

السيدة سها جمالي
الوزير المفوض
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Bashar AKBIK
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

بشار أكبيك
المستشار
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Nasr Eldin OBEID
Director
Financial and Administrative Department
ACSAD
Damascus

ناصر الدين عبدي
مدير الشؤون المالية والإدارية
المركز العربي لدراسات المناطق القاحلة
والأراضي الجافة
دمشق

**TAJIKISTAN - TADJIKISTAN -
ТАДЖИКИСТАН - TAYIKISTÁN**

THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA

Delegate
Somphat KAEWPIJIT
Deputy Minister
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Alternate(s)
Jaranthada KARNASUTA
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Mrs Tritaporn KHOMAPAT
Minister (Agriculture)
Permanent Representative to FAO
Rome

Wimol JANTRAROTAI
Deputy Director-General
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Somsak HUALBUTTA
Adviser to the Minister
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Korkij DANCHAIVICHIT
Secretary to the Minister
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Sampan POLPAK
Director
Bureau of Land Reform Operation
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Mrs Dounghatai DANVIVATHANA
Director
Foreign Agricultural Relations Division
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Chumnarn PONGSRI
Senior Fishery Officer
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Kasem PRASUTSANGCHAN
Senior Policy and Plan Analyst
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Mrs Sairak CHAILANGGAR
Counsellor (Agriculture)
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

**THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC
OF MACEDONIA –
L'EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE
MACÉDOINE –
LA EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE
MACEDONIA**

Delegate

Aco SPASENOVSKI
Minister for Agriculture, Forestry and
Water Economy
Skopje

Alternate(s)

Mrs Magdalena DIMOVA
First Secretary
Chargé d'Affaires a.i.
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Mrs Valentina STOJANOVIC
Chief of the Cabinet of the Minister
Ministry of Agriculture, Forestry and Water
Economy
Skopje

Mrs Cabriela MICEVSKA
Head of Department for International
Cooperation and European Integration
Ministry of Agriculture, Forestry and Water
Economy
Skopje

Mrs Lidija CADIKOVSKA
Ministry of Agriculture, Forestry and Water
Economy
Skopje

Dejan RUNTEVSKI
Director
Direction for Veterinary
Skopje

TIMOR-LESTE

TOGO

Délégué

Arokoum AKLA-ESSO N'BOW
Directeur de l'agriculture
Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de
la pêche
Lomé

TONGA

Delegate

S. Ngongo KIOA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
United Kingdom

**TRINIDAD AND TOBAGO –
TRINITÉ-ET-TOBAGO –
TRINIDAD Y TABAGO**

Delegate

Denis FRANCIS
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Geneva

Alternate(s)

Ms Yvonne DAVIDSON
Planning Officer
Ministry of Agriculture, Land and Marine
Resources
Port of Spain

TUNISIA - TUNISIE - TÚNEZ - سنوت

Suppléant(s)

Sabré BACHTOBI
Chargé d'Affaires a.i.
Conseiller des affaires étrangères
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

مناوب (مناوبون)

صبري باشطبي
القائم بأعمال مستشار الشؤون الخارجية
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Mohamed LASSOUED
 Directeur de la coopération internationale
 Ministère de l'agriculture et des ressources
 hydrauliques
 Tunis

محمد الأسود
 مدير التعاون الدولي
 وزارة الفلاحة والموارد المائية
 تونس

Abdelhamid ABID
 Conseiller
 Chargé du dossier de Coopération de la
 Tunisie avec les institutions multilatérales
 établies à Rome
 Représentant permanent suppléant auprès
 de la FAO
 Rome

عبد الحميد عبيد
 المستشار
 والمسؤول عن التعاون بين تونس
 والمؤسسات المتعددة الأطراف التي توجد
 مقارها في روما
 والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
 روما

TURKEY - TURQUIE - TURQUÍA

Delegate
 Sitki Ugur ZİYAL
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Alternate(s)
 H. Oya TUNGA
 Counsellor
 Embassy of Turkey
 Rome

Fazil DUSUNCELI
 Agricultural Counsellor
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Ms Deniz ERDOGAN
 First Secretary
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

TURKMENISTAN - TURKMÉNISTAN - ТУРКМЕНИСТАН - TURKMENISTÁN

TUVALU

UGANDA - OUGANDA

Delegate
 Bright RWAMIRAMA
 Minister of State for Animal Industry
 Ministry of Agriculture, Animal Industry
 and Fisheries
 Entebbe

Alternate(s)
 Deo K. RWABITA
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Ms Margaret Lucy KYOGIRE
 Ministert Counsellor
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Robert SABIITI
 Agricultural Attaché
 First Secretary
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

UKRAINE – UCRANIA - УКРАИНА

Delegate
 Ms Valentina ZAVALEVSKAYA
 Deputy Minister of Agricultural Policy
 Ministry of Agrarian Policy
 Kiev

Делегат
 Г-жа Валентина ЗАВАЛЕВСКАЯ
 Заместитель Министра
 агропромышленной политики
 Министерство аграрной политики
 Киев

Alternate(s)

Ms Yana SKIBINETSKA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Г-жа Яна СКИБИНЕЦКАЯ
Первый секретарь
Заместитель Постоянного
представительства Украины при ФАО
Рим

**UNITED ARAB EMIRATES –
ÉMIRATS ARABES UNIS –
EMIRATOS ÁRABES UNIDOS – ١**
الإمارات العربية المتحدة

Delegate

Sultan Abdulla ALWAN
Assistant Under-Secretary
Ministry of Environment and Water
Abu Dhabi

مندوب
سلطان عبدالله علوان
وكيل مساعد
وزارة البيئة والمياه
أبو ظبي

Alternate(s)

Abdulhamid Abdulfatah KAZIM
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

مناوب (مناوبون)
عبد الحميد عبدالفتاح كاظم
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Habib Hussain ABOUDI
Director of Planning Office
Ministry of Environment and Water
Abu Dhabi

حبيب حسين العبودي
مدير مكتب التخطيط
وزارة البيئة والمياه
أبو ظبي

Khalifa Saif AL MAZROOEI
Counsellor
Ministry of Foreign Affairs
Abu Dhabi

خليفة سيف المزروعي
المستشار
وزارة الشؤون الخارجية
أبو ظبي

Walid Murad DARWISH ALRAISI
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

وليد مراد درويش الرئيس
سكرتير أول
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Mirghani Hassan OBEID ALI
Embassy of the United Arab Emirates
Rome

مرغني حسن عبيد علي
سفارة الامارات العربية المتحدة
روما

**UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI -
REINO UNIDO**

Delegate

Gareth THOMAS
Minister of State
Department for International Development
and
Department for Business Enterprise and
Regulatory Reform
London

Alternate(s)

James HARVEY
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Victor Charles Dunlop HEARD
First Secretary
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

David HALLAM
 Head of United Nations and
 Commonwealth Department
 Department for International Development
 London

Richard MOBERLY
 Team Leader
 Renewable Natural Resources and
 Agriculture Team and Investment Group
 Department for International Development
 London

Ms Elizabeth NASSKAU
 Deputy Permanent Representative to
 IFAD and Programme Officer
 Permanent Representation to the UN
 Agencies for Food and Agriculture
 Rome

Stephen LOWE
 First Secretary, Agricultural and
 Environment
 Foreign and Commonwealth Office
 British Embassy
 Rome

Ms Karen MAHY
 Assistant Private Secretary to the Minister
 of State
 Department for International Development
 London

Ms Nicolette CIORBA
 Office Manager and Programme Support
 Permanent Representation to the UN
 Agencies for Food and Agriculture
 Rome

Antonio TUFANO
 Information Manager
 Permanent Representation to the UN
 Agencies for Food and Agriculture
 Rome

**UNITED REPUBLIC OF TANZANIA -
 RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE -
 REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA**

Delegate
 Stephen Masatu WASIRA
 Minister for Agriculture, Food Security and
 Cooperatives
 Dar-es-Salaam

Alternate(s)
 Wilfred Joseph NGIRWA
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Jeremiah HAKI
 Director of Research
 Ministry of Agriculture, Food Security and
 Cooperatives
 Dar-es-Salaam

Emanuel ACHAYO
 Director
 Policy and Planning
 Ministry of Agriculture, Food Security and
 Cooperatives
 Dar-es-Salaam

Shisanuya MEENA
 Director
 Research, Training and Extension
 Department
 Ministry of Fisheries and Livestock
 Dar-es-Salaam

Ms Perpetua Mary Simon HINGI
 Agricultural Attaché
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

John MNGODO
 Director
 Food Security Department
 Ministry of Agriculture, Food Security and
 Cooperatives
 Dar-es-Salaam

Ms Esther Japhet MULYILA
Fisheries Officer
Ministry of Fisheries and Livestock
Development
Dar-es-Salaam

Mberael SAID
Director
Agriculture Department in Zanzibar
Ministry of Agriculture
Zanzibar

Joseph LUBILO
Private Secretary to the Minister for
Agriculture, Food Security and
Cooperatives
Dar-es-Salaam

Antony CHAMANGA
Economist
Ministry of Agriculture, Food Security and
Cooperatives
Dar-es-Salaam

**UNITED STATES OF AMERICA -
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE –
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Delegate

Mark E. KEENUM
Under-Secretary for Farm and Foreign
Agricultural Services
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Alternate(s)

Gaddi H. VASQUEZ
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Lee A. BRUDVIG
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Gerald C. ANDERSON
Deputy Assistant Secretary
Bureau of International Organization
Affairs
Department of State
Washington, D.C.

Ms Lillian de VALCOURT-AYALA
Public Affairs Officer
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

George DOUVELIS
Senior Advisor
International Organizations, Multilateral
Negotiations and International Agreements
Division
Office of Negotiations and Agreements
Foreign Agricultural Service
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Chris HEGADORN
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Suzanne E. HEINEN
Minister Counsellor for Agriculture
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Constance JACKSON
Associate Administrator
Foreign Agricultural Service
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Ms Erika LUEDIG
Programme Assistant
United States Mission to the United
Nations Agencies for Food and Agriculture
Rome

Kevin NATZ
Special Assistant
Office of the Under Secretary for Farm and
Foreign Agricultural Services
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Richard NEWBERG
Humanitarian Affairs Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Robert RIEMENSCHNEIDER
Deputy Administrator
Office of Negotiations and Agreements
Foreign Agricultural Service
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Ms Mary Blanca RIOS
Project Analyst
Office of Management, Program and
Resources
Bureau of International Organization
Affairs
Department of State
Washington, D.C.

Ms Harriet SPANOS
Emergency Program Specialist
United States Agency for International
Development
United States Mission to the United
Nations Agencies for Food and Agriculture
Rome

John TUMINARO
Foreign Affairs Officer
Office of Economic and Development
Affairs
Bureau of International Organization
Affairs
Department of State
Washington, D.C.

Ms Jennifer WERONSKI
Presidential Management Fellow
United States Mission to the United
Nations Agencies for Food and Agriculture
Rome

URUGUAY

Delegado
Carlos BENTANCOUR FERNÁNDEZ
Ministro Consejero
Representante Permanente a.i. ante la FAO
Roma

Suplente(s)
Sra. Gabriela CHIFFLET
Consejera
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

José Luis RIVAS LÓPEZ
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

UZBEKISTAN - OUZBÉKISTAN - ЎЗБЕКИСТАН - UZBEKISTÁN

VANUATU

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF) – VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU) – VENEZUELA (REPÚBLICA BOLIVARIANA DE)

Delegado
Sra. Gladys Francisca URBANEJA
DURÁN
Embajadora
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)
Edgardo Rafael IBARRA ZÚÑIGA
Segundo Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Manuel Eduardo CLAROS OVIEDO
Segundo Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Sra. Sandy DEL VALLE RIVAS
CARBALLO
Segundo Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

VIET NAM

Delegate
VU VAN TAM
Vice-Minister
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Hanoi

<p>Alternate(s) NGUYEN VAN NAM Ambassador Extraordinary and Plenipotenriary Permanent Representative to FAO Rome</p> <p>Mrs NGUYEN THI TUYET HOA Deputy Director-General International Cooperation Department Ministry of Agriculture and Rural Development Hanoi</p> <p>NGUYEN CHI THANH Counsellor Deputy Permanent Representative to FAO Rome</p>	<p>Shaya Mohsin AL ZINDANI Ambassador of the Republic of Yemen to Italy Rome</p> <p>شائع محسن الزنداني سفير جمهورية اليمن في ايطاليا روما</p> <p>Ahmed Yehya SABR Director-General for Planning and Monitoring Ministry of Agriculture and Irrigation Sana'a</p> <p>أحمد يحيى صابر مدير عام التخطيط والرصد وزارة الزراعة والري صنعاء</p>
---	--

CHU VAN CHUONG

Official
 International Cooperation Department
 Ministry of Agriculture and Rural
 Development
 Hanoi

ZAMBIA - ZAMBIE

Delegate
 Lucy Mungoma MUNGOMA
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

YEMEN - YÉMEN - نميلا

Delegate
 Mansour Ahmed AL-HAWSHABI
 Minister for Agriculture and Irrigation
 Sana'a

مندوب
 منصور أحمد الحوشي
 وزير الزراعة والري
 صنعاء

Alternate(s)
 Trevor SICHOMBO
 First Secretary (Economic)
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

ZIMBABWE

Alternate(s)
 Abdurahman BAMATRAF
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Delegate
 Ms Mary Margaret MUCHADA
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

مناوب (مناوبون)
 عبد السلام بامطرف
 السفير
 والممثل الدائم لدى المنظمة
 روما

Alternate(s)
 Michael Muchenje NYERE
 Minister Counsellor
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

العضو المنتسب
准成员
ASSOCIATE MEMBER
MEMBRE ASSOCIE
АССОЦИИРОВАННЫЙ ЧЛЕН
MIEMBRO ASOCIADO

FAROE ISLANDS - ÎLES FÉROÉ (LES) - ISLAS FEROE

Delegate

Jonhard ELIASSEN
Head of Mission
The Mission of the Faroes to the European Union
Bruxelles

الكرسي الرسولي
教廷
HOLY SEE
SAINT-SIÈGE
СВЯТЕЙШИЙ ПРЕСТОЛ
SANTA SEDE

The Right Reverend Monsignor Renato VOLANTE
Permanent Observer to FAO
Vatican City

Vincenzo BUONOMO
Alternate Observer to FAO
Vatican City

Lelio BERNARDI
Adviser
Vatican City

Saverio PETRILLO
Adviser
Vatican City

Giovanni TEDESCO
Adviser
Vatican City

جماعة فرسان مالطة
马耳他自治社
SOVEREIGN ORDER OF MALTA
ORDRE SOUVERAIN DE MALTE
СУВЕРЕННЫЙ МАЛЬТИЙСКИЙ ОРДЕН
SOBERANA ORDEN DE MALTA

Giuseppe BONANNO DI LINGUAGLOSSA
Ambassadeur
Observateur Permanent auprès de la FAO et des Agences des Nations Unies
Rome

Mme Claude FORTHOMME
Conseiller
Rome

Mme Daniela MORO
Conseiller technique
Rome

حركة التحرير
解放运动
LIBERATION MOVEMENT
MOUVEMENT DE LIBÉRATION
ОСВОБОДИТЕЛЬНОЕ ДВИЖЕНИЕ
MOVIMIENTO DE LIBERACIÓN

PALESTINE - PALESTINA - نيطسلف

Hussein AL AFLAK
Counsellor
Embassy of Palestine
Rome

حسين العفلق
مستشار
سفارة فلسطين
روما

ممثلو الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة

联合国和各专门机构的代表

**REPRESENTATIVES OF THE UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES
REPRESENTANTS DES NATIONS UNIES ET INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES
ПРЕДСТАВИТЕЛИ УЧРЕЖДЕНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И
СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ
REPRESENTANTES DE NACIONES UNIDAS Y ORGANISMOS ESPECIALIZADOS**

**INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE
ORGANISMO INTERNACIONAL DE ENERGÍA ATÓMICA**

Qu LIANG

Director

Joint FAO/IAEA Division of Nuclear Techniques in Food and Agriculture

Vienna

**INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT
FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE
FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA**

Gunilla OLLSON

Executive Director, Change and Reform

Office of the President

Rome

**UNITED NATIONS HIGH COMMISSION FOR REFUGEES
HAUT COMMISSAIRE DES NATIONS UNIES POUR LES RÉFUGIÉS
ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS**

Mohammad Nisar KHAN

Senior Food Aid Coordinator

Geneva

**WORLD FOOD PROGRAMME
PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL
PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS**

Ms Katharina GOLLA

External Relations Officer

Division of External Relations

Rome

المراقبون من المنظمات الدولية الحكومية
政府间组织观察员

OBSERVERS FROM INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS D'ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES
НАБЛЮДАТЕЛИ ОТ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES

ARAB AUTHORITY FOR AGRICULTURAL INVESTMENT AND DEVELOPMENT
AUTORITÉ ARABE POUR LES INVESTISSEMENTS ET LE DÉVELOPPEMENT AGRICOLES
ORGANISMO ÁRABE PARA INVERSIONES Y DESARROLLO AGRÍCOLAS –
الهيئة العربية للاستثمار الزراعي والتنمية

Abdul Kareem Mohammad AL-AMRI
President
Khartoum

عبد الكريم محمد العمري
الرئيس
الخرطوم

Amir Abdalla KHALIL
International Cooperation Advisor
Khartoum

أمير عبدالله خليل
مستشار التعاون الدولي
الخرطوم

ARAB MAGHREB UNION
UNION DU MAGHREB ARABE
UNIÓN DEL MAGREB ÁRABE – اتحاد المغرب العربي

Ahmed SRIKAH
Chef de département de la sécurité alimentaire
Rabat
Maroc

أحمد سريكاها
رئيس إدارة الأمن الغذائي
الرباط
المغرب

COMMUNITY OF SAHEL-SAHARAN STATES
COMMUNAUTÉ DES ÉTATS SAHÉLO-SAHARIENS
COMUNIDAD DE ESTADOS SAHELO-SAHARIANOS

Nuri Ibrahim HASSAN
Conseil du Secrétaire Général
Tripoli
Libya

نوري ابراهيم حسن
مجلس الأمانة العامة
طرابلس
ليبيا

**INTER-AMERICAN INSTITUTE FOR COOPERATION ON AGRICULTURE
INSTITUT INTERAMERICAIN DE COOPÉRATION POUR L'AGRICULTURE
INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACIÓN PARA LA AGRICULTURA**

Mrs Soraya VILLARROYA
Head of International Relations
Permanent Office for Europe

**LEAGUE OF ARAB STATES
LIGUE DES ÉTATS ARABES
LIGA DE LOS ESTADOS ÁRABES – جامعة الدول العربية**

Walid AL-GARGANI
Head of Mission
Arab League Observer Representative to FAO
Rome

وليد الجرجاني
رئيس البعثة
الممثل المراقب لجامعة الدول العربية لدى المنظمة
روما

Faisal SWEDAN
Diplomatic Attaché
Arab League Alternate Observer Representative to FAO
Rome

فيصل سويدان
ملحق دبلوماسي
الممثل المراقب لجامعة الدول العربية لدى المنظمة
روما

**المراقبون من المنظمات غير الحكومية
非政府组织观察员**

**OBSERVERS FROM NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
НАБЛЮДАТЕЛИ ОТ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

**ACTION AID INTERNATIONAL
AIDE ET ACTION INTERNATIONALE
AYUDA EN ACCIÓN INTERNACIONAL**

Ms Magdalena KROPIWNICKA
Food and Hunger Policy Advisor
Rome

Ms Livia ZOLI
Partnership Unit Coordinator
Rome

**ACTION GROUP ON EROSION, TECHNOLOGY AND CONCENTRATION
GROUPE D'ACTION SUR L'ÉROSION, LA TECHNOLOGIE ET LA CONCENTRATION
GRUPO DE ACCIÓN SOBRE EROSIÓN, TECNOLOGÍA Y CONCENTRACIÓN**

Patrick MOONEY
Executive Director
Ottawa
Canada

Ms Hope SHAND
Research Director
Ottawa
Canada

**COMPASSION IN WORLD FARMING (CIWF)
PROTECTION MONDIALE DES ANIMAUX DE FERME (PMAF)**

Ms Joyce D'SILVA
Ambassador for Compassion in World Farming
United Kingdom

Ms Wendy SMITH
Research Officer
United Kingdom

FIAN INTERNATIONAL - FOOD FIRST INFORMATION AND ACTION NETWORK

Ms Ida-Eline ENGH
Member of FIAN International Executive Committee
Oslo

Flavio Luiz VALENTE
Secretary-General
Heidelberg
Germany

**INTERNATIONAL ASSOCIATION OF AGRICULTURAL ECONOMISTS
ASSOCIATION INTERNATIONALE DES ÉCONOMISTES AGRONOMIQUES
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE ECONOMISTAS AGRÍCOLAS**

Ms Margaret LOSEBY
Permanent Representative to FAO
Rome

INTERNATIONAL ASSOCIATION OF STUDENTS IN AGRICULTURE AND RELATED SCIENCES

Sebastian OLTMANNNS
President
Düsseldorf
Germany

Ms Stephanie KLAEDTKE
Vice-President for Partnership
Bonn
Germany

**INTERNATIONAL CATHOLIC RURAL ASSOCIATION
ASSOCIATION INTERNATIONALE RURALE CATHOLIQUE
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL RURAL CATÓLICA**

Vincenzo CONSO
Secretary-General
Rome

**INTERNATIONAL COOPERATION FOR DEVELOPMENT AND SOLIDARITY
COOPÉRATION INTERNATIONALE POUR LE DÉVELOPPEMENT ET LA SOLIDARITÉ
COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO Y LA SOLIDARIDAD**

Sergio MARELLI
Rome

Ms Alberta GUERRA
Rome

Ms Chiara MARTINELLI
Rome

Jesus ARISTIN
President
Passionists International
Rome

**INTERNATIONAL COUNCIL OF WOMEN
CONSEIL INTERNATIONAL DES FEMMES
CONSEJO INTERNACIONAL DE MUJERES**

Ms Lydie ROSSINI VAN HISSENHOVEN
Board Member
Permanent Representative to FAO
Rome

**INTERNATIONAL FEDERATION FOR HOME ECONOMICS
FÉDÉRATION INTERNATIONALE POUR L'ÉCONOMIE FAMILIALE
FEDERACIÓN INTERNACIONAL PARA LA ECONOMÍA FAMILIAR**

Mrs Francesca RONCHI-PROJA
Permanent Representative to FAO
Rome

**INTERNATIONAL FEDERATION OF AGRICULTURAL PRODUCERS
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES PRODUCTEURS AGRICOLES
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE PRODUCTORES AGRÍCOLAS**

Ajay VASHEE
President
Paris

David KING
Secretary-General
Paris

Ms Nora OURABAH
Senior Policy Officer
Paris

Neil SORENSEN
Communications Coordinator
Paris

Nils FARNERT
Advisor
Paris

Maria Elisabeth GAUFFIN
Vice-President
Federation Swedish Farmers
Sweden

**INTERNATIONAL FEDERATION OF ORGANIC AGRICULTURE MOVEMENTS
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES MOUVEMENTS D'AGRICULTURE
BIOLOGIQUE
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE LOS MOVIMIENTOS DE AGRICULTURA
BIOLÓGICA**

Ms Cristina GRANDI
IFOAM Liaison Officer to FAO
Rome

**INTERNATIONAL FEDERATION OF WOMEN IN LEGAL CAREERS
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES FEMMES DES CARRIÈRES JURIDIQUES
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE MUJERES JURISTAS**

Antonietta CESCUT
Permanent Representative to FAO
Rome

**INTERNATIONAL NGO/CSO PLANNING COMMITTEE FOR FOOD SOVEREIGNTY
COMITÉ INTERNATIONAL DE PLANIFICATION DES ONG/OSC POUR LA
SOVERAINETÉ ALIMENTAIRE
COMITÉ INTERNACIONAL DE PLANIFICACION DES ONG/OSC PARA LA SOBERANÍA
ALIMENTARIA**

Antonio ONORATI
International Focal Point of the IPC
c/o Centro Internazionale Crocevia
Rome

Ms Beatriz GASCO VERDIER
Liaison Officer
Viterbo
Italy

Luca BIANCHI
Responsable financière IPC
Rome

Sarojeni RENGAM
Pan-Asian and Pacific
Malaysia

Ms Elisa LEVI
Member of International Indian Treaty Council

Josh BREM-WILSON
Member IPC

George Dixon FERNANDEZ
International President
Brussels

**INTERNATIONAL RAIFFEISEN UNION
UNION INTERNATIONALE RAIFFEISEN
UNIÓN INTERNACIONAL RAIFFEISEN**

Gustave Ignace BIKOULA
International Relations Department
Rome

LIAISON COMMITTEE OF DEVELOPMENT NGOS TO THE EUROPEAN UNION

Ms Nora MC KEON
Coordinator
EuroAfrica
Rome

ROTARY INTERNATIONAL

Marco RANDONE
Permanent Representative to FAO
Rome

Antonio LICO
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

VIA CAMPESINA

Ibrahima COULIBALY
President CNOP/MALI
Bamako

**WOMEN'S INTERNATIONAL LEAGUE FOR PEACE AND FREEDOM
LIGUE INTERNATIONALE DES FEMMES POUR LA PAIX ET LA LIBERTÉ
LIGA INTERNACIONAL DE MUJERES PRO PAZ Y LIBERTAD**

Ms Bruna MAGNANI LOMAZZI
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Annita FISICARO
Permanent Representative to FAO
Geneva
Switzerland

**WORLD ASSOCIATION FOR ANIMAL PRODUCTION
ASSOCIATION MONDIALE DE ZOOTECHNIE
ASOCIACIÓN MUNDAL PARA LA PRODUCCIÓN ANIMAL**

Milan ZJALIC
Technical Advisor
Rome

附录 C

文件清单

C 2008/1	暂定议程
C 2008/2	大会第三十五届（特别）会议的安排
C 2008/3	特别储备金帐户的补充
C 2008/4	粮农组织独立外部评价后续行动大会委员会的报告—近期行动计划
C 2008/5	世界粮食安全高级别会议后续行动：粮农组织对制定和实施综合行动框架的贡献
C 2008/6	接纳国际组织的代表和观察员参加会议
C 2008/7	申请加入本组织—没有收到申请
C 2008/INF 系列	
C 2008/INF/1	暂定时间表
C 2008/INF/2	代表和观察员暂定名单
C 2008/INF/3	暂定文件清单
C 2008/INF/4	欧洲共同体及其成员国提交的权限和表决权声明
C 2008/INF/5	总干事讲话
C 2008/INF/6	会费状况
C 2008/INF/7	《粮农组织革新图变近期行动计划》：2009 年后续行动安排—管理层根据全面彻底审查第一阶段报告提出的行动
C 2008/LIM 系列	
C 2008/LIM/1	总务委员会第一次报告
C 2008/LIM/2	证书委员会第一次临时报告
C 2008/LIM/3	通过《粮农组织革新图变近期行动计划》（2009-2011 年）（决议草案）

附录 D

总干事的讲话

大会主席先生，
理事会独立主席先生，
尊敬的各位部长，
诸位阁下，
女士们、先生们：

大会召开本届特别会议，目的是加快实施成员国根据粮农组织独立外部评价的建议作出的决定。

(粮农组织改革)

粮农组织成员国、管理层和工作人员的共同愿景是建设一个无饥饿、无营养不良的世界，在这个世界中，粮食和农业为提高所有人，特别是最贫困人口的生活水准，确保经济可持续发展作出贡献。

在日益艰难的经济和气候条件下，粮农组织必须作出调整，满足全体成员也就是各成员国你们的需要。我们必须构建一个“新的粮农组织”。这就需要我们大家的奉献、决心、相互信任和辛勤努力。

粮农组织从在其领导机构监督指导下，由成员直接供资，对其治理、计划、优先重点以及行政管理系统和组织结构进行了彻底的独立审查，从中受益匪浅。

正如独立外部评价所指出的那样，世界不断面临“新的挑战，只有拥有粮农组织职能和经验的一个全球性组织，才能权威和合理地加以应对”。我们必须加倍努力来迎接未来的挑战。

我赞赏成员国在大会委员会报告中作出的特殊承诺。我想特别感谢大会委员会主席M. Noori-Naeini先生和副主席Van Ardenne女士和Ngirwa先生对今年共需召开90次正式会议的这一过程给予了成功的指导。我想赞扬各工作组的各位主席、共同主席和副主席为此作出的不懈努力。最后，我希望感谢你们大家，感谢各成员国代表协力开展的工作。各位所做的是联合国历史上独一无二的，我为粮农组织因此可能成为一种基准而感到骄傲。

在过去一年中，我们通过大量努力，制定了一项《近期行动计划》，描绘了粮农组织革新图变的宏伟路线图。该计划所依据的是粮农组织的远景、计划重点、治理、行政系统、文化变革以及组织结构调整。粮农组织秘书处有幸积极参与了整个过程，为此我也想感谢秘书处所有参与人员不懈努力，协助我们取得了这一积极成果。

独立外部评价报告一发表我就采取了措施，落实其中提出的属于我权限范围内的各项建议，如在行政方面，向总部和下放办事处授权方面，在精简程序方面。最终是按照上届大会的结论，通过提高效率，从《2008-09年工作计划和预算》中节约2200万美元。随后，我着手在2008年、2009年和2010年，将2008年1月初的120个司处级职位减少三分之一。本着“改革增长”的精神，削减这些职位所产生的大部分节约将重新投入技术计划。最后，鉴于独立外部评价对粮农组织文化变革必要的重视，我成立了一个文化变革小组，由来自本组织总部和地区所有各级的官员参加。

本届特别会议之后，我们需要在2009年、2010年和2011年着力实施《近期行动计划》。我确信，在这一时期中，我们将能够更加突出战略目标，更好地确定优先重点和计划目标。我相信，《近期行动计划》也将改善成员国对粮农组织的监督管理，确保本组织运作的透明度，加深相互理解。

此外，《近期行动计划》要求对粮农组织的实际工作方法实行全面改革，尤其是对其财务过程实行改革，调整其总部和下放办事处的结构。将有必要改革其构架和人力资源管理系统。2009年将为下一个两年度开展实施工作进行必要的筹备。最后，将在2009年上半年提出关于外部顾问正在进行的详细审查的最终报告。

独立外部评价指出，改革取得成功将遇到的一个主要障碍往往是“可利用的资源与过分宏伟的目标之间的差距。”为了实施《近期行动计划》，总部和下放办事处的治理、人力资源、行政管理、业务管理、规划和结构等领域都需要立即得到投资。2009年所需的资金为2180万美元。我们必须立即采取行动。我希望全体成员确保尽快提供自愿捐款，拿出政治意愿，表明对这项改革的支持。我们面临的这项工作的艰巨性是不容置疑的。

为此，已经为2009年实施《近期行动计划》成立了一项信托基金来接受预算外捐款。

我向各位保证，我个人和粮农组织所有工作人员都将致力于实施计划进行的改革，支持我们所决定的“改革增长”。

主席先生，
诸位阁下，
女士们、先生们，

大会第三十五届会议召开之际，世界正面临重大动荡，面临金融危机、经济危机和粮食危机。面对这些重大挑战，我们必需作出重大决策，使粮农组织能够履行其职能。

(世界粮食不安全状况)

过去三年中，粮食产品价格迅速上涨。粮农组织的粮食价格指数先是在2005年至2006年期间上涨9%，在随后一年中上涨24%，2008年的头几个月又上涨40%，直到7月份。7月份以来，全球良好的生产前景使主要谷物价格下跌，粮价确实下跌了14%，但2008年9月份的粮食价格指数仍然比2006年7月高51%。投入物价格翻了一番，甚至增加了两倍，小农根本无法获得投入物。

粮食价格的下跌，不应理解为粮食危机的结束。价格的这一下跌主要是全球经济增速放缓造成需求下降的结果，而不是供应的增加所致。谷物库存必须得到补充。期初库存只有4.33亿吨，谷物库存量/利用量比率降至30年来的第二个最低水平。价格的下跌可能导致2009/2010年粮食产量下降，再次引发粮食危机。

由于价格的刺激，供应需求弹性较高的发达国家的谷物产量增加了11%，而发展中国家的产量仅仅增长了0.9%。实际上，如果不计中国、印度和巴西，我们将注意到，发展中国家的产量实际下降了1.6%。

2007年，粮食进口总额为8270亿美元，2008年可能达到10200亿美元。与2007年相比，全球进口费用增加23%，发展中国家增加35%。

粮食危机后果严重，对无法依靠自己生产来满足其粮食需要的小生产者和贫困家庭来说尤其如此。2007年年底和2008年初，饥饿引起的暴乱，造成各大洲20个国家出现社会政治动荡。

粮农组织最新粮食不安全数据研究表明，仅在2007年，主要由于价格的上涨，全世界饥饿人数就增加了7500万，而不是按照1996年世界粮食首脑会议上作出的，2002年首脑会议重申的承诺，减少4300万。

2008年10月，有30多个国家出现严重的粮食危机，需要紧急援助。其中21个国家在非洲，12个在亚洲，3个在拉丁美洲。

主席先生，
诸位阁下，
女士们、先生们：

(计划和举措)

为了应对这些挑战，我们必须消除世界9.23亿人所遭受的饥饿，同时实现粮食生产翻番以养活现有的65亿人口，而到2050年这一数字将达到90亿。

现有的计划，方案和项目旨在解决世界粮食不安全问题，尽管它们仍有待改进和更新。

我们于今年6月3日至5日召开了高级别会议，以应对世界粮食危机。来自181个国家的代表—其中包括43名国家元首和政府首脑及100多位部长—重申提高产量的必要性，尤其是在低收入缺粮国家。因此，以鼓掌方式通过的会议宣言明确指出，对农业生产的投资是可持久应对粮食危机办法的基础，而且需要有足够的资金才能做到。

在北海道举行的八国集团首脑会议和在纽约举行的联合国大会特别会议为继续讨论粮食危机的成因和必要的应对措施提供了机遇。

粮农组织已于2007年12月17日在其应对粮价飞涨计划的框架内采取行动。本组织已收到79个国家有关参与这项计划的申请。已经开始或正在计划在76个国家分发种子和化肥。就粮农组织而言，这类活动并非新的举措。过去10年来，粮农组织已实施了1022个投入物分配项目，总价值达9.31亿美元。

但我必须指出，我们的财政资源严重短缺，远远不能满足这些国家的需要。尽管许多国家发表了热情洋溢的讲话和作出了资金承诺，但迄今仅兑现了今年6月所做承诺的一小部分，约占宣布的220亿美元的10%。而且，这些付款主要用于粮食援助。

主席先生，
诸位阁下，
女士们、先生们：

(世界粮食安全首脑会议)

国际经济管理体系减少监管取得的稳定成功，已为最近的金融危机所粉碎。因此毫不奇怪，根据法国总统尼古拉·萨科齐的倡议，世界最高政治领袖呼吁全面

整顿国际金融体系。正是在这一框架内，上周在美国召开了20国集团首脑会议。

粮食危机需要同样受到关注。实际上，除了其带来的社会经济和伦理方面的后果外，已经证明这一危机给世界和平与安全造成非常严重的威胁。

这就是为什么我提议在2009年上半年举行一次世界粮食安全首脑会议，就彻底和尽快消除世界饥饿达成广泛共识。

我曾借克林顿总统和联合国秘书长今年10月23日出席在纽约举行的世界粮食日庆祝活动的机会表达了这个想法，克林顿总统非常愿意参加这项活动。我已在给美国新当选总统巴拉克·奥巴马的贺信中提及这一倡议。同时，我还提请各成员国的国家元首和政府首脑对此予以考虑。

首脑会议应确保加强对世界粮食安全管理的协调，应为建立新的农产品贸易系统奠定基础，使发达国家和发展中国家的农民都有机会过上有尊严的生活，获得与各国第二和第二产业工人相当的收入，以便继续从事农业活动。需要对国际农业体系进行审查，而这一体系是创建粮农组织时所希望实现的更公正、更关注营养不良人口的国际农业体系，它早在成立布雷顿森林机构之前，甚至是在联合国宪章获准之前一周便提出来了。为此，我们必须发挥智慧和想象力，制定农业发展政策和确保不仅自由而且公平的国际贸易的规定与机制。

这次首脑会议还应当为每年筹措300亿美元，用于建设发展中世界的农村基础设施和提高农业生产力，以拯救全世界的人类免于饥饿，而这是一个在2007年将3650亿美元用于支持经合组织国家农业的世界，一个发达国家和发展中国家每年军备开支达13400亿美元的世界和一个在几天内可以筹集到3万多亿美元用来遏制全球金融危机的世界。还应考虑在短期内设立一项“应急基金”，以帮助提高快速恢复低收入和严重依赖粮食进口国家的生产能力，从而避免重复过去的情况，即尽管在2002年粮农组织提醒人们注意农业投资下降，2007年提醒人们注意粮价和投入物价格上涨，但解决这些问题所需的应急资金未能到位，而且至今没有提供。

粮农组织本身已准备尽一切可能的努力，协助筹备和确保成功举办本次首脑会议，使世界各国人民能够受益于“食物权”——所有人权中最基本的权利。

(治 理)

我们必须纠正当前的系统，这种系统因农业补贴、关税和技术性贸易壁垒，以及官方发展援助资源分配不合理所造成的国际市场扭曲，导致世界粮食不安全。

我们还需要依靠现有的结构和计划，加强战胜粮食不安全的斗争。我们需要构建一个更加适合应对粮食安全新挑战的全球体系。

世界粮食安全委员会（粮安委）是在1974年世界粮食大会之后成立的，它是粮农组织理事会的一个常设委员会，作为联合国系统中审议世界粮食安全相关政策及计划及采取后续行动的一个论坛。由于被授权直接负责监测世界粮食首脑会议行动计划的执行情况，该委员会还研究影响世界粮食形势的主要困难与问题，监测利益相关方采取的行动，并提出必要的措施来促进实现世界粮食安全的目标。作为一个政府间机构，可以普遍参与。粮安委向粮农组织和联合国所有成员国、其他国际机构、非政府组织、民间社会和私营部门的代表开放。

然而，为了充分发挥应有的作用，粮安委需要改善作为世界粮食安全管理系统的作用，并加强其专业知识和干预措施。

因此，全球粮食及农业高级别专家网络的建立，应能满足改善粮安委在提供科学分析方面专业能力的需要并突出今后的需求与风险。

这个汇集了400至500名专家的网络，将有可能根据政府间气候变化专门委员会的运作模式于明年实施。

通过加强其“世界粮食安全全球伙伴关系”的职能，粮安委将提高可信性、有效性，从而提高绩效和获得进一步的认可。为此，粮安委必须获得新的授权和行动能力，得到成员国更多的政策支持。

粮食安全委员会需要成为综合和指导决定、实施国家、区域和国际各级农业和粮食安全政策的论坛。它还应当成为确保世界粮食安全系统协调一致，使生产满足日益增长的需求，战胜饥饿，而对气候变化和环境保护需要而提高生产力，加强生产链和食品安全，建立一个公正的国际市场，使所有农民获得收入回报，利用官方发展援助、直接外来投资和国家预算为农业分配资金的论坛。

主席先生，
诸位阁下，
女士们、先生们，

(结束语)

因此，我们意在改革粮农组织，使其能够在世界粮食首脑安全中发挥更加有效的作用。但经过60多年之后，也有必要建立一个新的世界粮食安全体系。

我们需要形成国际政治共识，不仅找到和应用适当的技术和经济方法来应对世界饥饿和营养的挑战，而且复兴、加强和协调思考和决策机构，并赋予这些机构采取行动的权力和手段。

我相信，本届特别会议将带领我们走上革新图变的道路，努力从地球上消除饥饿，为开展保护性农业活动，供养全人类奠定基础。

谢谢各位。

附录 E

粮农组织革新图变近期行动计划**A. 粮农组织的优先重点和计划****《战略框架》和《中期计划》成分概要¹**

1) 为了使粮农组织的工作更好地满足成员的需要，**大会**批准将粮农组织的远景和总体目标（插文 1）纳入新的《战略框架》。大会还批准应用下述新的基于结果的计划制定框架。《战略框架》和《中期计划》的下述成分，即战略目标、核心职能、职能目标，以及基于结果的计划文件的陈述形式，原则上也得到批准。影响重点领域的概念得到批准，影响重点领域的示意性名单已经商定以作为进一步审议的基础。这种基于结果的总体计划将进一步详细制定正式的基于结果的计划，包括组织结果和指标，以便纳入《2010-13 年中期计划》奠定基础。这项工作的经费已经纳入委员会关于 2009 年后续行动的机构和治理安排建议之中，其中新的大会委员会的一个工作组将集中力量开展向 2009 年大会提出新《战略框架》和《中期计划》正式建议的工作。本概要中介绍的成分将进一步充实，尤其涉及作为大会委员会报告附件 1 所提供的粮农组织管理层的一份文件中提出的可能的结果和指标。

2) 计划和预算编制过程的改革以及治理意见和监督安排，将在近期行动计划的“第三部分：计划改革、预算编制和基于结果的监督”中论述。

在粮农组织所有工作中采用基于结果的框架

3) 新的《战略框架》和《中期计划》成分将采用基于结果的一体化构架。该构架将为“**改革增长**”奠定坚实的基础，根据成员国的需要确定优先重点工作，澄清手段一目的关系，粮农组织将以此对成员国内部和为成员国取得商定的影响作出贡献。《中期计划》显然将介绍这一内容，为粮农组织把全组织的注意力从预期利用分摊会费开展的工作，转向通过应用分摊会费和预算外资源取得的成果提供一个框架。以结果为基础加强规划工作的方式结构如下：

- a) **三大总体目标**：这三大目标是成员国希望在粮农组织授权领域内产生的根本的发展影响（见插文 1）；
- b) **战略目标**：战略目标对总体目标作出贡献，表明在国家、区域和全球各

¹ 在 2007 年的会议上，粮农组织大会要求大会委员会提出粮农组织新的《战略框架》和《中期计划》的成分（决议第 5/2007 号）。《战略框架》和《中期计划》应与《2010-11 年工作计划和预算》一起最终制定，提交 2009 年大会决定。

级，成员国利用粮农组织作出的贡献，预期在 10 年时限内产生的影响（见插文 2）；

- c) **组织结果**：组织结果界定成员国和伙伴预期通过使用粮农组织的产品和服务，在争取实现各项战略目标过程中取得的结果；
- d) **核心职能**：核心职能是粮农组织依靠本组织的比较优势，用于实现结果的关键行动手段。

插文 1：

粮农组织的远景和总体目标：粮农组织的远景是建设一个无饥饿、无营养不良的世界。在这个世界中，粮食和农业²以经济、社会和环境可持续方式，为提高所有人，特别是最贫困人口的生活水准作出贡献。为了便于实现这一远景和千年发展目标，粮农组织将促进粮食和可持续农业对实现三大总体目标不断作出贡献：

- 减少遭受饥饿的绝对人数，逐步确保建设一个所有人在任何时候都能获得充足、安全和富有营养的食物，满足其过上积极、健康生活的膳食需要和食物喜爱的世界；
- 通过增加粮食产量、加强农村发展及改善可持续生计，消除贫困，为所有人推动经济和社会进步；
- 为了当代和子孙后代的利益，可持续管理和利用自然资源，包括土地、水、空气、气候和遗传资源。

粮农组织的战略目标：

- 实现作物生产的可持续集约化；
- 增加可持续畜牧生产；
- 可持续管理和利用渔业及水产养殖资源；
- 可持续管理森林和树木；
- 可持续管理土地、水和遗传资源，提高对影响粮食和农业的全球环境挑战的应对能力；
- 提高食物链各个环节的食品质量和安全性；
- 为改善生计创造有利市场环境；
- 加强粮食安全和改善营养；
- 提高对粮食和农业的威胁和紧急情况的防备和有效应对能力；
- 农村地区在享有资源、产品、服务和决策权方面实现性别平等；
- 增加公共、私人对农业和农村发展的投资并提高投资效率。

² 农业包括种植业、畜牧业、林业和渔业的各个方面。

4) 正在为组织结果制定目标和指标，以便评估进展情况，目的是在 2010—11 年期间予以落实。为了便于其应用，将建立一个基于结果的监督系统。对组织结果指标的监督，将为 2012 年向全体成员提出一份有关本组织 2010—11 年绩效的两年度报告奠定基础。同一系统和数据还将通过评价工作，促进在战略目标层面的影响评估。粮农组织规划、执行和评价其工作的方法实行的重大革新，将反馈到管理层的决策工作中，促进领导机构的监督，既按照商定重点监督所有资源的利用，又从各成员国和全社会获得的利益角度对资源效益进行监督。

5) 因此，工作计划将通过一整套规划文件提出，其中包括：《战略框架》，时限为 10—15 年（每四年审查一次）；《中期计划》，提出组织结果，涵盖四年时期，但每两年度进行审查和调整；《工作计划和预算》，安排每两年度为促进实现组织结果所需的资源（见《近期行动计划》C 部分）。

组织结果

6) **在确定组织结果方面的进展：**组织结果整合了粮农组织在国家、区域和全球各级的行动结果。在确定这些结果及其目标和指标方面取得了重大进展（见大会委员会报告附件 1—粮农组织管理层的文件）。这项工作将及时完成，以便 2009 年大会最终审议《战略框架》、《2010—2013 年中期计划》和《2010—11 年工作计划和预算》。

7) 正是在结果层面，在以下重大领域确定了粮农组织工作的主要结果，如“食物权”，以及为增加粮食生产创造有利环境和需要粮食者获得粮食的手段等相关问题，其中包括支持制定必要的政策框架和建设国家机构能力。同样在这一层面，考虑了粮农组织在食品安全等重要管理领域的工作的特性。在性别、投资和自然资源等领域进一步制定跨部门战略目标的结果，将有助于确保其制定过程主要反映出其余部门性更强的战略目标中的工作，便于全面重视这些重要的工作领域并将其纳入主流活动。

8) 组织结果的完成，将整合应用分摊会费和预算外资源取得的结果。因此将制定结果的目标和指标，以检验应用分摊会费所取得的结果，并考虑到这些结果在多大程度上依靠除分摊预算之外提供的自愿捐款实现。

9) **战略目标的陈述形式及其在中期计划内的组织结果：**已经提出了组织结果的一种陈述方式，并在大会委员会报告附件 1 粮农组织管理层的文件中得到部分利用，而且原则上同意在制定中期计划时加以应用。插文 2 对这种形式作了总结。

插文 2：战略目标及其组织结果的陈述形式	
战略目标名称：	
问题和挑战：	
假设和风险：	
组织结果	
结果 1 名称	
实现结果的主要手段	目标和指标
结果 2 名称	
实现结果的主要手段	目标和指标
结果 3 名称	
实现结果的主要手段	目标和指标
对每项组织结果	
为实现战略目标应用组织核心职能的核查清单	
按组织结果（和按分摊会费和预算外资源，按区域）对战略目标预算分类	

10) **排列优先次序和突出工作重点：**排列粮农组织工作的优先次序和突出重点，在基于结果的框架的各个层面都十分重要，尤其是在组织结果层面至关重要，以便提高效率和有效地向成员和其他利益相关方提供服务。粮农组织必须履行促进其授权各个方面的行动的责任，必须为明显促进实现战略目标的组织结果分配资源。在这一前提下，需要绝对优先重视成员的需要，应对新出现的挑战。

11) 在 2009 年进一步确定《中期计划》和《工作计划和预算》的重点活动时，大会委员会将与管理层密切合作，对成员的需要进行分析。对这些需要的分析将与“核心职能”（见插文 4）中所体现的本组织的比较优势的应用潜力分析相结合，并将包括下述考虑：各项工作领域中原先的组织绩效；现有技术能力，包括跨学科性；以及整合宣传、规范工作和技术合作方面的优势等因素。该项分析将认识到在有些需要领域中，粮农组织需要加强其提供服务的能力，并认识到鉴于粮农组织授权广泛而资源有限，成员国能否获得服务或产品的替代性供应来源以及粮农组织的比较优势是重要的考虑因素。避免重复和携手合作至关重要，尤其是与联合国系统的其他组织，同时与非联合国的实体，包括公共和私营部门的实体合作。

12) 考虑到这一点，重新制定粮农组织计划时所应用的指导原则将落实到：

- a) 支持各国在可能促进粮食生产可持续发展、粮食安全和扶贫经济增长的领域中制定政策和加强行动能力；

- b) 通过协调政策和管理及提供信息，推动全球和区域发展条件的进步，为国家发展奠定基础；
- c) 帮助全球社会和各成员国解决新出现的问题，如气候变化和高粮价问题。

13) 因此，成员将要求证明组织结果的制定充分考虑了这些因素，基于结果的监督系统和评价将有利于保证做到这一点。为制定组织结果和战略目标提供资讯的其他重要手段包括：

- a) 与各国政府一起制定国家中期重点框架，把粮农组织活动的注意力集中在国家需要上；
- b) 以磋商方式系统地制定分区域和区域重点行动领域，并使区域会议参与磋商；
- c) 在全球一级，确定数量有限的影响重点领域（见下文）。

14) **影响重点领域对战略目标**及其商定的组织结果**作出贡献**，构成其内部或相互之间的一个焦点，而且：

- a) 帮助为可能从增加资金中受益的重点结果分组筹集资源，发挥“旗舰”作用，为更好地吸引自愿提供的预算外资源和伙伴关系以补充分摊会费提供一种交流和宣传手段；
- b) 逐步促使以集合方式提供预算外自愿捐款，减少僵硬的附带条件；
- c) 主要解决发展中国家优先重视的问题，注重能力建设，恢复正常的政策管理框架；
- d) 促进领导机构按照商定重点监督预算外资源的使用。

15) 影响重点领域的期限约为四年，其基础是一项战略和结果指标，每两年度将作为中期规划过程的一部分进行一次审查，可根据新出现的需要和结果予以终止、调整或添加。

插文 3：影响重点领域的示意性初步清单：

- **在当前粮食危机和气候变化背景下为实现全球粮食安全采取行动：**在联合国系统关于应对全球粮食危机的全面行动框架内采取短期、中期和长期行动，形成较长期的抵御能力，促进全球粮食安全，方法是支持发展中国家尤其是小农的粮食生产可持续增长，包括通过应对粮价飞涨计划（近期需要）和支持国家、区域粮食安全计划。
- **防止和减轻跨界动植物病虫害和食品安全事件的不利影响（对经济、社会、健康的不利影响）。**
- **为可持续森林管理加强信息基础：**加强各国依靠及时可靠的信息管理森林和树木的能力。
- **实施《负责任渔业行为守则》（渔业守则 - 全球负责任渔业伙伴关系）**以确保可持续渔业和水产养殖成为国家、区域、全球各级粮食生产和资源管理系统的组成部分，尤其是通过能力建设。
- **应对土地和水资源短缺：**提高改进土地和水资源治理、获取和管理的能力，包括考虑气候变化，并以非洲为重点
- **信息及统计：**加强国家、区域和全球生成可靠信息和统计数据的能力，从而改善国家和全球一级有关农业和与战胜饥饿作斗争方面的决策。
- **标准制定和管理：**提高国家和全球制定和实施条例和标准的能力，特别注重发展中国家的能力和参与（植物保护、食品安全、遗传资源）。

核心职能

16) 粮农组织的八项核心职能界定利用本组织比较优势实现这些结果的行动手段和重要方式。每项核心职能的基础是一项战略，这项战略将有助于确保采用协调一致的方法，组织部门之间开展合作，相互学习和争取做到最好。

插文 4：粮农组织的核心职能

- 指明**长期前景**，引领对粮食安全、农业、渔业和林业**趋势的监测和评估**；
- 促进**收集、传播和应用信息及知识**，包括**统计资料**；
- 商签国际文书，制定规范、标准和自愿准则，支持制定国家法律文书，并促进其实施；
- 阐明**政策和战略备选方案及建议**；

- 对以下方面提供**技术支持**：
 - 促进技术转让，
 - 促进变革，
 - 提高特别是农村机构的能力，
- 开展**宣传和交流**，形成政治意愿，促进全世界认识粮农组织授权领域中所需的行动；
- 采用一体化**跨学科和创新的方法**处理粮农组织的技术工作和支持服务；
- 在需要采取联合行动的领域通过建立强有力的**伙伴关系和联盟**开展工作。

职能目标

17) 为了确保在基于结果的框架内确定粮农组织各方面的工作，包括行政管理和过程，阐明了两项职能目标：

- a) 与成员国和利益相关方开展有效合作（伙伴关系和交流）；以及
- b) 有效务实的行政管理。

18) 还将为这些目标结果确定指标和示意数，帮助粮农组织在不断加强其技术执行工作的相关性和影响的同时提高其效率和对实现战略目标的贡献。

管理责任

19) 将为各项战略目标、组织结果、影响重点领域、核心职能和职能目标规定在制定、实施和评价整个周期内的明确管理责任。管理人员将承担不仅在提供产品和服务方面，而且在这些产品和服务取得的结果方面取得进展的责任。

粮农组织战略目标和新的基于结果的计划模式 - 行动矩阵表

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
1.1	7.5	决定应用新的基于结果的框架	大会	2008	(见第三工作组 - 人力资源培训)	(见第三工作组 - 人力资源培训)
1.2	7.1	决定粮农组织的远景和总体目标	大会	2008	0	0
1.3	7.1	原则上决定战略目标、职能目标和核心职能	大会	2008	0	0
1.4	7.1	原则上通过战略目标和组织结果的陈述	2008 年大会	2008	0	0
1.5	7.2	确定影响重点领域，对目标	2008 年大会	2008 -	0	0

		进行概述，通过示意性名单为进一步制定工作奠定基础		2009		
1.6	7.5	建立基于结果的监测系统	管理层	2009	(见第三部分 - 计划改革、预算编制和基于结果的管理；资源筹措战略)	(见第三部分 - 计划改革、预算编制和基于结果的管理；资源筹措战略)
1.7	7.1	制定和通过应用新模式的完整的《战略框架》、《中期计划》及《工作计划和预算》	大会委员会/理事会/大会	2009	同上	同上
1.8	7.5	根据新的基于结果的系统提出关于 2010 - 11 年组织绩效的第一次报告	理事会/大会	2012	同上	同上

B. 治理改革

领导机构

治理重点

20) 粮农组织领导机构有两项主要不同职能³：

- a) 对世界粮食和农业形势进行审议及寻求政府之间关于国际主要粮食和农业问题，包括其国家影响的全球和区域政策的一致性，制定或修改国际文书，包括条约、公约和法规；
- b) 粮农组织作为“一个组织”的执行决策和监督，包括其计划和预算。

治理重点 - 行动矩阵表

行动		负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动		投资	每两年度 经常性
2.1	4.4 和 4.5	总体政策一致性和管理框架 ：系统地审议全球状况以确定为加强政策的一致性而需要采取重点活动的那些问题，研究当前的管理框架以确定需要粮农组织或其他论坛采取早期行动的领域。	大会技术委员会 各区域会议 管理层	2009 - 持续	0 0 (正常计划重点)
2.2		酌情考虑除粮农组织以外的其他论坛提出的有关粮食和农业问题，并向这些论坛提出建议	大会技术委员会 区域会议 管理层	2010 - 11 两年度 持续性	0 0 (正常计划重点)
2.3		见下面 - 关于各领导机构的作用	领导机构	(见下面 - 关于各个领导机构)	
2.4		执行治理 ：增强领导机构的作用及扩大领导机构的范围 (见下面)	领导机构	(见下面 - 关于各个领导机构)	

粮农组织大会、理事会、计划委员会和财政委员会

21) **粮农组织大会**：大会仍然是粮农组织的最终决策机构，确定总体政策和战略。大会的不同职能将进一步得到强调，减少与理事会的重复讨论。商定了一系列措施使大会更加面向行动，重点更为突出，更能吸引部长和高级官员参加。大会将：

- a) 一般在各技术委员会和区域会议讨论全球粮食和农业问题及管理文书要求并收到这些技术委员会和区域会议的建议之后，是就全球治理问题进

³ 为本项“近期行动计划”目的而审议的方面将包括：理事会、计划和财政委员会、章法委员会、区域会议和理事会的各技术委员会。

行讨论和作决定的最后场所；

- b) 在收到理事会的建议之后就粮农组织的目标、战略和预算作出最后决定
(见下面的计划和预算过程)

大会 - 行动矩阵表

行动			负责最后 决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
2.5	4.7a	大会每届会议有一个主题，该主题一般由大会根据理事会建议商定	大会/ 理事会	2009 - 持续	0	0
2.6	4.7a	大会将更加重视总体政策问题和国际框架 (包括条约、公约和法规) ，一般根据技术委员会和区域会议及必要时理事会的建议采取行动 (它将直接收到技术委员会报告和区域会议报告中的相关部分)	大会	2009 - 持续	0	见 2.12
2.7	4.7c 和 7.3	大会将在每个两年度第二年 6 月举行会议	大会	2011 - 持续	0	0
2.8	4.7c	大会将在考虑理事会建议的基础上批准本组织的重点、战略和预算的编制 (见下面的计划和预算程序)	大会	2009 - 持续	0	0
2.9	4.15c	大会报告将注重结论和决定，它们可由起草委员会和“主席之友”酌情确定。逐字记录将提供发言的详情并将以粮农组织所有语言公布。	大会	2009 - 持续	0	见 2.12
2.10	4.7a	正式全体会议将重点更多地放在与成员最为相关的问题上。	大会	2009 - 持续	0	0
2.11		会外活动将作为就发展问题进行非正式交流的论坛。		2009 - 持续	0	0
2.12	4.15	将对做法进行改革，包括工作方式和报告途径，下面有关各机构对此作详细介绍。	大会	2008 - 持续	0	0.4
2.13	4.15	对基本文件进行修改，涉及职能、报告途径、向大会提交建议的作用等，详情在行动矩阵中作了介绍。	大会	2009	0	0

22) **粮农组织理事会：**理事会的执行治理作用将进一步发展，重视作出明确的决定。将根据议程的需要更为灵活地确定会议的召开时间和会期的长短。理事会将根据计划和财政两委员会的建议，在制定计划和预算方面发挥更加积极的作用，并将扩大其监督和监测职能，特别是关于预算外资源筹集和利用及人力资源开发和利用。

理事会 - 行动矩阵表

		行动	负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
	4.8	基本文件将对理事会的职能作必要说明，将包括：	大会	2008 年 作决定 2009 年 起实施	0	0
2.14		i) 在对以下各项进行定义和提出建议方面发挥主要作用： • 理事会本身和除大会外其他领导机构的工作规划和绩效措施； • 按这些措施对绩效进行监测和报告；以及 • 该组织的战略、重点和预算； • 总体工作计划； • 不需要大会修改《基本文件》的重大组织改革； • 向大会建议大会议程；				
2.15		ii) 监督治理决定的实施；				
2.16		iii) 进行监督，确保： • 粮农组织在财务和法律框架内运作； • 进行透明、独立和专业的审计及伦理监督； • 对该组织在促进计划的结果和影响方面的绩效进行透明且独立的评价； • 建立有效的基于结果的预算编制和管理系统； • 人力资源、信息和通讯技术、缔约和采购等的政策和系统，既实用又适用； • 预算外资金能够有效地促进实现该组织的重点目标。				
2.17		iv) 根据既定的绩效指标监督管理绩效。				
2.18		i) 理事会应就计划和预算决议，包括预算水平，向大会提出明确建议	理事会	2009 - 持续	0	0
2.19	4.8	ii) 理事会将根据成员的要求灵活举行会议，会期视议程情况变动（每两年度一般至少举行五次次会议）- C 部分图 1 计划和预算规划及审查周期：	理事会	2010 - 持续	0	1.4
2.20		i) 将在计划委员会和财政委员会每次会议之后举行简短会议（至少两天）。				
2.21		ii) 理事会的大会筹备会议应至少在大会前二个月举行，以便考虑各项建议，包括向大会提出大会议程供其敲定。				
2.22		iii) 理事会报告将由决议、决定和建议组成（作逐字记录以便提供详情以及以所有语言公布）	理事会	2009 - 持续	0	1.7
2.23	4.8	iv) 将不再讨论总体政策和管理问题，除非有紧急理由讨论此类问题（由技术委员会和大会处理）	大会	2009 - 持续	0	0
2.24	4.15	v) 将改变理事会的做法，包括工作方式和报告途径（见下面其他机构）	大会/ 理事会	2009 年起	0	0
2.25	4.15	vi) 在《基本文件》中修改职能、报告途径等	大会	2009	0	0

理事会独立主席

23) 理事会独立主席将发挥更大的促进作用，有助于进一步赋予理事会更好发挥其治理和监督作用的权力。独立主席的这些职能将在《基本文件》中具体说明，将包括为筹备理事会会议与区域小组积极磋商

理事会独立主席 - 行动矩阵表

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
2.26	4.10a	修订《基本文件》，明确规定理事会独立主席积极促进粮农组织治理的作用，消除与总干事的管理作用出现冲突的可能性，除了主持理事会会议之外还包括：	大会委员会/ 章法委/ 大会	2009	0	0
2.27		a) 作为成员之间就有争议的问题达成一致的诚实中间人；				
2.28		b) 就工作计划与计划委员会、财政委员会和章法委员会的主席联络，酌情与各技术委员会和区域会议的主席联络，一般出席计划委员会和财政委员会会议及区域会议；				
2.29		c) 在理事会独立主席认为有益时，他/她可随时就筹备和举行会议的行政和组织事项，召集区域小组代表磋商；				
2.30		d) 就成员通过理事会及其计划和财政两委员会及区域会议表明关注，与粮农组织高级管理层联络；				
2.31		e) 确保理事会掌握对粮农组织的职责极为重要的其他论坛的最新发展情况，酌情与其他领导机构，特别是设在罗马的粮食和农业机构的领导机构保持对话；				
2.32		f) 推动不断改进粮农组织治理的效益、效率和成员的主人意识。				
2.33		g) 《基本文件》还将具体说明：				
2.34		i) 由大会委员会在听取章法委建议后确定独立主席的理想资格（能力）并提交2009年大会决定；				
		ii) 独立主席需要在罗马参加理事会的所有会议，而且一般每年应在罗马居住至少6至8个月。				

24) **计划委员会和财政委员会**将加强对理事会的咨询作用，增加透明度。计划和财政两委员会及理事会将对议程负起更大责任。两委员会将更加灵活地举行会议，酌情根据议程以及计划和预算规划及审查周期（见 C 部分图 1）变动会期及增加联席会议。将要求两委员会提出明确建议及更加注意政策、战略和重点活动，以便对理事会进行更好的监督和更加积极的指导。

计划和财政委员会 - 行动矩阵表

行动			负责最后 决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
2.35	4.9 和 4.17	关于职能和工作方式的说明 将立即采用，随后对《基本文件》进行修改，包括关于职能的说明：	大会	2009 - 持续	0	0
2.36		i) 计划委员会的职能将强调计划重点、战略和预算，并将包括：审议实地和下放办事处工作；粮农组织在促进总体政策一致性和法规方面的重点；与其他组织建立伙伴关系及进行协调以开展技术工作；				
2.37		ii) 财政委员会将涉及行政管理、服务和人力资源以及财务的所有方面，包括这些工作领域的政策和预算；				
2.38		iii) 两委员会将根据理事会和成员的要求更加灵活地举行会议，酌情根据议程以及计划和预算规划及审查周期（见图 1）变动会期 - （每两年度一般至少举行四次会议）；				
2.39		iv) 两委员会将举行更多联席会议。讨论将在联席会议进行，只要讨论或两委员会有重叠，将产生很大互补作用；				
2.40		v) 将要求两委员会提出明确的建议，更加注意政策、战略和重点活动，以便对理事会进行更好的监督和更加积极的指导；				
2.41		vi) 财政委员会将同意和批准对世界粮食计划署文件的审查标准。				
2.42	4.15	进行变革，包括工作方式（见下面）	大会/ 理事会	2009	0	0
2.43	4.15	在《基本文件》中对两委员会的职能进行修改	大会	2009 - 2011	0	0
2.44	4.9 和 4.17	计划委员会和财政委员会成员、主席和观察员： - 应将改动纳入《基本文件》，包括成员的选举。成员是国家而不是个人。但国家在提名其代表时，应提出具有必要技术资格的代表，以及：	大会/ 理事会	2009 - 持续	0	0.1
2.45		i) 主席应由理事会根据个人资格选出，将不占有其选举小组的席，亦不代表一个区域或国家（如果主席职位出现空缺，将由委员会选出的该委员会副主席替代，直到理事会选出替补人员）；				
2.46		ii) 除主席外，两委员会的成员数将分别增加到 12 名，非洲、亚洲、拉美加、近东和欧洲每个地区均可拥有最多两名代表，而北美和西南太平洋可由区域分别提名一位代表并由理事会确认（各国可在个别会议或在任期内替换其成员以避免席位空缺）				
2.47		iii) 两委员会，包括联席会议，将向无发言权的观察员开放；				

章程及法律事务委员会 - 行动矩阵表

行动			负责最后 决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
2.48		变动将纳入《基本文件》，其中包括成员的选举。成员是国家而不是个人。但国家在提名其代表时，应提出具有必要技术资格的代表，以及：	大会/ 理事会	2009 - 持续	0	0
2.49		主席将由理事会按个人能力从章法委成员中选出（如果主席职位出现空缺，将由委员会选出的该委员会副主席替代，直到理事会选出替补人员）；			0	0
2.50		委员会将可以由 7 名成员，每个区域有权选出一名并由理事会确认（各国可在个别会议或在任期内替换其成员以避免席位空缺）；			0	0
2.51		各委员会应当向不发言的观察员开放；	理事会	2009 - 持续	0	0

各区域会议

25) 区域会议将在以下活动的治理方面发挥重大作用：本区域发展政策的协调一致；讨论与本区域相关的全球重点活动；就粮农组织的重点活动向理事会和大会提出建议，讨论区域内贸易和投资等问题。各区域在这方面所发挥的作用不尽相同。成为治理结构的一个完整部分，附属于大会和理事会。

区域会议 - 行动矩阵表

行动			负责最后 决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
2.52	4.13	将立即改变报告途径、职能和工作方式，然后在《基本文件》中进行修改，包括区域会议的地位变成粮农组织大会委员会：	大会	2008 - 持续	0	0.4 ⁴
2.53		a) 职能将包括： i) 提出区域政策一致性问题及关于总体政策问题及法规的区域方面 - 向粮农组织大会报告 ii) 就粮农组织在本区域的计划以及与本区域相关的粮农组织总体计划开展审查并提出建议 - 向理事会提交报告			0	0

⁴ 2010 年开始

区域会议 - 行动矩阵表

2.54		b) 工作方式 - 区域会议将： <ul style="list-style-type: none"> i) 一般根据该区域粮农组织成员的决定每两年召开，成员之间就会议的议程、形式、日期、会期和必要性进行充分磋商 ii) 任命一名报告员 iii) 主席和报告员将在会议之间留任，而且主席，或如果报告员不在，将根据领导机构就计划和预算过程进行的监督和决策的新周期向粮农组织理事会和大会提交区域会议报告（计财两委员会也将酌情对报告进行审议） iv) 在可能的情况下，与农业领域的其他区域性政府间机构的会议一起举行 v) 区域会议的文件将以可实施建议为重点。 			0	0
2.55		在《基本文件》中修改职能、报告途径等	大会	2009	0	0

各技术委员会和部长级会议

26) **技术委员会：**技术委员会对于粮农组织的工作至关重要。它们是全体成员委员会，具有不同的作用：首先是在其权限领域进行全球信息交流，制定一致的政策和文书；其次就粮农组织的战略和计划向领导机构提供指导。技术委员会作为全体成员委员会处理世界性问题和粮农组织的计划，将就全球性问题直接向粮农组织大会报告，就粮农组织计划重点和绩效向理事会报告。

技术委员会 - 行动矩阵表

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
2.56	4.11	各委员会将向理事会报告粮农组织的预算、各项计划的重点和战略，并直接向粮农组织大会通报总体政策和法规，成为大会的委员会，以及：	大会	2009 - 持续	0	0
2.57		a) 闭会期间主席将继续办公，向理事会和大会提交报告；				
2.58		b) 工作方式 - 各技术委员会将： <ul style="list-style-type: none"> i) 根据需要更灵活地确定会期和会议频率，一般每两年至少举行一次会议。他们将讨论新出现的重点问题，可专门为此目的举行会议； 				
2.59		ii) 主席将促进就议程、形式和会期与成员充分磋商				

技术委员会 - 行动矩阵表

2.60		iii) 将更多地利用平行会议和会外活动，确保发展中国家和小国有足够的代表参与（非正式会议将包括非政府组织和私营部门，包括发展中国家的代表）；				
2.61		iv) 农业委员会（农委）特别应当将畜牧业作为其议程的一部分并留出足够的时间讨论畜牧业；				
2.62		v) 商品问题委员会（商品委）将加强与联合国贸发会议和世贸组织的互动；				
2.63		vi) 世界粮食安全委员会将恢复其监督及促进世界粮食首脑会议和审查世界粮食安全状况的作用。				
2.64		进行变革，包括工作方式和报告途径	大会	2009	0	0
2.65		在《基本文件》中修改职能、报告途径等	大会	2009 - 持续	0	0

27) **部长级会议**可在事项涉及技术层面时由大会和理事会召集，这些事项通常出现在技术委员会上并需要获得政治认可和更高的能见度。部长会议的报告通常由粮农组织大会直接审议，并就粮农组织的任何计划问题向理事会咨询。

部长级会议 - 行动矩阵表

编号	独立外部评价建议编号	行动			投资	每两年度经常性
2.66	4.12	对《基本文件》进行修改，具体说明当技术层面的事项需要政治上认可或需要提高可见度时，大会或理事会可以召集部长级会议。	大会/ 理事会	2009	0	0.1
2.67		部长级会议报告将直接提交大会审议。	大会	2009年起	0	0

法定机构、公约等

28) 法定机构和公约将得到加强，在粮农组织框架内享有更多行政和财务授权和更大程度地自我筹资。它们将能够直接与相关的粮农组织技术委员会接触。它们将向粮农组织理事会和大会报告由粮农组织分摊会费提供资源的那部分资金的使用情况。

法定机构、公约、条约、食品法典等 - 行动矩阵表

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约美元 (百万)	
编号	独立外部评价建议编号	行动			投资	每两年度经常性
2.68	4.11g	食品法典和国际植保公约等条约、公约和协议 (按粮农组织章程登记) 的缔约方会议可通过相关技术委员会, 使领导机构引起对问题的重视 - 修改《基本文件》	大会/ 理事会	2009 - 持续	0	0
2.69	4.6	进行一次旨在作出任何必要变更的审查, 以加强那些希望通过这样做能够行使财政和行政权力的法定机构的能力, 并从其成员那里动员更多的资金, 但同时保持在粮农组织的框架内并与其保持报告关系。	管理层/ 理事会/ 大会	2010 - 12	0.3 ⁵	0

进一步采取行动以提高粮农组织治理的效益

29) 计划采取一系列支持行动, 加强关于确保领导机构的独立性、透明度和效益方面的粮农组织治理以及与高级管理层的对话。

进一步采取行动以提高粮农组织治理的效益 - 行动矩阵表

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约美元 (百万)	
编号	独立外部评价建议编号	行动			投资	每两年度经常性
2.70	4.4a	理事会、计财委、章法委、区域会议和技术委员会将各自:	理事会	2009 - 持续	0	0.2
2.71		a) 编制至少四年的多年工作计划, 每两年编制一次并 (根据相应的报告途径) 由理事会和/或大会审议;				
2.72		b) 每两年根据工作计划编写进展报告, 同样由理事会和/或大会审议。				
2.73		将明确领导机构的职责范围, 最好在《基本文件中》	大会	2009		
2.74	4.1c	大会将评估治理改革的绩效, 包括区域会议的作用和职能并将一项独立审查作为该过程的一部分。	大会/ 理事会	两年度, 以 2015 年之前完成为目标	0.8	0
2.75	8.6b	为了提高透明度及促进交流, 总干事将就以下方面向理事会和计财委联席会议报告并与他们进行对话: • 战略框架和中期计划重点; • 高级管理层确定的立即取得进展的重点目标; • 年度和两年度绩效。	理事会	2009 - 持续	0	0
2.76		对《基本文件》中有关所有领导机构的部分进行修订的费用: 由法律办公室和章法委执	管理层	2009	0.2	0

⁵ 在 2010 年。

进一步采取行动以提高粮农组织治理的效益 - 行动矩阵表

行动			负责最后 决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
		行对《基本文件》的修订工作				

评价、审计和组织学习

30) **评价：**一个强有力的评估系统的学习和问责职能是粮农组织领导机构和高级管理层所必不可少的工具，而且对于两者来说，开展的评估必须同时具有适应性和可行性。粮农组织的评价已经达到较高的水准，为进一步开展工作奠定了扎实的基础。机构安排的透明度和清晰度都很重要。粮农组织的评价政策、战略和机构安排应当综合纳入需经理事会批准的“宪章”。

评估 - 行动矩阵表

行动			负责最后 决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
评价						
2.77	7.10a	在粮农组织秘书处结构内设立一个单独的评价办公室，向总干事或副总干事报告工作，并通过计划委员会向理事会报告工作。	管理层/ 理事会	2009 年 1 月	0	0
2.78	7.11	评价预算： 正常计划评价预算将增至占正常计划预算总额的 0.8 - 1.0% (两个两年度)，一旦领导机构决定评价预算作为工作计划和预算批准过程的一部分，则评价预算应受到充分保护并拨给评价办公室。 预算外资金的所有供资者将遵守理事会的决定，即至少有 1% 的预算外资金应被用于评估。	大会	2010 - 2013	0	4.5
2.79	7.10d	评价人员配备： a) 招聘 D2 级评价主任。由总干事代表和领导机构代表以及其他联合国机构的评价专家组成的一个小组将对该职位的职责范围和资格说明进行审查，然后参加一个小组筛选并选出一名适当候选人。评价主任的任期应为 4 年固定期限，最多可延长一个任期，至少一年内不能在粮农组织担任另一个职位或顾问；	管理层/ 计划 委员会	2008	0	0
2.80		b) 对于评价职员和顾问的所有任命都应当采用透明和专业的程序，首要标准是技术能力，然后再考虑区域和性别平衡。按照粮农组织程序，应由评价主任主要负责评价职员的任命及负责顾问的任命。				D1 和 D2 之间的差别 将由上述 预算增加款 支付

2.81	7.10b	质量保证及继续加强评价职能： a) 加强对主要报告的现行独立同行审查 b) 由独立同行组成的一个小组进行两年度审查，使工作与最佳评价方法和标准相一致 - 连同计划委员会的建议一起向管理层和理事会提交报告	评价主任	2009年首次平级评审	0	0	
2.82				2010年		上述增加款项的一部分为评价预算	
2.83	7.10b		c) 每六年对评价职能进行独立评价 - 连同计划委员会的建议一起向管理层和理事会提交报告	评价主任 计划委员会 和管理层	2013年首次评价		0 上述评价预算增长的一部分
2.84	7.10c	由理事会批准纳入“章程”的综合评价政策，包括以上各项以及 a) 粮农组织内部评价委员会将酌情与计划委员会协调； b) 滚动式评价计划将继续由领导机构经与内部评价委员会磋商后批准； c) 评价的后续工作将完全制度化，包括一个独立的监测系统以及向计划委员会报告； d) 所有评价报告、管理层回应和后续报告将继续作为公共文件，向粮农组织所有成员提供。关于讨论这些报告以及提请领导机构所有有关成员注意这些报告的努力，也将通过关于各项评价的磋商小组和研讨会进一步加强； e) 评价办公室将发挥制度化的咨询作用，就基于结果的管理及计划和预算编制工作向管理层提供咨询，加强意见反馈和学习过程； f) 评价工作将与联合国系统充分协调，考虑到联合检查组的工作，粮农组织评价办公室将继续与联合国评价小组密切协调。	理事会	2009	0	0	
2.85							
2.86							
2.87							
2.88							
2.89							
2.90	7.10c	g) 《宪章》中批准的评价条款将在《基本文件》中反映出来	理事会	2009	0	0	

31) **审计：**必须保持较高的审计标准。领导机构应当审核内部审计工作计划，管理层则应继续终止粮农组织内部各决策委员会中的审计成员资格，以减少潜在的利益冲突。审计委员会应通过财政委员会向理事会提交报告，应酌情与理事会磋商。

审计 - 行动矩阵表

2.91	7.9a	根据现行政策，监察长办公室的工作范围将扩大，包括所有主要组织风险领域，必要时聘请外部专家。	管理层	2008年起	0	0.3
2.92	7.9b	审计委员会： a) 将由总干事任命，其成员由理事会根据总干事和财政委员会的建议批准（总干事），全部为外聘；	管理层/ 理事会	2009年起	0	0

2.93		b) 将通过财政委员会向理事会提交年度报告				
2.94	7.9f	除了由监察长进行的正常审查外，外聘审计员将负责对总干事直属办公室的审计。	理事会	2008 年起	0	0

总干事的任命和任期

32) 总干事的职位将在选举前尽早公布（截至目前，候选人只由成员国推荐）。将加强措施，要求候选人在选举之前向理事会和大会作正式陈述并回答问题。任职期限将改为四年一期，可能只允许再连任一个四年任期。

总干事的任命和任期 - 行动矩阵表

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
2.95	4.20	采用程序以及对《基本文件》进行修改，使粮农组织成员有更多的机会在选举之前对申请总干事职位的候选人进行评议，包括：	大会	2009 年起	0	0.1 每两个 两年度一次
2.96		a) 申请总干事职位的候选人将在进行选举的大会上演讲。成员将有机会向候选人提问（候选人的费用将由粮农组织预算支付）；				
2.97		b) 申请总干事职位的候选人将在至少比进行选举的大会早 60 天举行的粮农组织理事会的一次会议上演讲。在该次会议上，理事会成员及观察员都有机会向候选人提问（与候选人的会议仅为了了解情况，不会提出任何建议或得出讨论结论）；				
2.98		c) 成员国政府关于申请总干事职位的候选人的提名将在上述理事会会议之前至少 60 天截止。				
2.99		d) 总干事将要空缺的职位将予以公布，提名时间不得少于 12 个月，应注意所有提名均由成员国完全负责；				
2.100		e) 粮农组织大会将于 2009 年审批大会委员会确定的总干事职位的理想资格。	大会委员会/ 大会	2009	0	0
2.101	4.20	在《基本文件》中修改总干事的任期，改为四年，可再连任一个四年任期	大会	2009	0	0

C. 系统、计划制定和预算编制改革 文化变革及组织结构调整

计划制定、预算编制及注重结果的监测工作改革

33) 为了改进粮农组织工作的优先排序、效益、作用和监督，建议对计划制定和预算编制进行重大改革，包括领导机构的作用方面。对于分摊会费和预算外资源将在统一的工作计划中进行管理，进行同样的规划和监督，鼓励预算外资金提供者减少指定资金的用途，增加集合供资。将拟定计划制定和预算编制文件，反映出注重结果的层次构架，这种构架将对结果进行监测和评价。理事会将向大会提议工作计划和分摊预算额度，并对预算外资金作出估计（预算数据将区分行政预算和计划预算，与新的组织结构对应）。粮农组织大会日期将改为每个两年度第二年 6 月，以利于领导机构早日决定分摊会费的最后预算及有序地制定和监督最后工作计划。

计划制定、预算编制及注重结果的监测工作改革 - 行动矩阵表

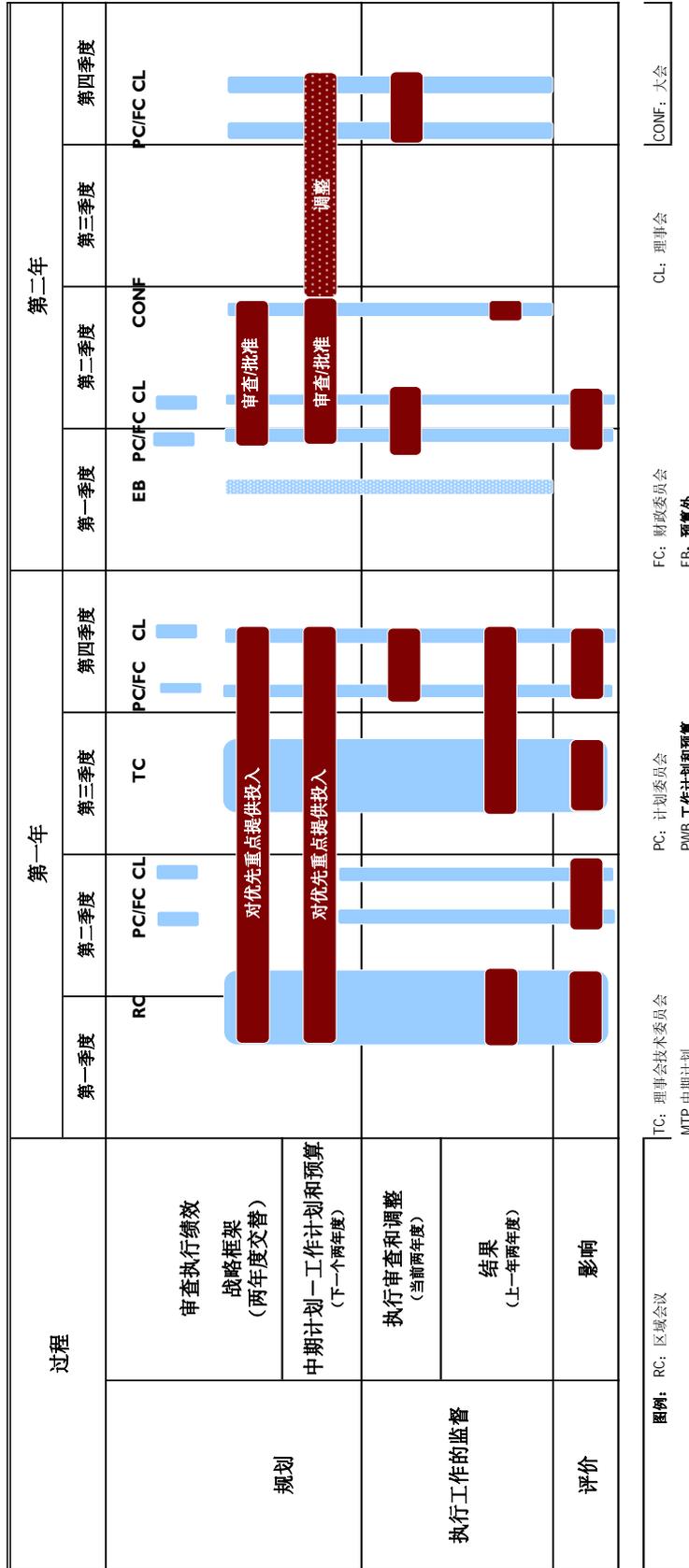
行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
3.1	7.1、7.2 和 3.19	采用修订的计划和预算文件，包括以下部分，这些部分可作为一个单独的文件提供以免重复以及提供全面情况（2009 年首次正式批准用于 2010 - 2011 两年度）：	大会	2009 年起，第一个周期为 2010 - 2011 年	0.2	0.8
3.2		i) 战略框架 ，时间范围为 10 - 15 年，每四年审查，包括： <ul style="list-style-type: none"> • 对粮食、农业和农村发展及包括消费者在内的受赡养人民面临的挑战进行分析， • 战略远景， • 成员国的目标，及 成员国和国际社会在粮农组织支持下实现的战略目标，包括成就的示意性目标和指标（大约 8 - 12 年）；				
3.3		ii) 中期计划 ，时间范围为四年，每两年度审查一次，包括： <ul style="list-style-type: none"> • 同战略框架的情况一样，成员国和国际社会在粮农组织支持下实现的战略目标； • 组织结果框架（成果）- 最多 80 项，包括核心职能，有助于成员国和国际社会实现战略目标。每项组织结果都将包含可验证的具体完成目标和指标，表明粮农组织的贡献，并表明预算是由分摊会费提供还是由估计的预算外资源提供（目标可能视预算外资源水平而定）。 				

行动			负责最后 决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
		性别问题将充分纳入战略框架和工作计划，不再制定单独的行动计划，				
3.4		<ul style="list-style-type: none"> • 影响重点领域, 与结果相结合, 注重资源作为一个宣传工具, 有利于动员和改进在主要影响领域对预算外资源的监督, • 粮农组织的核心职能, iii) 职能目标, 确保在基于结果的框架中为努力改进工作而开展组织过程和行政工作; iv) 工作计划和预算 , 均涉及一个两年度, 预算分为在基于结果的框架中提出的行政预算和计划预算, 并提供: <ul style="list-style-type: none"> • 组织结果框架 (成果), 同中期计划一样, 包括实现各项结果的组织责任; • 量化所有组织结果和义务的成本; • 计算费用增长和打算实现的增效节支; • 为长期负债、资金不足的义务和储备基金提供准备金; • 计划和预算决议草案。 				
3.5		v) 鉴于在计划制定过程中与领导机构持续互动, 将取消工作计划和预算概要。				
3.6	7.5	采用一个修改的执行情况监测系统 and 报告: 每个报告都将涉及上个两年度, 报告交付及结果目标和指标以及功能性目标的效益指标。本报告将取代当前的计划执行报告。	理事会	第一份报告 2012 年, 随后每 两年度提交	0.4	0
3.7	7.3	采用修改的编制和领导机构决策周期 (顺序见下图 1)。 从 2011 年开始, 粮农组织大会的日期将改为 6 月 , 所有其他会议的日期也作相应调整。将采用以下周期 (会议的预算拨款见 B 治理改革):	大会	2009 年 决定, 第一个周期 为 2010 - 11 年, 然后为随后 的两年度	0	0
3.8		i) <u>两年度第一年 (理事会至少两届会议)</u> : <ul style="list-style-type: none"> • 各技术委员会将在各自的职责领域就以下方面进行审议并提出建议: 按绩效指标粮农组织在帮助取得结果方面的绩效, 包括任何相关评价, <ul style="list-style-type: none"> ◆ 中期计划中计划的重点和结果, 包括全球治理领域, 提出对下个两年度进行调整的建议; • 区域会议将就各自区域内的以下事项进行审议并提出建议: <ul style="list-style-type: none"> ◆ 粮农组织依照绩效指标促进实现结果方面的绩效, 包括任何相关的评价; ◆ 中期计划中列入计划的重点和结果, 并为下一个两年度提出调整建议; 				

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
		<ul style="list-style-type: none"> ◆ 需在全球一级审议或通过区域一级额外的行动处理的区域政策问题。 				
		<ul style="list-style-type: none"> ● 理事会、计划委员会和财政委员会将在各自授权领域内对以下方面进行审议及作出决定： <ul style="list-style-type: none"> ◆ 上个两年度的执行情况报告，包括对照指标的执行情况； ◆ 主要评价； ◆ 下半年的预算和执行情况； ◆ 商定的工作计划和预算所必须的任何调整； ◆ 预先批准所要求的章与章之间的划拨。 				
3.9		<p>ii) 两年度第二年 (理事会至少两届，很可能三届主要会议)：</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 计划委员会、财政委员会和理事会将在全年中，就商定的工作计划和预算中所必须的任何调整进行审查并作出决定，预先批准章与章之间所要求的任何划拨； ● 1 月 - 3 月：计划委员会、财政委员会和理事会将审议拟议的中期计划及工作计划和预算。并在每个第二个两年度审议战略框架； ● 1 月 - 3 月：不作为领导机构会议周期的一部分 - 有关成员和其他可能的预算外资金来源及伙伴关系将举行一次非正式会议，交流预算外供资要求情况，特别是有关影响重点领域； ● 3 月/4 月：理事会将就结果框架和预算事项，包括预算水平，向大会提出明确的建议； ● 6 月：大会将批准结果框架和预算事项，包括预算水平； ● 9 月 - 11 月：如有必要，计划委员会、财政委员会和理事会将根据大会关于预算水平的决定，审议和批准结果框架和预算拨款方面的任何变动。 				
3.10	7.3	在《基本文件》中对计划和预算周期，包括领导机构会议的时间进行必要的修改	大会	2009	0	0
3.11	8.17	除了资本帐户和技术合作计划之外，还规定在两个两年度之间延迟分摊预算中 5% 的付款，以平衡收入和支出，从而减少低效浪费的交易	大会	2009	0	0

图 1

领导机构在改革计划制定、预算编制和基于结果的监督系统中提供投入和进行监督的时间表



资源筹集和管理战略

34) 分摊会费将在一体化的资源筹集和管理战略中得到预算外捐款的补充，以支持战略目标中商定的优先重点。这将既促进领导机构的监督，又突出重点和增加影响，同时认识到预算外捐款得不到充分保障（另见第 8 段）。该战略将通过增加集合和计划供资（不同于项目供资），增加预算外资源的可预测性，并将降低交易成本。该战略的重要组成部分将包括：

- a) 领导机构选定的领域，作为中期计划制定过程的一个整体部分，提出预算外资源的重点：
 - 影响重点领域
 - 国家中期重点框架中所确定的国家发展重点
 - 区域和分区域计划
- b) 改进分摊会费管理的一系列措施⁶

资源筹集和管理战略 - 行动矩阵表

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元（百万）	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
3.12	7.6	为了补充分摊会费，预期的预算外资源纳入计划制定和预算编制过程，包括确定影响重点领域，同时认识到预算外资源无法充分预测（另见第 8 段和 33 段）：	大会 特别会议	2009 年 决定， 然后持续 进行	0.7	0.7
3.13		a) 理事会根据计划委员会和财政委员会的结论和建议在一个综合框架内审议预算外资源的计划及其应用和结果，确保为支持本组织商定的优先重点筹集资源；				
3.14		b) 建立预算外资源和分摊会费的管理结构，把资源筹集的总体战略、政策、管理和协调工作，包括与捐助者的政策关系，交给一个战略、计划制定和资源管理中央办公室负责，并在协调一致的资源筹集框架内把责任下放到各级，尤其是区域和国家一级，包括在粮农组织处理技术合作的部内设立一个小单位，支持下放办事处和执行活动单位与捐助者的联络 ⁷ ；				
3.15		c) 大力建设新的伙伴关系，包括与私人基金会的伙伴关系；				

⁶ 执行方式将由管理层在 2009 年通过后续行动大会委员会进一步制定，包括酌情由计划和财政委员会提出建议和意见。

⁷ 将在审议全面彻底审查的报告并酌情听取财政委员会的建议之后进一步确定方式。

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
3.16		d) 不断审查增效措施和利用预算外资金供资的工作的支持服务成本，以确保不同资金来源之间无交叉补贴。			0	0
3.17	4.6	审查根据粮农组织章程第 VI、第 XIV 和第 XV 条签订的条约、公约、协定及类似的机构和文书，以便提高向成员自筹资金的程度（另行动 2.69），向理事会提交报告和向协定各方提交报告。	理事会和 协定各方	2010 - 2012	0	0
3.18	8.16	采取措施，鼓励及时交款，避免拖欠会费，管理资源可获得性，考虑财政委员会的建议，包括：	大会/ 理事会	2008 年 决定 2009 年 开始 持续采用	0	0
3.19		理事会根据财政委员会关于晚交款和拖欠会费状况及其对本组织流动资金的影响的报告进行年度审查				
3.20		a) 在粮农组织主要公共网站上突出报导及时缴纳会费、推迟付款和国家拖欠会费的情况				
3.21		b) 继续应用目前负责的借款政策以平衡现金流动				

技术合作计划

35) 技术合作计划是粮农组织的一项重要计划，使粮农组织能够向发展中国家成员提供催化性技术投入。因此，成员重申承诺增加用于技术合作计划的资源额及其占粮农组织分摊会费资源总额的比例，但须进行事后审计和评价。技术合作计划拨款的责任将交给区域代表，在国家一级分配给粮农组织驻国家代表。

技术合作计划 - 行动矩阵表

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
3.22	3.2c 和 7.8	技术合作计划资源将分配给各区域，由区域代表主管，但 15% 仍然由负责技术合作的部管理，用于紧急情况，3% 用于区域间项目。	大会	2008 年 决定 从 2010 - 11 两年度起 开始 全面实施	0	0
3.23		各区域示意性拨款商定如下，由理事会按照中期计划的制定周期每四年审查一次：非洲 40%；亚洲及太平洋 24%；拉丁美洲及加勒比 18%；欧洲 10%；近东 8%。发达国家有资格开展技术合作计划，但资金须全额偿还。				
3.24	3.2c 和 7.8	技术合作计划项目周期和技术合作计划审批准则在 2009 年审查，重申对最不发达国家、低收入缺粮国、小岛国和内陆国的优先重				
			计划委员会 /理事会	2009 年 或 2010 年	0.7	(0.9)

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
		视，进一步澄清理事会已批准的现有准则，并具体说明：				
3.25		a) 审批标准，包括使国家需要与本组织的商定战略目标和组织结果一致；				
3.26		b) 规定国家为审议申请提供所需的起码信息；				
3.27		c) 澄清项目周期 - 明确说明步骤和过程各阶段的审批责任，明确步骤数量，并把权力下放到尽可能最低层级的下放办事处；				
3.28		d) 明确说明过程各阶段的时间安排，从而能够要求管理人员承担责任；			0	0
3.29		对投入区域和分区域项目的技术合作计划资金的比例将不规定统一标准，因为存在区域间差异。			0	0

机构文化变革

36) 文化变革是粮农组织成功改革的根本，是需要高度参与和改进横向、纵向交流的一个长期过程。它与人力资源政策和一种责任、问责制和激励机制的文化密切相关。大会委员会欢迎管理层设立一个文化变革小组，由副总干事率领。

粮农组织秘书处文化变革 - 行动矩阵表

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
3.30	6.2	确定职责范围，任命外部促进者和变革小组	管理层	2008 - 09	1.0	0
3.31	6.1 和 6.2	提出内部远景	管理层	2008 - 09	0.5	0
3.32	6.1 和 6.2	实现远景	管理层	2009 年起	?	?

职业道德

37) 大会委员会欢迎任命一位职业道德官员和随后成立一个职业道德委员会。

伦理 - 行动矩阵表

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
3.33	7.9g	任命一名职业道德官员，使办公室运作，对职员进行培训	管理层	2009	0.2	0.8
3.34	7.9g	章法委和财政委员会审查职业道德委员会的职责范围和推荐的成员	财委和章法委	2009	0	0
3.35	7.9g	任命及职业道德委员会开始工作	管理层	2009	0	0
3.36	7.9g	理事会根据章法委和财委的结论和建议审查伦理委员会的年度或两年度报告。	理事会	2010年起	0	0

行政和管理系统的改革

38) **风险观念**：就从事先监管转向事后监管以及监管和缺乏授权对职员积极性产生不利影响方面取得了一致意见。应从 2009 年开始进行一项风险评估和管理研究，大会委员会促请管理层迅速取得进展，不仅在行政管理方面，而且在授权、程序简化和增加灵活性等其他领域，并促请管理层在早期行动中采取这些措施。

39) **全面彻底审查及其他行政和财务改进**：管理层已与安永顾问公司签约进行全面彻底审查，该项审查涵盖行政服务、合同采购、财务管理和系统、人力资源、信息技术及通信系统等各个方面。

40) 除了全面彻底审查之外，还必须在完成的业务模式和方法改革的基础上建立一种文化和系统，从而确保今后继续应用最佳方法。已与管理层商定早期行动以便立即开始实施。

行政和管理系统改革 - 行动矩阵表

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
管理层早期行动概要，包括：						
3.37	8.4	总干事办公室下放人力资源行动授权；	管理层	2008 - 2009	0	0
3.38	8.3 和 8.10	向司一级和下放办事处授予采购授权和协议书审批权；			0	0
3.39	8.10	精简旅行程序；			0	0
3.40		发生紧急情况时进行地方采购；			0	0
3.41	8.10	实地开设临时业务现金帐户；			0	0
3.42		开发和采用适合粮农组织驻国家代表处需要的一个 Oracle 实地版本。说明：某些早期行			0	0

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
		动将在大会特别会议之前完成；将在大会会议之后产生费用的其他主要行动在下面列出（如全面彻底审查和绩效管理）。				
为便利授权对《基本文件》进行修改						
3.43	8.1	修订《基本文件》，以便规定按照向最低适当层面授权的商定原则，总干事可将具体工作和行动领域的最终权力和责任授予指定官员，此类授权将在粮农组织手册和公布的职位说明中得到反映。	理事会/ 大会	2009 年	0	0
全面彻底审查的后续行动：						
3.44	8.1	开展全面彻底审查	管理层	2008 - 09	2.4	0
3.45		管理层、理事会和财政委员会审查最后报告	管理层/ 理事会	2009	0	0
3.46		制定后续行动计划	管理层	2009	0	0
3.47		领导机构审查后续行动计划	理事会	2009	0	0
3.48		实施行动计划	管理层	2010 年起	0	0
与设在罗马的联合国机构的共享服务（见下文伙伴关系）						
企业风险管理框架：						
3.49	8.15	财政委员会同意关于一项全面企业风险管理研究的职责范围，该项研究涉及所有风险形式，包括但不限于财务风险	管理层/ 财政委员会	2009	0	0
3.50		关于研究的外部合同问题	管理层	2009 - 2010	1.2	0
3.51		管理层、理事会和财政委员会	管理层/ 理事会	2010	0	0
3.52		制定后续行动计划	管理层	2010	1.2	0
3.53		理事会和财政委员会审查后续行动计划	理事会	2010	0	0
3.54		全面实施企业风险管理结构	管理层	2011 年起	?	?

粮农组织所有语言的出版

41) 粮农组织必须改善向用户提供其出版物的情况，包括不同语言群体。粮农组织还必须确保按尽可能最低的成本提供良好的翻译。

粮农组织所有语言的出版 - 行动矩阵表

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
3.55	3.6	将为粮农组织各种语言的技术出版（印刷和网络）留出一项预算。各语言技术文件用户小组将决定翻译基金的使用（这不包括在主要会议文件现有预算之内）	管理层	2010 年起	0	0
3.56	3.6	将向最不发达国家提供更多数量的技术文件印刷本，由相同的小组决定文件的优先重点	管理层	2010 年起	0	0

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约美元 (百万)	
编号	独立外部评价建议编号	行动			投资	每两年度经常性
3.57		将为阿拉伯文和中文建立粮农组织万维网站的单独镜像网站	管理层	2010年起	0.2	0.1
3.58		在全面彻底审查得出结论之后, 将实行改进, 以确保翻译质量和及时性, 如有可能降低成本	管理层	2010年起	0	0

人力资源政策和方法

42) 粮农组织人力资源是粮农组织的主要资产, 是向成员国提供技术支持的根本。管理层制定的战略展示了远景, 现需要将其变成一项具体的行动计划。虽然全面彻底审查的具体结果将进一步改进这项计划, 但应立即着手改进, 与这项审查平行展开。理事会在财政委员会支持下将积极审查人力资源政策和方法。

人力资源政策和方法 - 行动矩阵表

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约美元 (百万)	
编号	独立外部评价建议编号	行动			投资	每两年度经常性
3.59	8.5	维持根据实际能力挑选工作人员和顾问的首要标准, 实施务实的地理和性别代表性政策, 尤其涉及发展中国家	管理层/ 财政委员会	2009年 - 持续	0.1	0.1
3.60	8.8	采用增加职员培训, 包括管理培训的软件包	管理层	2009年 - 持续	1.7	1.8
3.61	8.2	制定在总部以及总部与下放办事处之间标准明确的基于刺激机制的轮岗政策	管理层/ 财政委员会	2009年 - 持续	0	8.8
3.62	8.2	建立一个尤其是从发展中国家招聘和培养年轻专业人员的联合、一致的系统。这将包括实习计划	管理层/ 财政委员会	2010年 - 持续	0	2.0
3.63	8.4	根据明确的政策和需要下放权力和授予决策权, 包括从总干事办公室和高级管理层进一步下放权力	管理层	2008年 - 持续	0	0
3.64	8.4	更广泛地公布粮农组织的空缺职位	管理层	2009年 - 持续	0	0.2
3.65	8.4	制定、公布和执行程序, 以便使所有高级职员和粮农组织驻国家代表的招聘工作充分透明	管理层/ 财政委员会	2009年 - 持续	0	0
3.66	8.4	修订区域代表、分区域协调员和粮农组织驻国家代表的能力要求, 包括管理和政策支持方面的能力	管理层/ 财政委员会	2009年 - 持续	0.1	0
3.67	8.3	采用关于顾问招聘的透明和竞争性政策, 采取措施确保重视地理和性别平衡	管理层/ 财政委员会	2009	0	0.1
3.68	8.3	粮农组织退休人员的使用实现合理化, 从粮农退休后六个月内不能雇用	管理层	2009	0	2.0

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
3.69	8.3	顾问，包括粮农退休人员，不应作为一项节约措施，用于长期填补空缺	管理层	2009	0	0
3.70	8.7	采用一个以切合实际的绩效指标和客观的考核标准为基础的，使职工的绩效与组织目标相联系的客观的职工考核系统	管理层 财政委员会	2009	1.7	0.7
3.71	6.15 和 8.3	对 P5/D1 和 D1/D2 职位采用双重职位等级	管理层	2009	0	0
3.72	8.2	对 Oracle 系统进行升级，以便 i) 改进提取数据的方便程度和数据分析，ii) 支持实质性职员管理，而不是纯粹的交易处理	管理层	2010	1.3	0
3.73	8.3 c	设立一项职员重新安置基金，最初由预算外资源供资，随后由职员费用供资	理事会	2009	12.4	5.0
3.74	4.8 e	通过财政委员会加强对人力资源政策各个方面进行治理监督，包括对顾问的使用情况	理事会/ 财政委员会	2009	包括在 治理工作中	
3.75	8.3d	领导机构和管理层为争取联合国共同系统一级实现变革采取行动 a) 为共同系统改革提出建议 b) 向联合国提出改革	理事会和 管理层	2010 - 2011	0	0

进行结构调整以提高效率和效益

作为一个组织运作

43) 下放办事处和总部将作为一个有效一体化组织开展工作，通过下放权力、建立网络和下放办事处充分参与粮农组织的总体决策实现。同样，总部的单位将减少，采用更加综合的计划方法，责任更加明确。这种文化变革是下面讨论的许多行动和变革的基础。

下放办事处和在国家一级存在

44) 粮农组织拥有大量下放力量，对促进基于结果的框架内实现其战略目标极为重要。这样一种力量对灵活地向成员提供服务，是一个知识组织建立有效的信息流所必需的。权力下放的同时需要赋予责任并实行问责制。与整个粮农组织一样，将对下放办事处和工作人员进行基于结果的绩效评价。

45) 权力的有效下放取决于行政费用与计划开支，总部与实地办事处以及从战略角度选择的地点之间的适当平衡。目前，确保驻国家办事处连续配备人员的预算不足，这种情况难以维持，结构性短缺不能任其继续。办事处将根据明确的资源分配标准和国家一级的发展影响进行具体调整，以满足各国和各区域的需要并实现合理覆盖。因此，将在确保下放办事处和总部能力获得适当资源，又不削弱总部力量的条件下，实现下放服务的改进和合理化。

权力下放 - 行动矩阵表

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
3.76		计划和财政委员会将支持理事会对权力下放活动的各个方面进行政策监督, 尤其包括《近期行动计划》的实施	理事会、计划和财政委员会	2009 年起	0	0
3.77		组织高级管理层会议, 使助理总干事/区域代表可以通过视频联系参加会议	管理层	2008 年起	0	0
3.78	6.20	区域办事处下放的技术官员主要向区域代表 (助理总干事) 或更合适时分区域职员向分区域协调员报告	管理层	2009 年起	0	0
3.79	6.19	使助理总干事/区域代表充分参与计划制定和预算编制 (另见上文 3.14)	管理层	2009 年起	0	0
3.80	6.20	区域办事处的技术官员的预算和计划责任转到区域代表 (助理总干事)	管理层	2010 年起	0	0
3.81	6.20	将监督粮农组织驻国家代表的主要技术、实质性和技术方面的责任交给区域代表 (助理总干事), 适当时, 通过分区域协调员向该助理总干事报告。负责执行活动的办公室内的一个单位将处理总体协调、区域间的联络等。	管理层	2009 年起	0	0
3.82	6.19	对下放办事处的所有授权和监管程度进行修改 (参见上面)	管理层	2009 - 2011 年 完成	0	0
3.83	6.21	停止分区域办事处的所有行政和管理责任, 使它们能够作为分区域各国的技术支持单位充分运作	管理层	2009 - 2010 年 完成	0	0
3.84	6.22	根据审查结果, 明确区分早已建成的办事处与任何增设办事处的计划, 使国家办事处的范围合理化, 采用商定的标准, 考虑到现有的和潜在的地点、效率、预测的费用节约及成本/效益分析。审查结果的实施将确保通过采用替代性国家一级存在方式, 起码消除国家代表处 (粮农组织驻国家代表处) 的结构性赤字, 最好进一步降低费用, 为改进下放办事处的运作腾出资源。将应用的标准是: a) 粮农组织计划的规模 (计划 1.3 示意性办事处费用与规模比例); b) 对与粮农组织一起制定的国家中期重点框架的承诺; c) 依赖农业的人口数量和贫困水平; d) 优先重视最不发达国家; e) 农业经济增长潜力; f) 便于另一国家提供服务; g) 与联合国系统, 特别是与设在罗马的其他机构, 并酌情与其他区域组织等部分或全面联合派驻代表处的潜力; h) 政府愿意承担粮农组织在该国存在的	管理层 (向理事会提交年度报告并表明节约)	2009-12 年 (由理事会进行年度审查, 并于 2012 年进行全面审查)	0	0

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
		费用。				
3.85	6.20 和 6.21	按照优先需要重新确定分区域和区域办事处人员构成，并根据联合国系统办事处的情况审查	管理层	2009 - 12	0	0
3.86		明确近东区域办事处的范围	管理层	2010	0	0
3.87	8.4	重新确定区域助理总干事、分区域协调员和粮农组织驻国家代表的职务说明、能力要求 (包括政策能力)、招聘和绩效考核程序 (公开竞争) (参见 3.66)	管理层	2009	0.1	0
3.88	8.6	对下放办事处采用基准和以绩效为基础的监测系统	管理层	2010	0.2	0.6
3.89	8.8	加强职员培训 (参见 3.60)	管理层	2009	包括在上文人力资源部分中	
3.90		采用支持系统 (包括关于信息技术系统的培训及其升级)	管理层	2009	1.3	3.4

总部结构

46) 2009 年将开始执行一项全面的总部结构调整计划，于 2012 年之前完成。通过结构调整，重新部署粮农组织的技术工作，将产生经常性节约。结构调整时将应用以下原则：

- a) 促进本组织开展有效工作，按照基于结果的框架实现组织结果和对战略目标作出贡献；
- b) 把向各级管理人员，包括向总干事提交的报告数量控制在可加以管理的范围之内；
- c) 整合各级部门，以减少零散化和降低高级职位的费用，避免粮农组织在孤立封闭状态下工作的倾向；
- d) 更好地整合总部和下放办事处，使下放办事处参与高级管理决策过程；
- e) 根据职能实行灵活的部门结构；
- f) 减少层级，采用包括 D1/D2 和 P5/D1 的双重等级，减少包括 D1 和 D2 级别在内的高级职位，以便加强技术能力，并充分重视改进地理和性别平衡；
- g) 促进有效开发和利用人力资源，包括把人力资源的管理、培训和促进作为改造总部结构的一个重要内容；
- h) 促进注重结果的管理，明确行动框架，并在这些框架内和政策准则范围内赋予权力并核查管理责任；
- i) 在最具成本效益的位置开展工作；
- j) 探讨在联合国系统伙伴框架内以及设在罗马的联合国机构之间共享服

务和采取联合行动的可能性（见《近期行动计划》行动矩阵表 3.109—3.113）；

k) 探讨具有成本效益和有效的外包工作的可能性；

l) 保持灵活性，满足全世界不断变化的需要。

47) 高层组织结构的调整目的是对全面彻底审查在高级业务模型中提出的事项作出充分的回应，将随着下层从属结构职能的进一步制定，在 2009 年期间灵活调整并在 2010—11 年实施。全面彻底审查的各项建议预期将对全组织服务的职能组织产生特定影响，而《战略框架》和《中期计划》的进一步制定将对各技术部职能结构的灵活制定工作产生影响。《中期计划》和“全面彻底审查”均可能对执行职能产生影响。高级管理层结构（见插图 5）原则上得到批准，并且在 2009 年全面职能分析所带来的任何调整之后，将在 2010 年实施。在该项分析之后，还将最终确定部一级的结构和职责以便在 2010 年实施。

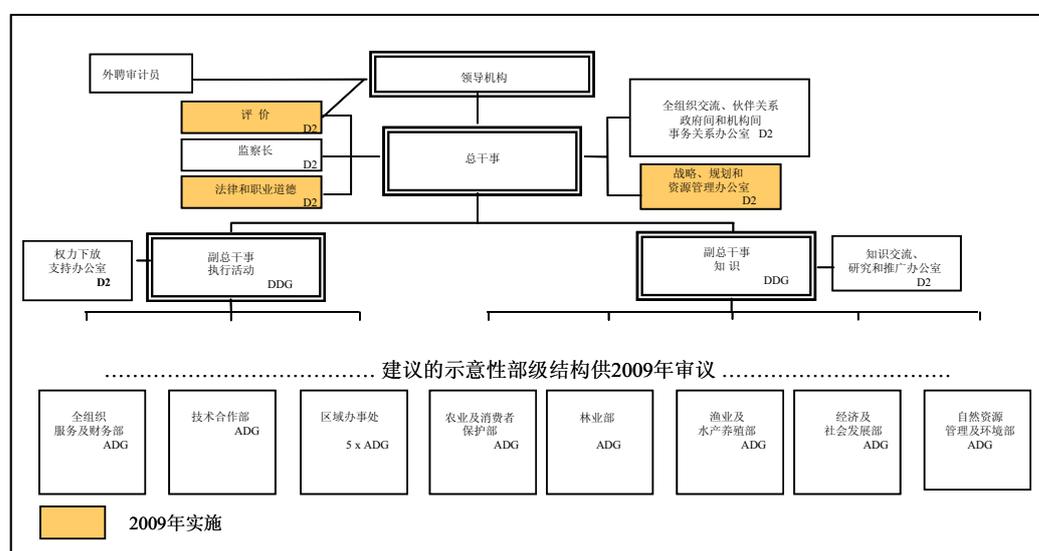
48) 对组织结构同样重要的是确定职能关系、决策和交流，以及人力资源的基础开发。

总部结构 - 行动矩阵表

行动		负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)		
编号	独立外部评价 建议编号	行动		投资	每两年度 经常性	
3.91	6.7 和 6.15	a) 建立以下办公室：	大会 (2008)	2009	0	
3.92		i) 战略、规划及资源管理				
3.93		ii) 评价				
3.94		iii) 法律和职业道德				
3.95		b) 为组织交流、伙伴关系和机构间事务研究最适当的组织职能和结构；	2009			
3.96		c) 将协调及权力下放活动办公室的职能转移到区域/分区域办事处和执行活动主管办公室内的一个协调组	2010 - 11			
		d) 精简 D 级职位(2010 - 11 两年度取消 27 个)	2010 - 11		(17.4)	
3.97	6.6 6.7 6.8	原则上批准总部各部和高级行政管理高层结构 (见以下插图 5) 以便在 2010 年实施，但须根据以下职能分析作出调整	2008 年 大会	2010 - 11	0	0
3.98		完成对总部各部工作的职能分析，最终确定其重组计划和具体职责 <ul style="list-style-type: none"> • 各技术部，依据《中期计划》 • 执行职能，依据《中期计划》和全面彻底审查 • 支持服务、行政和人力资源，依据全面彻底审查 	管理层/ 大会委员会/ 2009 年 大会	2009	0	0

3.99		大会批准《2010 - 11 年工作计划和预算》中经过调整的总部结构	大会	2009	0	0
3.100		任命高级行政管理小组的成员，包括两位副总干事	总干事	2010	0	0
3.101		实施新的总部结构	管理层	2010 - 11	0.5	17.4
3.102		重新安排高级管理层的责任，包括对战略目标和核心职能的责任	总干事	2009 - 10	0	0
3.103		审查重组活动，以便进一步改进工作	理事会/ 大会	2012	0	0

插图 5：组织结构（高层）



伙伴关系

49) 关于发展粮农组织帮助成员通过伙伴关系和强有力的联盟实现其总体目标的能力的一项战略得到全力支持。关于在联合国系统协调一致和给成员带来效益的情况下，在联合国系统内国家和总部一级的技术和行政职能及在国家一级的伙伴关系方面，特别强调与设在罗马的机构建立伙伴关系的重要性。在区域和分区域一级，重视与区域经济组织和合作，并强调全球伙伴关系必须处理区域和国家问题以及全球问题。需要为与私营部门建立伙伴关系制定新的方法。

伙伴关系 - 行动矩阵表

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约美元 (百万)	
编号	独立外部评价建议编号	行动			投资	每两年度经常性
3.104	5.1	最后确定并宣传关于伙伴关系的全组织指导原则以作为一个活文件, 包括:	管理层	2008 - 2009	0	0
3.105		a) 伙伴关系本身并非目的, 而是在支持国际农业和农业发展治理、努力实现粮农组织战略框架目标方面提高效率的一个手段。因此一种伙伴关系是否可取, 取决于在实现共同目标方面相互增值和互利, 这种增值和互利以结果表示, 根据伙伴的费用和对效益的不利影响权衡;				
3.106		b) 伙伴关系以伙伴的比较优势为基础, 旨在实现粮农组织与伙伴的共同目标;				
3.107		c) 伙伴关系利用仍在进行的合作。				
3.108		粮农组织作用的性质将因不同的伙伴关系而异, 粮农组织在某些伙伴关系中可能发挥领导作用或起到促进的作用, 而在另外一些伙伴关系中可能只是一个参加者。粮农组织在任何时候都必须保持其中立和公正的作用, 以透明方式开展活动, 在涉及利害冲突的情况下避免建立伙伴关系。				
3.109	5.1	盘点伙伴关系, 包括扩大与私营部门伙伴关系的潜力。进行评估, 建立新的伙伴关系或恢复伙伴关系, 进一步研究与以下机构开展联合活动和做出合作安排的可能性: <ul style="list-style-type: none"> ➤ 联合国系统, 着重国家一级的伙伴关系; ➤ 国际农业研究磋商小组和世界动物卫生组织 ➤ 国际原子能机构 ➤ 私营部门 ➤ 民间社会组织 	管理层/ 计委/财委 和理事会	2009 - 2010	0	0.2
3.110	5.1	拟定产生结果和产出的短期活动议程 (12 个月), 根据《中期计划》编写一个中期行动计划 (四年), 包括制定和实施一项培训计划	管理层	2009	0.2	0.1
3.111	5.4	进一步建立与设在罗马的联合国机构的伙伴关系, 以便发挥协同作用, 既提高效率, 又增加效益, 充分利用这三个组织在各自授权领域内的比较优势, 尤其涉及:	管理层/ 计委/财委 和理事会	2009 年起 持续进行	0	0
3.112		a) 规范和发展工作两方面的技术计划联系和重叠领域;				
3.113		b) 共同的行政和服务 (注意到全面彻底审查的结论);				
3.114		c) 联合监督职能, 包括评价。				
3.115		这三个组织的管理层定期举行联席会议, 由全体成员审查工作过程		2010 年起 持续进行		

行动			负责最后 决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
3.116		由理事会根据计划和财政两委员会的结论建议每年对进展和建议进行审查。		2009 年起 持续进行	0	0
3.117	5.1	建立一个监测机制，以确保反馈及不断改进伙伴关系合作和粮农组织战略	管理层	2009 - 10	0.3	0
3.118	5.1	确定伙伴关系联络点责任	管理层和 理事会	2009 - 10	0	0

D. 关于实施《近期行动计划》的后续行动安排

领导机构后续行动

50) 综合利用现有理事会和有时限的大会委员会将确保实施大会特别会议有关执行《近期行动计划》的决定，包括最终确定《战略框架》和《中期计划》及审议全面彻底审查的主要建议。将提供经费以保持大会委员会后续工作的持续性，并加强领导机构通过理事会及计划和财政两委员会继续参与。

领导机构后续行动 - 行动矩阵表

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约 美元 (百万)	
编号	独立外部评价 建议编号	行动			投资	每两年度 经常性
4.1		理事会将监测《近期行动计划》的实施进展情况，并向大会第三十六届会议 (2009 年) 和第三十七届会议 (2011 年) 提交报告。该项工作将得到计划和财政两委员会的支持以及管理层报告的支持。	大会	2009 - 11	0	0
4.2		按照粮农组织《章程》第 VI 条，将在 2009 年设立一个有时限的 大会委员会 ，以完成《近期行动计划》中尚未完成的工作 (见下面)。大会委员会将向 2009 年 11 月粮农组织大会第三十六届会议提交报告。该委员会将集体决定其提交大会的最终建议，尽可能通过协商一致做出决定。大会委员会将在各工作组直接支持下开展工作，并由计划和财政两委员会直接向工作组提供专家意见和理事会酌情提供咨询意见。粮农组织管理层预计积极支持该委员会并参加其会议及其各工作组的会议。 该委员会的职能如下，这些职能不会影响理事会及其常设委员会的法定职能： i) 向粮农组织大会第三十六届会议 (2009 年) 建议：	大会	2008 - 09	1.6	0
4.3		<ul style="list-style-type: none"> • 管理层提出新的《战略框架》，《2010 - 13 年中期计划》和《2010 - 11 年工作计划和预算》以及基于结果的综合新框架。这些建议将由大会委员会拟定，在大会委员会的一个工作组的直接支持下，根据计划和财政两委员会对该工作组提供的直接专家投入以及理事会酌情提出的意见执行； 			0	0

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约美元 (百万)	
编号	独立外部评价建议编号	行动			投资	每两年度经常性
4.4		<ul style="list-style-type: none"> 理事会成员的规模和区域代表性方面理想的任何变动，并根据章法委的建议向2009年大会会议提出对《基本文件》的任何必要修改； 				
4.5		<ul style="list-style-type: none"> 关于系统、文化变革和组织结构的进一步改革，包括： <ul style="list-style-type: none"> 对全面彻底审查最终报告的后续行动 (2009年4月17日) ； 着手对组织风险评估和管理框架进行研究以及审查该项研究的报告； 关于提高下放办事处效益及精简下放办事处的计划； 关于总部机构改革的计划； 关于加强财务管理的具体建议； 关于加强人力资源管理的具体建议。 				
4.6		<ul style="list-style-type: none"> ii) 根据《近期行动计划》中提出的变革，对《基本文件》的修订过程进行政策监督和指导 (并提出对大会报告进行必要变动) 。该项工作将根据章程及法律事务委员会的建议和理事会的酌情审查进行。 				

关于独立外部评价后续行动实施工作的管理安排

51) 总干事确定了内部管理安排。高层管理会议正在监督这些安排，高层管理会议得到一个高级职员改革小组的支持，并就特定问题设立了一些工作组。目前正在审议这些安排以便于将来开展活动，还可能专门指定一名协调员。

粮农组织关于独立外部评价后续行动实施工作的管理安排 - 行动矩阵表

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	费用或节约美元 (百万)	
编号	独立外部评价建议编号	行动			投资	每两年度经常性
4.7 4.8 4.9		确定内部管理安排，包括： <ul style="list-style-type: none"> i) 一个改革支持组； ii) 专家工作组，包括全面彻底审查工作组和由粮农组织各级各部门 (下放办事处和总部) 组成的改革小组 	总干事	2008 - 11	2.0	0

为实施《近期行动计划》提供资金

52) 关于 2009 年，为了确保启动实施工作，包括治理方面的后续安排，需要通过预算外自愿捐款提供资金。此类供资还应便于立即实施全面彻底审查，确保全面实施《2008—09 年工作计划和预算》。从 2010—11 年起，《近期行动计划》实施工作的供资将在《工作计划和预算》中处理。下文是暂定的 2009 年所需总额为 2 180 万美元的费用估计。

	费用			已确定的资源	2009 年资源需要额
	投资	经常性	合计		
《近期行动计划》	13.1	5.1	18.2		
全面彻底审查	4.5	3.0	7.5		
合计	17.6	8.1	25.7	3.9	21.8

为 2009 年实施工作后续活动提供资金 - 行动矩阵表

行动			负责最后决定	开始 - 结束年份	暂定费用或节约美元 (百万)	
编号	独立外部评价建议编号	行动			投资	每两年度经常性
4.10		建立信托基金及确定 2009 年实施工作费用	大会/管理层	2008	14.7	7.1
4.11		为信托基金捐款	成员	2008 - 09		

《近期行动计划》附件 费用、节约和资源需求概况及实施时间表

i) 《近期行动计划》的费用、节约和资源需求概况

I：引言

1) 以下讨论介绍了有关实施《近期行动计划》和“全面彻底审查”第一阶段工作的费用和节约的初步和暂定估计数及资源需求⁸。如果随着信息的进一步增加导致项目的范围和时间发生变化，和/或如果确定进一步的协同作用⁹，那么费用和节约需求估计数将会有所不同。尤其重要的将是联系《近期行动计划》的行动，加深对“全面彻底审查”提出的所有举措的认识。

2) 《近期行动计划》中的行动矩阵表列出了每项行动的费用和节约估计数。财政委员会第 123/18 号文件（《近期行动计划》的费用和供资方式）的附件提供了有关费用和节约情况的假定。

3) 《近期行动计划》附件中的这节分为四个主要部分：
第二部分着重说明实施《近期行动计划》的总费用和节约（即不包括全面彻底审查的初步结论）。
第三部分介绍全面彻底审查第一阶段结果中所确定的主要举措将产生的费用和节约。
第四部分介绍《近期行动计划》和全面彻底审查初步的费用和节约的总体情况。
第五部分集中说明 2009 年的情况（《近期行动计划》和“全面彻底审查”），提出所有资金需要和确定的供资来源。

II：《近期行动计划》（2009 - 2011 年）

4) 以下 5 张表格进一步分类介绍了《近期行动计划》第二部分行动矩阵表中显示的费用。这些表格显示分类列出的《近期行动计划》的所有费用，包括投资费用总额和两年度经常性费用总额。2009 年的费用见第五部分。

5) 表 1 列出了改进治理和监督方面的费用。虽然投资费用数额不是特别大（130 万美元），但经常性两年度费用相当大，为每两年度 920 万元。在治理方面，理事会的费用增量最大，额外的会议和逐字记录的翻译使费用增加 310 万美元。这一类别中费用大量增加的另一个项目是对评价工作给予重视的结果，评价

⁸ 财政委员会在 2008 年 10 月召开的其第一二三届会议上审查《近期行动计划》的费用和供资方式时“……认为这些数字表明了实施《近期行动计划》和“全面彻底审查”的举措所产生的总体费用和节约的大致范围”。（CL 135/8 第 66 段）。

⁹ 例如，自本费用信息最终确定以来，另外出现了理事会独立主席与区域小组召开的会议和理事会独立主席的旅行和在罗马停留所需的大约 30 万美元的费用。

方面把预算提高到至少占正常计划预算的 0.8%，使两年度费用增加 450 万元。

附表 1

改进治理和监督		
	总投资	两年度经常性
	百万美元	
理事会	0	3.1
增加的会议		1.4
逐字记录翻译		1.7
其他领导机构	0.8	0.8
对治理改革的独立审查	0.8	
大会逐字记录的翻译（所有语言）		0.4
为介绍区域会议报告所需的旅行		0.4
评价	0	4.5
预算增加到占正常计划总预算的 0.8% - 1%		4.5
其他	0.5	0.8
审计、总干事候选人的评审、对法定机构的审查等	0.5	0.8
改进治理和监督合计	1.3	9.2

6) 表 2 介绍了《近期行动计划》中最大的一类费用的概况，这一类费用专门用于通过改进人力资源政策和做法来提高成效。行动分为三类，即吸引最优秀的职工，培养和考核职工以及职工更新补充。这三个类别中经常性费用最大的一类是实施轮岗政策，该政策假设每年轮换 80 人，结果是每两年度经常性费用为 880 万美元。

附表 2

通过人力资源政策和方法提高成效		
	投资	经常性
	百万美元	
吸引最优秀的职工	0.2	2.4
年轻专业人员计划		2.0
招聘政策	0.2	0.4
培养和考核职工	4.7	2.5
职工培养计划	1.7	1.8
职工考核系统	1.7	0.7
人力资源管理信息系统	1.3	
职工更新补充	12.4	15.8
轮岗政策		8.8
合理利用退休人员		2.0
职工重新安置基金	12.4	5.0
人力资源政策和方法合计	17.3	20.7

7) 另一个大项目是 1 240 万美元的一次性职工重新安置基金，这是估计在总部实施拟议的减少层级工作的费用。虽然这是一项高额前期费用，但本组织将因此能够永久地将 1 740 万美元重新投资于技术计划（见表 3）。

8) 虽然与组织结构调整和修订计划制定工作有关费用（表 3）总额较小（410 万美元投资和 460 万美元经常性费用），但这些开支项目的根本改革规模很大。例如，总部结构改革将大大精简和压缩管理结构，并将相关节约重新投资于技术计划（1 740 万美元）。计划制定工作的改革将便于改进资源筹措，为进行更有效的计划评价奠定基础。技术合作计划的改革一旦全面实施，将因效率提高而产生节约（每两年度 90 万美元）。

附表 3

组织结构调整和修订计划制定工作		
	总投资	两年度经常性
	百万美元	
计划和规划改革	2.0	0.6
规划模式和资源筹措工作的改革	1.3	1.5
技术合作计划的计划改革	0.7	(0.9)
权力下放结构	1.6	4.0
权力下放支持和考核系统的部署	1.6	4.0
审查后重新调整驻国家办事处并重新投资（净影响为零）		
总部结构	0.5	0.0
减少层级		(17.4)
对技术领域的重新投资	0.5	17.4
组织结构调整和计划制定合计	4.1	4.6

9) 表 4 中涉及行政、管理和文化改革的项目需要数量较大的投资费用（720 万美元），但预期将使工作方法得到大大改进。

附表 4

行政、管理和文化改革		
	总投资	两年度经常性
	百万美元	
文化变革	1.5	0.0
全面彻底审查	2.4	0.0
企业风险管理	2.4	0.0
职业道德办公室	0.2	0.8
其他（伙伴关系和镜像网站）	0.7	0.4
合计	7.2	1.2

10) 最后，表 5 列出了领导机构和管理层支持开展实施工作估计所需的费用。

附表 5

实施工作后续行动		
	总投资	两年度经常性
	百万美元	
领导机构	1.6	0.0
粮农组织管理安排	2.0	0.0
合计	3.6	0.0

III：全面彻底审查提出的举措

11) 安永公司的顾问在“全面彻底审查”第一阶段结果中提出的费用和节约，已经在编写本文件时得到临时考虑。应当强调，安永公司提供的数字属于初步和临时的估计，安永和管理层尚未有机会详细确认，这些数字将需要该审查的第二阶段予以核实。在提出这些数额时，安永公司考虑了《近期行动计划》已核算费用的所有项目，以避免任何明显重复计算。安永公司报告中确定的节约估计数仅在本节中显示；未曾试图将这些节约分配到《近期行动计划》中的各项行动，尽管显然会有许多协同作用。

12) 表 6 介绍了全面彻底审查提出的费用和节约估计概况。投资和经常性费用总额估计为大约 1 650 万美元（投资费用为 920 万美元，两年度经常性费用为 730 万美元）。

13) 安永公司估计其主要举措将产生的节约为每年 500 万至 700 万美元。这些节约将在今后两个两年度中分阶段实现，如表中所示在 2012—13 年前产生 1 300 万美元的节约。此外，早期节约（安永公司解释为本组织在作出相关决定之后，6/12 个月内可完成的项目）约为每两年度 300 万美元。他们指出，这些数额便于通过增效节支和生产力增益，在 30 个月内实现平均投资回报。

附表 6

全面彻底审查					
主要举措	费用总额			节约总额	
	投资	两年度经常性	合计	2010-11	2012-13
总体举措	4.7	0.8	5.5	(1.4)	(4.0)
财务	0.0	0.0	0.0	0.0	(1.6)
预算编制	0.3	0.5	0.8	(0.8)	(1.2)
信息技术	0.0	6.0	6.0	0.0	(2.4)
人力资源	1.0	0.0	1.0	(0.4)	(0.6)
采购	1.9	0.0	1.9	(1.0)	(2.2)
行政服务	1.3	0.0	1.3	(0.8)	(1.0)
投资和节约总额	9.2	7.3	16.5	(4.4)	(13.0)
早期节约				(3.0)	(3.0)
全面彻底审查合计	9.2	7.3	16.5	(7.4)	(16.0)

IV：费用和节约合计¹⁰

14) 表 7 介绍了表 1 至表 6 列出的所有费用和节约的概况。《近期行动计划》的数额现单独列出了节约与费用（减少层级产生的节约为 1 740 万美元，技术合作计划改革产生 90 万美元）。今后三年所需总投资估计约为 4 260 万美元。实行改革将需要 6 130 万美元的经常性费用，而逐步实施后将通过 3 430 万美元节约抵消。最终结果将是预算增加 2 700 万美元。这些数额与独立外部评价 6 900 万美元的总投资费用（平均）和 2 250 万美元的预算增长是可比的。

附表 7

投资费用、经常性费用和经常性节约合计 (百万美元)						
主要举措	投资	经常性费用	经常性节约		经常性费用和节约净额	
	合计	两年度	2010-11	2012-13	2010-11	2012-13
近期行动计划						
治理改革	1.3	9.2	0.0	0.0	9.2	9.2
系统、计划、文化、组织改革	28.6	44.8	(18.3)	(18.3)	26.5	26.5
实施工作后续行动	3.6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
近期行动计划合计	33.5	54.0	(18.3)	(18.3)	35.7	35.7
全面彻底审查						
主要举措	9.2	7.3	(4.4)	(13.0)	2.9	(5.7)
早期节约			(3.0)	(3.0)	(3.0)	(3.0)
全面彻底审查合计	9.2	7.3	(7.4)	(16.0)	(0.1)	(8.7)
总计	42.7	61.3	(25.7)	(34.3)	35.6	27.0
独立外部评价数额 (供比较)	69.0	93.5		(71.0)		22.5

V：2009 年的需要和供资

15) 在估计的 4 270 万美元投资费用总额中，2009 年将需要 1 760 万美元。2009 年的经常性费用预计为 810 万美元，使 2009 年所需资金总额达到 2 570 万美元（见表 8）。

¹⁰ 按照“全面彻底审查”的方法，“节约”包括增产节支和生产力增益。

附表 8

2009 年投资和经常性费用			
	投资	经常性 百万美元	合计
治理改革	0.1	1.4	1.5
理事会和大会逐字记录的翻译		1.1	1.1
其他治理改革	0.1	0.3	0.4
人力资源政策和方法	3.1	2.1	5.2
招聘政策	0.2	0.2	0.4
职工培养计划	1.7	0.9	2.6
职工考核计划	0.7	0.0	0.7
人力资源管理信息系统	0.5	0.0	0.5
合理使用退休人员	0.0	1.0	1.0
行政、管理和文化改革	5.0	0.6	5.6
文化变革	1.5	0.0	1.5
全面彻底审查	2.4	0.0	2.4
企业风险管理	0.6	0.0	0.6
职业道德办公室	0.2	0.4	0.6
伙伴关系	0.3	0.2	0.5
计划和规划改革	1.6	0.0	1.6
规划模式和资源筹措方法的改革	1.1	0.0	1.1
技术合作计划改革	0.5	0.0	0.5
权力下放结构	0.7	1.0	1.7
下放支持和考核系统的部署	0.7	1.0	1.7
审查后重新调整国家办事处和重新投资 (净影响为零)			0.0
总部结构	0.0	0.0	0.0
减少层级和重新投资的筹备工作	0.0	0.0	0.0
实施工作后续行动	2.6	0.0	2.6
领导机构的安排	1.6	0.0	1.6
粮农组织管理安排	1.0	0.0	1.0
近期行动计划小计	13.1	5.1	18.2
全面彻底审查举措	4.5	3.0	7.5
2009 年总计	17.6	8.1	25.7

16) 表 9 显示了可满足 2009 年部分资金需要的总额为 390 万美元的供资来源。因此, 为满足 2009 年其余资金需要现须提供的自愿捐款为 2180 万美元左右。

附表 9

2009 年的费用和供资			
《近期行动计划》的费用和供资方式 (FC 123/18) , 2008 年 10 月 9 日			
	投资	经常性	总计
	百万美元		
《近期行动计划》项目			
治理改革	0.1	1.4	1.5
人力资源政策和实践	3.1	2.1	5.2
行政、管理和文化改革	5.0	0.6	5.6
计划和规划的变动	1.6	0.0	1.6
权力下放结构	0.7	1.0	1.7
总部结构	0.0	0.0	0.0
系统、计划、文化和机构重组	10.4	3.7	14.1
实施后续行动	2.6	0.0	2.6
《近期行动计划》合计	13.1	5.1	18.2
供资来源 (早期节约、西班牙基金、独立外部评价后续行动供资)	(2.9)	(1.0)	(3.9)
《近期行动计划》 - 2009 年所需自愿捐款	10.2	4.1	14.3
《全面彻底审查》的举措			
《全面彻底审查》 - 2009 年所需自愿捐款	4.5	3.0	7.5
2009 年所需自愿捐款总额	14.7	7.1	21.8

ii) 实施时间表

新加坡2008 - 2011年《公司治理守则》实施时间表 (包括修正案在内)		2008	2009	2010	2011
序号	任务名称	Q1	Q2	Q3	Q4
本组织制定实施计划					
1.1	制定组织的董事治理章程	■	■	■	■
1.2	制定政策和程序	■	■	■	■
1.3	制定治理目标、路线图、核心原则	■	■	■	■
1.4	制定治理“路线图”或治理“路线图”	■	■	■	■
1.5	制定治理章程	■	■	■	■
1.6	制定基于治理的治理章程	■	■	■	■
1.7	制定治理的“路线图” (包括治理)	■	■	■	■
1.8	制定新的基于治理的治理章程或于2010年11月之前完成治理章程的修订 (2010年)				
治理改革					
2.1	实施治理改革以加强治理的一揽子计划可管理项目	■	■	■	■
2.2	实施治理改革以加强治理的一揽子计划可管理项目	■	■	■	■
大会					
2.5	大会每年至少召开两次会议	■	■	■	■
2.6	大会每年至少召开两次会议	■	■	■	■
2.7	大会每年至少召开两次会议	■	■	■	■
2.8	大会每年至少召开两次会议	■	■	■	■
2.9	大会每年至少召开两次会议	■	■	■	■
2.10	大会每年至少召开两次会议	■	■	■	■
2.11	大会每年至少召开两次会议	■	■	■	■
2.12	大会每年至少召开两次会议	■	■	■	■
2.13	大会每年至少召开两次会议	■	■	■	■
董事会					
2.14	董事会每年至少召开一次会议	■	■	■	■
2.15	董事会每年至少召开一次会议	■	■	■	■
2.16	董事会每年至少召开一次会议	■	■	■	■
2.17	董事会每年至少召开一次会议	■	■	■	■
2.18	董事会每年至少召开一次会议	■	■	■	■
2.19	董事会每年至少召开一次会议	■	■	■	■
2.20	董事会每年至少召开一次会议	■	■	■	■
2.21	董事会每年至少召开一次会议	■	■	■	■
2.22	董事会每年至少召开一次会议	■	■	■	■
2.23	董事会每年至少召开一次会议	■	■	■	■
2.24	董事会每年至少召开一次会议	■	■	■	■
2.25	董事会每年至少召开一次会议	■	■	■	■
董事会独立成员					
2.26	独立成员至少占董事会成员的三分之一	■	■	■	■
执行董事和高级管理人员					
2.27	执行董事和高级管理人员至少占董事会成员的三分之一	■	■	■	■
2.28	执行董事和高级管理人员至少占董事会成员的三分之一	■	■	■	■
2.29	执行董事和高级管理人员至少占董事会成员的三分之一	■	■	■	■
2.30	执行董事和高级管理人员至少占董事会成员的三分之一	■	■	■	■

编号	任务名称	2008				2010				2011					
		03	04	01	02	03	04	01	02	03	04	01	02	03	04
2.39	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.40	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.41	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.42	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.43	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.44	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.45	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.46	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.47	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.48	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.49	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.50	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.51	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.52	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.55	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.56	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.65	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.66	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.67	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.68	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.69	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.71	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.72	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.74	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.75	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.76	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.77	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.78	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.79	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.81.4	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.82	《基本法》学习宣传及政策宣讲														
2.84	《基本法》学习宣传及政策宣讲														

附件表0008 - 2011年《基本法》学习宣传及政策宣讲（右图按季度分列）

编号	任务名称	2008				2010				2011				
		Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3
3.34	审查委员会政策委员会等委员会应定期审查其管理范围的建议的落实													
3.35	任命及解聘高级管理人员的工作													
3.36	审查委员会成员应对其履行职责作出报告													
	行政和治理结构的改革													
3.37	管理改革行动计划 - 范围:													
3.38	由下而上确定董事会成员及治理结构													
3.39	向下一级的管理层委派高级管理人员的提名权													
3.40	提高执行力													
3.41	在实施过程中进行风险评估													
3.42	在董事会成员和高级管理人员之间建立一个One-way沟通渠道													
3.43	制定《基本文件》行政程序													
3.44	全面评估董事的履职情况													
3.45	审查委员会的组成													
3.46	薪酬、治理和提名委员会的组成													
3.47	制定薪酬计划													
3.48	薪酬和提名委员会的组成													
3.49	薪酬和提名委员会的组成													
3.50	薪酬和提名委员会的组成													
3.51	薪酬、治理和提名委员会的组成													
3.52	制定薪酬计划													
3.53	薪酬和提名委员会的组成													
3.54	薪酬和提名委员会的组成													
3.55	薪酬和提名委员会的组成													
3.56	薪酬和提名委员会的组成													
3.57	薪酬和提名委员会的组成													
3.58	薪酬和提名委员会的组成													
	人力资源和薪酬													
3.59	薪酬和提名委员会的组成													
3.60	薪酬和提名委员会的组成													
3.61	薪酬和提名委员会的组成													
3.62	薪酬和提名委员会的组成													
3.63	薪酬和提名委员会的组成													
3.64	薪酬和提名委员会的组成													
3.65	薪酬和提名委员会的组成													

附件B的B008 - 2011年《行动计划》的落地时间表（右图按季度分列）

编号	任务名称	2008				2010				2011			
		Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4
3-66	自行区域代表，为区域代表和基层组织的代表提供培训的能力要素												
3-67	为所有不同背景的组织和团体提供培训												
3-68	为所有不同背景的组织和团体提供培训												
3-69	作为合作一揽子计划的一部分，为所有不同背景的组织和团体提供培训												
3-70	为所有不同背景的组织和团体提供培训												
3-71	为PSD1和DQO提供培训和指导												
3-72	为OASIS系统提供培训和指导												
3-73	建立一些职工委员会基金，用于使用国家基金，用于使用国家基金												
3-74	通过制定委员会基金，为所有不同背景的组织和团体提供培训												
3-75	领导力和管理技能为所有不同背景的组织和团体提供培训												
	领导力和管理技能												
	领导力发展												
3-76	为所有不同背景的组织和团体提供培训												
3-77	为所有不同背景的组织和团体提供培训												
3-78	为所有不同背景的组织和团体提供培训												
3-79	为所有不同背景的组织和团体提供培训												
3-80	为所有不同背景的组织和团体提供培训												
3-81	为所有不同背景的组织和团体提供培训												
3-82	为所有不同背景的组织和团体提供培训												
3-83	为所有不同背景的组织和团体提供培训												
3-84	为所有不同背景的组织和团体提供培训												
	领导力发展												
3-85	为所有不同背景的组织和团体提供培训												
	领导力发展												
3-86	为所有不同背景的组织和团体提供培训												
3-87	为所有不同背景的组织和团体提供培训												
3-88	为所有不同背景的组织和团体提供培训												
3-89	为所有不同背景的组织和团体提供培训												
3-90	为所有不同背景的组织和团体提供培训												
	领导力发展												
3-91	为所有不同背景的组织和团体提供培训												
3-92	为所有不同背景的组织和团体提供培训												
3-93	为所有不同背景的组织和团体提供培训												
3-94	为所有不同背景的组织和团体提供培训												
3-95	为所有不同背景的组织和团体提供培训												
3-96	为所有不同背景的组织和团体提供培训												

附件 1 - 2011 年 12 月 31 日前的计划 - 实施时间表 (在附件 1 中提供)

计划委员会

(2007年11月 - 2009年11月)

主席

联合王国 (Vic Heard)

阿富汗 (Abdul Razak Ayazi)
安哥拉 (Carlos Alberto Amaral)
阿根廷 (Maria del Carmen Squeff 女士)
澳大利亚 (Fiona Barlett 女士)
巴西 (José Antonio Marcondes Carvalho)¹

成员

加拿大 (James Melanson)
埃及 (Abdelaziz M. Hosni)
赤道几内亚 (Pascual Bacale Mbiang)
印度 (Ramalingam Parasuram)
日本 (Seiichi Yokoi)²

1. 在第一 OO 届会议上由 Renato Mosca de Souza 替代。
2. 在第一 OO 届会议上由 Kazumasa Shioya 替代。

财政委员会

(2007年11月 - 2009年11月)

主席

埃及 (Yasser Sorour)

成员

喀麦隆 (Medi MOUNGUI)
中国 (李正东)
丹麦 (Soeren Skafte)
法国 (Jean-Jacques Soula)
德国 (Eckhard W. Hein)

墨西哥 (Jorge Eduardo Chaen Charpentier)
巴基斯坦 (Aamir Ashraf Khawaja)
巴拿马 (Eudoro Jaen Esquivel)¹
乌干达 (Robert Sabiiti)
美利坚合众国 (Lee Brudvig)

1. 在第一二二届会议上由 Horacio Maltez 替代。

章程及法律事务委员会

(2007年11月 - 2009年11月)

智利

加蓬

印度尼西亚

莱索托

荷兰

阿拉伯叙利亚共和国

美利坚合众国

2008年世界粮食计划署执行局

任期结束日期

2009年12月31日

由粮农组织理事会选出

荷兰 (D)
巴基斯坦 (B)
秘鲁 (C)
菲律宾 (B)
美利坚合众国 (D)
赞比亚 (A)
加拿大 (D)
刚果民主共和国 (A)
德国 (D)
几内亚 (A)
海地 (C)
科威特 (B)
巴西 (C)²
哥伦比亚 (C)
丹麦 (D)
埃及 (A)
斯洛文尼亚 (E)
瑞士 (D)

由经社理事会选出

佛得角 (A)
比利时 (D)¹
印度 (B)
伊朗 (伊斯兰共和国) (B)
俄罗斯联邦 (E)
瑞典 (D)
澳大利亚 (D)
布隆迪 (A)
古巴 (C)
挪威 (D)
苏丹 (A)
泰国 (B)
安哥拉 (A)
中国 (B)
捷克共和国 (E)
危地马拉 (C)
日本 (D)
联合王国 (D)

¹ 2008年1月1日, 比利时取代新西兰。

² 本席位在名单A、B、C之间按以下方式轮流填补: 名单A (2000 - 2002年)、名单B (2003 - 2005年)、名单A (2006 - 2008年) 和名单C (2009 - 2011年)。

粮农组织成员

阿富汗
阿尔巴尼亚
阿尔及利亚
安道尔
安哥拉
安提瓜和巴布达
阿根廷
亚美尼亚
澳大利亚
奥地利
阿塞拜疆
巴哈马
巴林
孟加拉国
巴巴多斯
白俄罗斯
比利时
伯利兹
贝宁
不丹
玻利维亚
波斯尼亚和黑塞哥维那
博茨瓦纳
巴西
保加利亚
布基纳法索
布隆迪
柬埔寨
喀麦隆
加拿大
佛得角
中非共和国
乍得
智利
中国
哥伦比亚
科摩罗
刚果
库克群岛
哥斯达黎加
科特迪瓦
克罗地亚
古巴
塞浦路斯
捷克共和国
朝鲜民主主义人民共和国
刚果民主共和国
丹麦
吉布提
多米尼克
多米尼加共和国
厄瓜多尔
埃及
萨尔瓦多
赤道几内亚
厄立特里亚
爱沙尼亚
埃塞俄比亚
欧洲共同体（成员组织）
斐济
芬兰
法国
加蓬
冈比亚
格鲁吉亚
德国

加纳
希腊
格林纳达
危地马拉
几内亚
几内亚比绍
圭亚那
海地
洪都拉斯
匈牙利
冰岛
印度
印度尼西亚
伊朗（伊斯兰共和国）
伊拉克
爱尔兰
以色列
意大利
牙买加
日本
约旦
哈萨克斯坦
肯尼亚
基里巴斯
科威特
吉尔吉斯斯坦
老挝人民民主共和国
拉脱维亚
黎巴嫩
莱索托
利比里亚
阿拉伯利比亚民众国
立陶宛
卢森堡
马达加斯加
马拉维
马来西亚
马尔代夫
马里
马耳他
马绍尔群岛
毛里塔尼亚
毛里求斯
墨西哥
密克罗尼西亚（联邦国）
摩纳哥
蒙古
黑山
摩洛哥
莫桑比克
缅甸
纳米比亚
瑙鲁
尼泊尔
荷兰
新西兰
尼加拉瓜
尼日尔
尼日利亚
纽埃
挪威
阿曼
巴基斯坦
帕劳
巴拿马
巴布亚新几内亚

巴拉圭
秘鲁
菲律宾
波兰
葡萄牙
卡塔尔
大韩民国
摩尔多瓦共和国
罗马尼亚
俄罗斯联邦
卢旺达
圣基茨和尼维斯
圣卢西亚
圣文森特和格林纳丁斯
萨摩亚
圣马力诺
圣多美和普林西比
沙特阿拉伯
塞内加尔
塞尔维亚
塞舌尔
塞拉利昂
斯洛伐克
斯洛文尼亚
所罗门群岛
索马里
南非
西班牙
斯里兰卡
苏丹
苏里南
斯威士兰
瑞典
瑞士
阿拉伯叙利亚共和国
塔吉克斯坦
泰国
前南斯拉夫马其顿共和国
东帝汶
多哥
汤加
特里尼达和多巴哥
突尼斯
土耳其
土库曼斯坦
图瓦卢
乌干达
乌克兰
阿拉伯联合酋长国
联合王国
坦桑尼亚联合共和国
美利坚合众国
乌拉圭
乌兹别克斯坦
瓦努阿图
委内瑞拉（玻利瓦尔共和国）
越南
也门
赞比亚
津巴布韦
法罗群岛（准成员）

ISBN 978-92-5-506089-2 ISSN 1810-4533



9 789255 060892

TR/MK3413Ch/1/12.08/15